yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

# Breve EM01

| | | | |
|---|---|---|---|
| CZ | • | INSTRUKCE K OBSLUZE | 3 |
| DE | • | INSTRUKTIONEN ZUR BEDIENUNG | 14 |
| EN | • | INSTRUCTION MANUAL | 26 |
| ES | • | INSTRUCCIONES DE USO | 42 |
| FR | • | INSTRUCTIONS D'UTILISATION | 49 |
| HRV | • | UPUTE ZA UPORABU | 61 |
| HU | • | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 72 |
| IT | • | ISTRUZIONI PER L'USO | 83 |
| PL | • | INSTRUKCJA OBSŁUGI | 95 |
| RO | • | INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE | 107 |
| SK | • | NÁVOD NA OBSLUHU | 119 |
| SL | • | NAVODILA ZA UPORABO | 130 |
| UA | • | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | 141 |

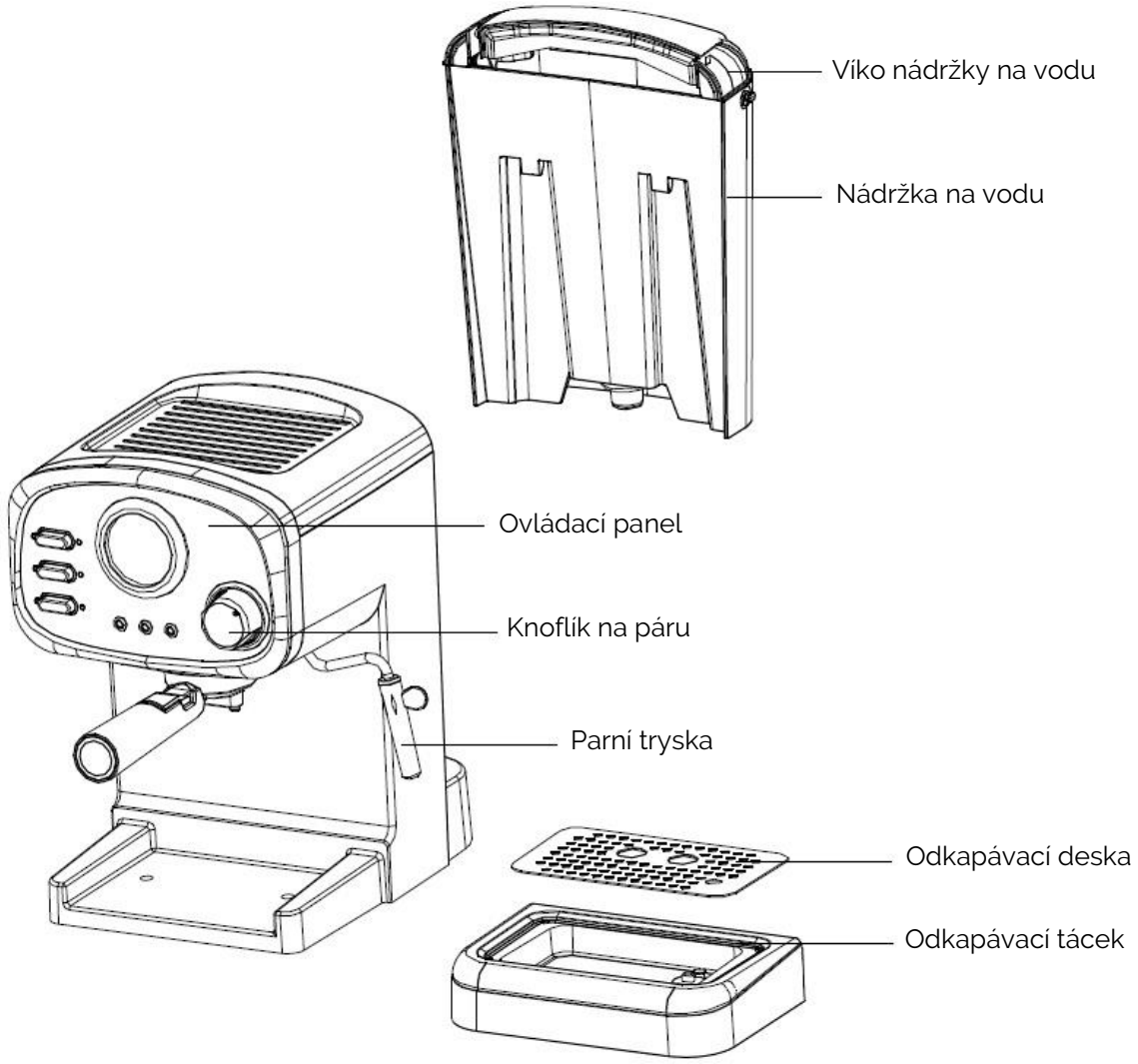
# DŮLEŽITÉ ZABEZPEČENÍ

**Když použitím elektrický spotřebiče, základní bezpečnost opatření je třeba vždy dodržovat, vč následující:**

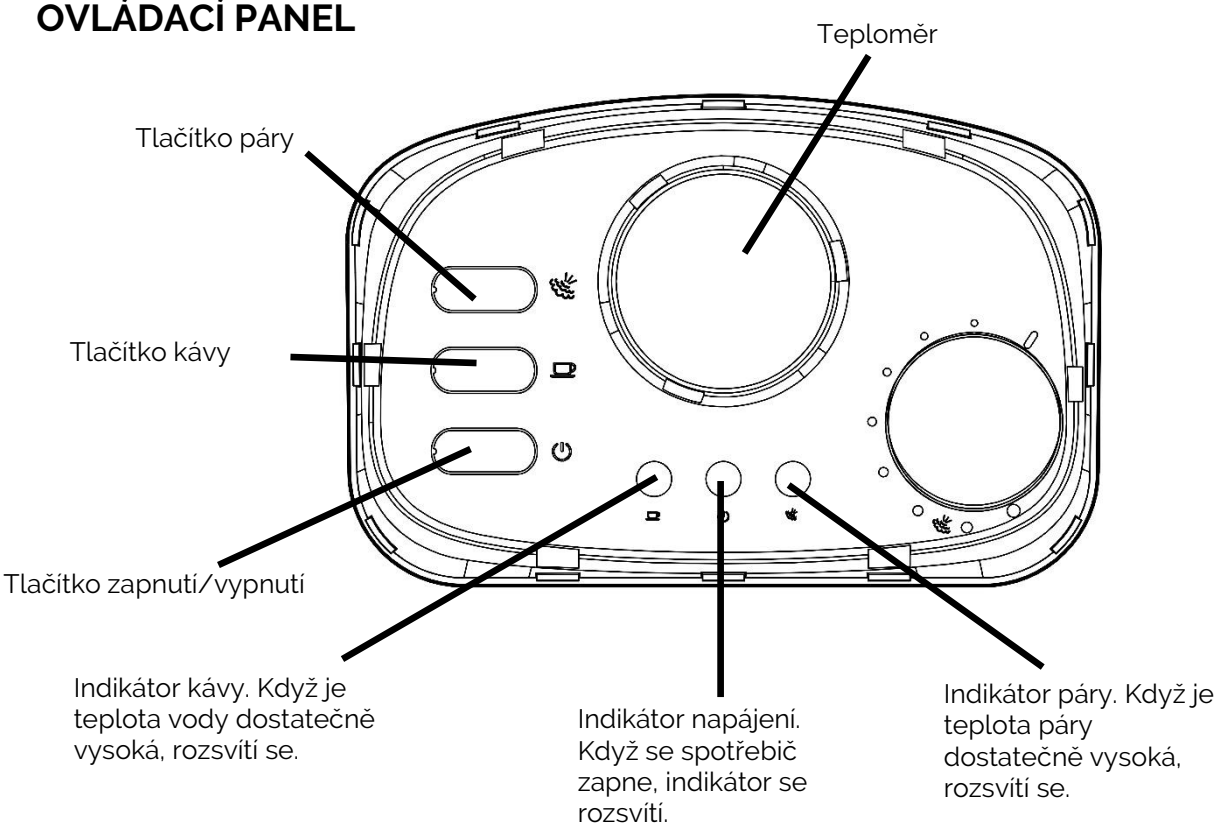
1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Před použitím zkontrolujte, zda napětí zásuvky ve zdi odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku. Pokud ne, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
3. Tento spotřebič je vybaven uzemněnou zástrčkou. Ujistěte se, že zásuvka ve vašem domě je dobře uzemněna.
4. Pro ochranu před požárem, úrazem elektrickým proudem a zraněním osob neponořujte hlavní části výrobku, kabel, zástrčku, do vody nebo jiné kapaliny.
5. Spotřebič nesmí být ponořen.
6. Před čištěním a když jej nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před sejmutím, připojením součástí nebo před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
7. Neprovozujte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co spotřebič nefunguje správně, upadl nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen. Vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska ke kontrole, opravě nebo elektrickému či mechanickému seřízení.
8. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
9. Umístěte spotřebič na rovnou plochu nebo stůl, nevěšte napájecí kabel přes okraj stolu nebo pultu.
10. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká horkého povrchu spotřebiče.
11. Nestavte kávovar na horký povrch nebo vedle ohně, aby nedošlo k jeho poškození.
12. Pro odpojení vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vždy držte zástrčku. Nikdy však netahejte za šňůru.
13. Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému použití a umístěte jej v suchém prostředí.
14. Dávejte pozor, abyste se párou nepopálili.
15. Nedotýkejte se horkého povrchu spotřebiče (jako je parní tryska a ocelová síťka, která se právě vaří). Použijte rukojeť nebo knoflíky.

16. Nenechávejte kávovar pracovat bez vody.
17. NEODSTRAŇUJTE kovovou nálevku během vaření kávy. Po ukončení vaření po dobu delší než 10 sekund sejměte kovovou nálevku, abyste mohli připravit další kávu. Při odstraňování kovové nálevky buďte opatrní, protože kovové části budou horké. Ujistěte se, že jej držíte za rukojeť a že k likvidaci usazeniny používáte přídržnou sponu filtru. Při přemisťování jednotky s kapalinami je třeba postupovat opatrně.
18. Před použitím zapojte zástrčku do zásuvky a před vytažením zástrčky ze zásuvky vypněte jakýkoli vypínač.
19. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud chápou související nebezpečí. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
20. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
21. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
22. Nepoužívejte venku.
23. Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné.
24. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody vzniklé nedodržením pokynů.

# POZNEJTE SVÉHO KÁVOVARU



## OVLÁDACÍ PANEL

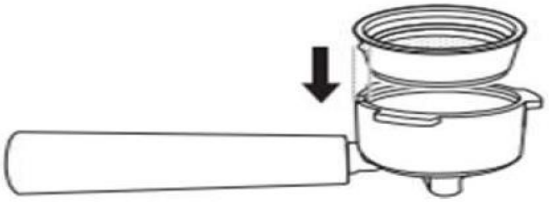



## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

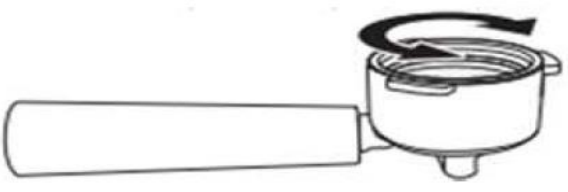
| | |
|---|---|
| Moc | 1100W |
| Napětí / Frekvence | 220-240V~ 50Hz |

## VLOŽENÍ FILTRU

1. Chcete-li vložit vybraný filtr do porta-filtru, ujistěte se, že jste zarovnali zářez na filtru s drážkou uvnitř porta-filtru.



2. Otočte filtr doleva nebo doprava, aby zapadl na místo. To pomůže zajistit filtr v porta-filtru.



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Aby první šálek kávy chutnal skvěle, měli byste kávovar opláchnout teplou vodou následovně:

1. Vytáhněte nádržku na vodu z kávovaru. Odstraňte zámek umístěný na ventilu nádrže na vodu a poté nalijte studenou vodu do nádržky na vodu, hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ v nádržce, poté ji vložte do kávovaru.
   **Poznámka:** Spotřebič je dodáván s vyjímatelnou nádrží pro snadné čištění, nádrž můžete nejprve naplnit vodou a poté ji vložit do spotřebiče.
2. Vložte ocelovou síťku do kovové nálevky (ne káva v ocelové síťce), poté vložte kovovou nálevku pod kovový držák nálevky (viz obr. 1) a otočte ji doprava, dokud nebude pevně upevněna (viz obr. 2 a obr. 3).

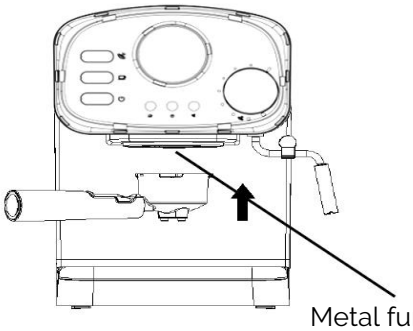



Fig. 1

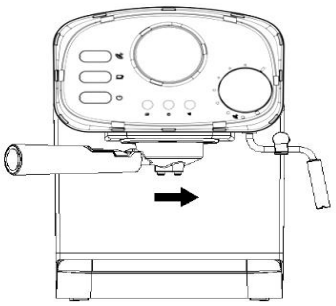


Fig. 2

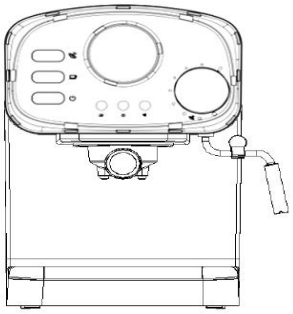


Fig. 3

3. Položte připravený espresso šálek na odkapávací misku. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze „ “.
4. **Poznámka**: Protože spotřebič není vybaven žádným šálkem nebo džbánem, připravte si vlastní šálek.
5. Připojte ke zdroji napájení, stisknutím tlačítka ON/OFF „ “ zapněte jednotku. Indikátor napájení (červený) se rozsvítí.
6. Spotřebič začne předehřívat. Počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Počkejte také, až se ukazatel teploměru na zařízení umístí mezi číslo 80 a ikonu šálku kávy, znamená to, že předehřívání je dokončeno.
7. Stiskněte tlačítko kávy „ “, voda vyteče. Poté, co voda teče po dobu 1 minuty, stiskněte znovu tlačítko kávy “ ” pro zastavení procesu proplachování. Můžete vylít vodu v každé nádobě a poté je důkladně vyčistit.
8. Stiskněte tlačítko páry „ “. Spotřebič začne předehřívat. Počkejte, až se rozsvítí indikátor páry (oranžový), znamená to, že předehřívání je ukončeno.
9. Vložte parní trysku do konvice s asi 100 mililitry vody asi dva centimetry, poté pomalu otáčejte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, z parní trysky bude vycházet pára. Poté držte knoflík v poloze „ “. Kávovar je připraven k práci.

   **Poznámka:** Při prvním čerpání vody může být slyšet hluk, je to normální, protože spotřebič uvolňuje vzduch ze spotřebiče. Přibližně po 20 s hluk zmizí.

   **Poznámka**: Během tryskání páry se nikdy nedotýkejte výstupu páry a dávejte pozor, abyste se nespálili.

## PŘEDEHŘÍVÁNÍ

Pro přípravu šálku dobré horké kávy Espresso se doporučuje přístroj před přípravou kávy předehřát, včetně nálevky a šálku, aby chuť kávy nebyla ovlivněna studenými částmi.

1. Vyjměte vyjímatelnou nádržku na vodu a naplňte ji požadovanou vodou, hladina vody by měla být mezi značkami „MAX“ a „MIN“ na nádrži. Nádrž pak vložte správně do přístroje.
2. Vložte ocelovou síťku do kovové nálevky (ne káva v ocelové síťce), poté vložte kovovou nálevku pod kovový držák nálevky (viz obr. 1) a otočte ji doprava, dokud nebude pevně upevněna (viz obr. 2 a obr. 3).
3. Umístěte šálek na espresso, který jste si připravili, na vyjímatelnou polici na šálky.
4. Poté připojte spotřebič ke zdroji napájení. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze " ".
5. Stisknutím tlačítka ON/OFF „ “ zapněte jednotku, rozsvítí se indikátor napájení (červený).
6. Počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Počkejte také, až se indikátor teploměru na zařízení umístí mezi číslo 80 a ikonu šálku kávy. Poté stiskněte tlačítko kávy „ “, voda vyteče.
7. Poté, co voda teče po dobu 20 s, stiskněte znovu tlačítko kávy “ ”. Předehřívání je ukončeno.

## PŘIPRAVTE ESPRESSO

1. Stisknutím tlačítka ON/OFF „ “ zapněte jednotku, rozsvítí se indikátor napájení (červený).
2. Vyjměte trychtýř otočením doleva.
3. Vložte správnou ocelovou síť do kovové nálevky.
4. Přidejte mletou kávu na ocelovou síťku pomocí odměrky a poté prášek mleté kávy pevně přitlačte pěchovadlem.
5. Umístěte kovovou nálevku pod kovový držák nálevky a otočte ji doprava, dokud nebude pevně zajištěna.
6. Vylijte horkou vodu v šálku. Poté položte horký šálek (vlastní šálek) na vyjímatelnou polici na šálky.
7. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze " ".
8. Počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Počkejte také, až se indikátor teploměru na zařízení umístí mezi číslo 80 a ikonu šálku kávy. Znamená to, že kávovar je připraven k práci. Poté stiskněte tlačítko kávy „ “, káva vyteče. Barva kávy se zjevně mění slabě.
9. Jakmile získáte správné množství kávy, stiskněte znovu tlačítko kávy „ “.
10. Stiskněte tlačítko ON/OFF „ “, indikátor napájení a indikátor kávy zhasnou. Vaše káva je připravena.

    **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte kávovar během přípravy kávy bez dozoru, protože někdy je potřeba jej ovládat ručně!

    **Poznámka:** Během vaření kávy nebo výroby páry je normální, že indikátor připravenosti pravděpodobně zhasne, znamená to pouze, že se ohřívač zahřívá, aby udržoval teplotu ve standardním rozsahu.

11. Kovovou nálevku vyjmete otočením doleva a poté vylijte zbytky kávy pomocí ocelové síťky stlačené lisovací lištou.

**VAROVÁNÍ:** Při čištění jednotky po přípravě kávy postupujte podle následujících pokynů: Odpojte zařízení. Některé kovové části mohou být ještě horké, nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou. Umyjte portafiltr a filtr teplou vodou s mycím prostředkem na nádobí, pečlivě opláchněte a osušte. Neumývejte v myčce na nádobí. Setřete zbytky kávy z horní části hlavy. Můžete použít vlhký hadřík nebo papírový ručník. Umístěte portafiltr (bez nainstalovaného filtru) do hlavy. Umístěte šálek pod trysky portafiltru. Stiskněte tlačítko kávy a nechte přístroj pracovat, dokud není šálek plný. Zastavte proces opětovným stisknutím tlačítka kávy.

## PŘIPRAVTE CAPPUCCINO

Šálek cappuccina můžete získat přelitím šálku espressa napěněným mlékem.
**Poznámka:** Při výrobě páry musí být kovová nálevka namontována na místo.

**Metoda:**

1. Nejprve připravte espresso s dostatečně velkou nádobou podle části „MAKE ESPRESSO“ a ujistěte se, že knoflík páry je v poloze „ ⬯ " pozice.
2. Stiskněte tlačítko páry „ ♨ “, počkejte, dokud se nerozsvítí indikátor páry (oranžový).
3. Naplňte džbán asi 100 mililitry mléka na každé cappuccino, které chcete připravovat, doporučujeme použít plnotučné mléko o teplotě chladničky (ne horké!).
4. Chcete-li dosáhnout lepšího výkonu mléčné pěny, doporučujeme ponechat knoflík páry v otevřené poloze po dobu přibližně 15 s, protože počáteční pára obsahuje příliš mnoho vody.
5. Zasuňte parní trysku do mléka asi dva centimetry, poté pomalu otáčejte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, z parní trysky bude vycházet pára. Napěněné mléko se vyrábí pohybem nádoby ze shora dolů.

   **Poznámka:** Během tryskání páry se nikdy nedotýkejte výstupu páry a dávejte pozor, abyste se nespálili.

   **Poznámka**: Nikdy neotáčejte knoflíkem páry rychle, protože pára se během krátké doby rychle nahromadí, což může zvýšit riziko výbuchu.

6. Když je dosaženo požadovaného účelu, můžete otočit knoflíkem páry na „ ⬯ “ pozice.
7. Dodržujte prosím níže uvedený postup, abyste se vyhnuli zablokování výstupu páry pokaždé, když dokončíte napěnění mléka: pod parní pásku postavte prázdnou konvici, poté zapněte ovladač páry a počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Nyní stiskněte tlačítko kávy “ ☕ ” a voda vyteče z parní trysky. Po vytékání vody po dobu 30 sekund můžete otočit knoflíkem páry do polohy „⬯ “, nakonec vyčistěte výstup páry vlhkou houbou, ale dejte pozor, abyste se nespálili!
8. Stisknutím a uvolněním tlačítka ON/OFF „ ⏻ “ odpojíte zdroj napájení.
9. Napěněné mléko nalijte do připraveného espressa, nyní je cappuccino hotové. V případě potřeby osladťe, pěnu posypte trochou kakaového prášku.

**VAROVÁNÍ:**

- Abyste předešli ucpání parní trysky po napěnění, postupujte podle následujících pokynů: pod napěňovač umístěte prázdný šálek , otočte knoflíkem páry a počkejte, až se indikátor připravenosti na vaření rozsvítí zeleně. Poté stiskněte tlačítko kávy. Z trysky napěňovače začne vytékat voda . Asi po 30 sekundách dejte knoflík do polohy " ⬯ ". Odstraňte plastový kryt zatažením směrem dolů. Otřete napěňovač vlhkou houbou. Dávejte pozor, abyste se nespálili.
- Při čištění jednotky po přípravě kávy postupujte podle následujících pokynů: Odpojte zařízení. Některé kovové části mohou být ještě horké, nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou. Umyjte portafiltr a filtr teplou vodou s mycím prostředkem na nádobí, pečlivě opláchněte a osušte. Neumývejte v myčce na nádobí. Setřete zbytky kávy z horní části hlavy. Můžete použít vlhký hadřík nebo papírový ručník. Umístěte portafiltr (bez nainstalovaného filtru) do hlavy. Umístěte šálek pod trysky portafiltru. Stiskněte tlačítko kávy a nechte přístroj pracovat, dokud není šálek plný. Zastavte proces opětovným stisknutím tlačítka kávy.

## NAPĚNĚNÍ MLÉKA/VÝROBA PÁRY NA HORKÉ KAPALINY

Parní trysku lze použít k napěnění mléka a přípravě horkých nápojů, jako je čokoláda, voda nebo čaj.

**Metoda 1: Napěnění mléka**

1. Vyjměte vyjímatelnou nádržku a naplňte ji požadovanou vodou, hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ na nádrži. Nádrž pak vložte správně do přístroje.
2. Poté připojte spotřebič ke zdroji napájení.
3. Stisknutím tlačítka ON/OFF „ ⏻ “ zapněte jednotku, indikátor napájení (červený) se rozsvítí.
4. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze " ⬯ ".
5. Stiskněte tlačítko páry „ 🌿 “, počkejte, dokud se nerozsvítí indikátor páry (oranžový).
6. Naplňte džbán asi 100 mililitry mléka na každé cappuccino, které chcete připravovat, doporučujeme použít plnotučné mléko o teplotě chladničky (ne horké!).
7. Chcete-li dosáhnout lepšího výkonu mléčné pěny, doporučujeme ponechat knoflík páry v otevřené poloze po dobu přibližně 15 s, protože počáteční pára obsahuje příliš mnoho vody.
1. Zasuňte parní trysku do mléka asi dva centimetry, poté pomalu otáčejte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, z parní trysky bude vycházet pára. Napěněné mléko se vyrábí pohybem nádoby ze shora dolů.
2. Po napěnění mléka otočte knoflík páry do polohy " ⬯ ".
   Dodržujte prosím níže uvedený postup, abyste se vyhnuli zablokování výstupu páry pokaždé, když dokončíte napěnění mléka: pod parní pásku postavte prázdnou konvici, poté zapněte ovladač páry a počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Nyní stiskněte tlačítko kávy “ ☕ ” a voda vyteče z parní trysky. Po vytékání vody po dobu 30 sekund můžete otočit knoflíkem páry do polohy „ ⬯ “, nakonec vyčistěte výstup páry vlhkou houbou, ale dejte pozor, abyste se nespálili!
3. Stisknutím a uvolněním tlačítka ON/OFF „ ⏻ “ odpojíte zdroj napájení.

**VAROVÁNÍ:** Abyste předešli ucpání parní trysky po napěnění, postupujte podle následujících pokynů: pod napěňovač umístěte prázdný šálek , otočte knoflíkem páry a počkejte, až se indikátor připravenosti na vaření rozsvítí zeleně. Poté stiskněte tlačítko kávy. Z trysky napěňovače začne vytékat voda . Asi po 30 sekundách dejte knoflík do polohy " ⬯ ". Odstraňte plastový kryt zatažením směrem dolů. Otřete napěňovač vlhkou houbou. Dávejte pozor, abyste se nespálili.

**Metoda 2: Výroba páry na horké kapaliny**

1. Vyjměte vyjímatelnou nádržku a naplňte ji požadovanou vodou, hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ na nádrži. Nádrž pak vložte správně do přístroje.
2. Poté připojte spotřebič ke zdroji napájení.
3. Stisknutím tlačítka ON/OFF „ ⏻ “ zapněte jednotku, indikátor napájení (červený) se rozsvítí.
4. Připravte si prázdný hrnek nebo s vaším oblíbeným čajovým sáčkem a vložte jej pod parní pás.
5. Počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený), a zapněte knoflík páry. Nyní stiskněte tlačítko kávy “ ☕ ” a z parní trysky začne vytékat horká voda. Když je v šálku dostatek vody, stiskněte ☕ znovu tlačítko kávy „ “.
6. Nakonec můžete otočit knoflík páry do polohy „ ⬯ “.
7. Stisknutím a uvolněním tlačítka ON/OFF „ ⏻ “ odpojíte zdroj napájení.

## FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPÍNÁNÍ

Spotřebič se automaticky vypne 29 minut po stisknutí tlačítka ON/OFF.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

1. Před čištěním vypněte zdroj napájení a nechte kávovar zcela vychladnout.
2. Kryt kávovaru často čistěte houbou odolnou proti vlhkosti a pravidelně čistěte nádržku na vodu, odkapávací misku a vyjímatelnou polici a poté je osušte.
   **Poznámka:** Nečistěte alkoholem nebo rozpouštědly. Při čištění nikdy neponořujte kryt do vody.
3. Kovovou nálevku oddělte otočením doleva, zbavte se zbytků kávy uvnitř, poté ji můžete vyčistit čisticím prostředkem, ale nakonec musíte opláchnout čistou vodou. Kovovou nálevku nemyjte v myčce na nádobí.
4. Všechny nástavce očistěte ve vodě a důkladně osušte.
   **Poznámka:** Po každém použití spotřebič vyčistěte, aby správně fungoval.

## ČIŠTĚNÍ NÁKLADŮ MINERÁLŮ

1. Abyste zajistili efektivní provoz vašeho kávovaru, čistotu vnitřního potrubí a špičkovou chuť kávy, měli byste pravidelně jednou za 1-2 měsíce čistit minerální usazeniny a vždy, když zaznamenáte usazování vodního kamene, i když používáte filtrovaná voda nebo stanice pro úpravu vody.
2. Naplňte nádržku vodou a odstraňovačem vodního kamene po úroveň MAX (poměr vody a odstraňovače vodního kamene je 4:1, podrobnosti jsou uvedeny v návodu k odstraňovači vodního kamene). Použijte prosím „domácí odvápňovač“, místo odvápňovače můžete použít kyselinu citronovou (sto dílů vody a tři díly kyseliny citrónové).
3. Podle programu předehřívání vložte na místo kovovou nálevku (není v ní kávový prášek) a karafu (džbán). Uvařte vodu podle „PŘEDEHŘÁTÍ“.
4. Stisknutím tlačítka ON/OFF „ ⏻ “ zapněte jednotku, rozsvítí se indikátor napájení (červený). Počkejte, až se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Počkejte také, až se indikátor teploměru na zařízení umístí mezi číslo 80 a ikonu šálku kávy. Předehřívání je ukončeno.
5. Stiskněte tlačítko kávy “ ☕ ” a připravte dva šálky kávy (asi 2 Oz). Poté čerpadlo zavřete a počkejte 5 sekund.
6. Stiskněte tlačítko páry „ 💨 “, počkejte, dokud se nerozsvítí oranžový indikátor. Vytvořte páru po dobu 2 minut, poté otočte knoflík páry do polohy " ⬯ ", abyste zastavili výrobu páry, a znovu stiskněte tlačítko páry " 💨 ". Stiskněte tlačítko ZAP/VYP “ ⏻ ” pro okamžité vypnutí jednotky, nechte odvápňovače usadit v jednotce alespoň 15 minut.
7. Opakujte kroky 4-6 alespoň 3x.
8. Stiskněte tlačítko ON/OFF „ ⏻ “ a chvíli počkejte, než se rozsvítí indikátor kávy (zelený). Počkejte také, až se ukazatel teploměru na přístroji umístí mezi číslo 80 a ikonu kávového šálku, stiskněte tlačítko kávy „ ☕ “ a vařte, dokud nezůstane žádný odstraňovač vodního kamene.
9. Poté naplňte nádrž vodou z kohoutku až po úroveň MAX, opakujte kroky 4-6, dokud v nádrži nezůstane žádná voda (všechny kroky proveďte s vodou bez odstraňovače vodního kamene, přeskočte čekací dobu v kroku 6).

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Příznak | Příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Voda vytéká ze dna kávovaru. | V ní je hodně vody odkapávací miska. | Vyčistěte odkapávací misku. |
| | Kávovar je nefunkčnost. | Kontaktujte prosím s autorizované servisní zařízení na opravu. |
| Voda vytéká z vnější strany filtru. | Je tam nějaká káva prášek na okraji filtru. | Zbavte se jich. |
| Existuje kyselá (octová) chuť Káva espresso. | Žádné správné čištění poté čištění minerálních usazenin. | Čistý kávovar podle obsah v „před prvním použít“ několikrát. |
| | Kávový prášek je uložen na horkém, vlhkém místě a dlouhá doba. Káva prášek se kazí. | Použijte čerstvou kávu prášek a nepoužitý skladujte kávový prášek v chladném a suchém stavu místo. Po otevření a balení kávového prášku, znovu pevně uzavřete a uložte v chladničce k udržení jeho čerstvost. |
| Kávovar nemůže fungovat nic víc. | Zásuvka není dobře zapojené. | Zapojte napájecí kabel do a zásuvky správně, pokud je spotřebič stále ne práce, kontaktujte prosím s autorizovaný servis zařízení na opravu. |
| Pára nemůže zpěnit. | Indikátor připravenosti páry je neosvětleno. | Teprve poté, co je pára připravena svítí indikátor, k napěnění lze použít páru. |
| | Nádoba je příliš velká popř tvar nesedí. | Použijte vysoký a úzký šálek. |
| | Použili jste skimed mléko. | Použijte plnotučné mléko popř polotučné mléko. |
| | Parní tryska je ucpaná. | Vypněte přístroj, počkejte, až vychladne, a několikrát zasuňte jehlu o průměru 1 mm do parní trysky. |

**Nerozebírejte spotřebič sami, pokud se nezjistí příčina poruchy, raději se obraťte na certifikované servisní středisko Yoer.**

## PROSTŘEDÍ

Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Ohledně nejbližšího sběrného místa se prosím obraťte na místní obec.

## ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahrnuje vady způsobené materiálovými nebo výrobními vadami. Tato záruka je platná pouze v případě, že byl spotřebič používán v souladu s pokyny a za předpokladu, že nebyl upravován, opravován nebo do něj zasahováno neoprávněnou osobou nebo poškozen nesprávným používáním nebo přepravou. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé přirozeným opotřebením součástí nebo na rozbitné předměty, jako jsou skleněné a keramické předměty.

Tato záruka neomezuje základní ani žádná jiná práva zákazníka týkající se nákupu spotřebiče udělená zákony.

V případě reklamace se prosím obraťte na ověřeného prodejce nebo na Yoer Service. K reklamaci přiložte informace o povaze závady a doklad o koupi.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

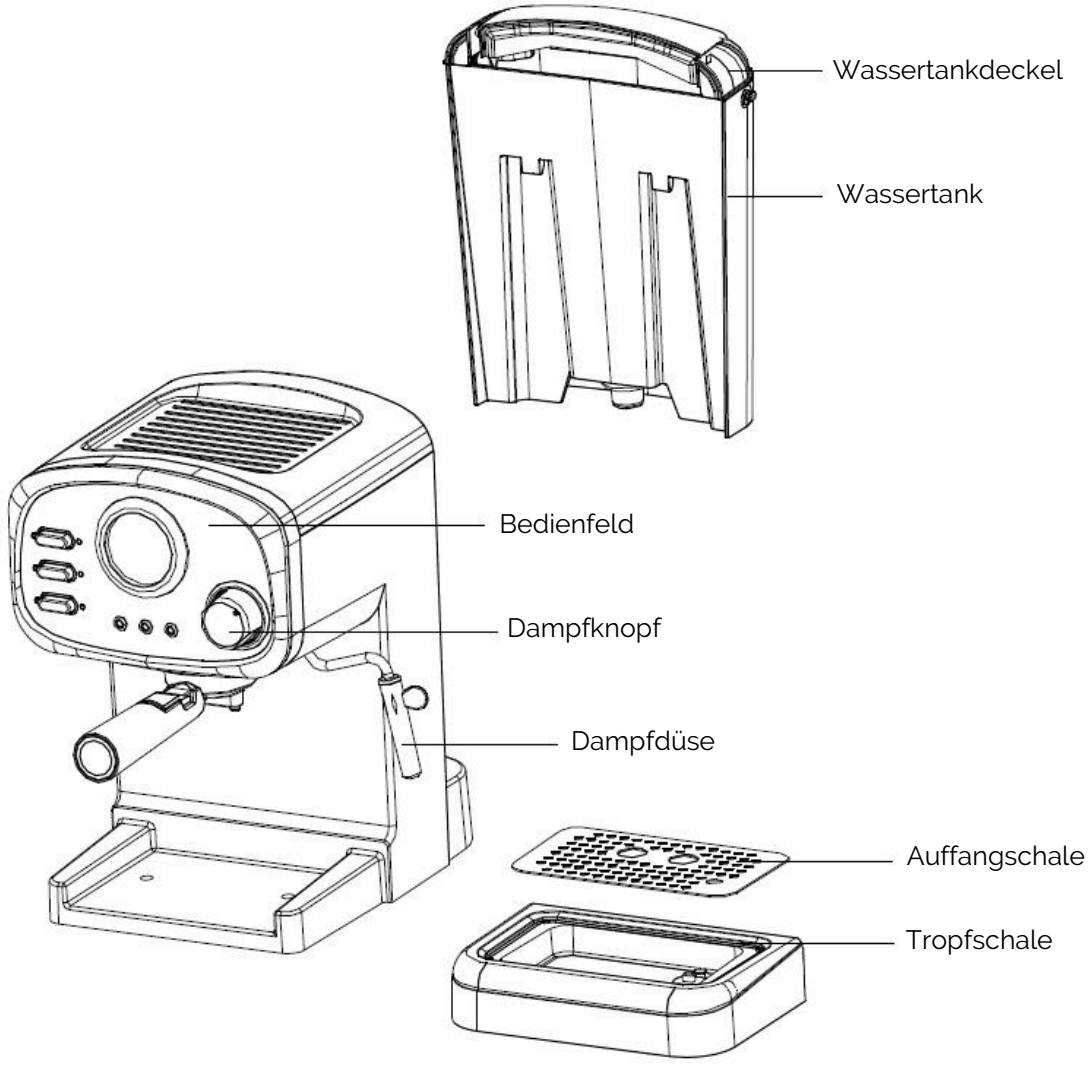
**Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:**

1. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenzen auf.
2. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie das Gerät nicht.
3. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
4. Um Feuer, elektrischen Schlag und Verletzungen von Personen zu vermeiden, dürfen Sie keine Hauptteile des Produkts, das Kabel, den Stecker oder andere Flüssigkeiten in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
5. Das Gerät darf nicht eingetaucht werden.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und wenn es nicht in Gebrauch ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Komponenten abnehmen, anbringen oder reinigen.
7. Betreiben Sie kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nach einem Geräteausfall oder nachdem das Gerät heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten Serviceeinrichtung, um es auf Funktionsfähigkeit zu überprüfen, zu reparieren oder elektrisch oder mechanisch anzupassen.
8. Die Verwendung von Zubehörteilen, die vom Gerätehersteller nicht empfohlen werden, kann zu Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen führen.
9. Das Gerät auf einer ebenen Fläche oder einem Tisch platzieren und das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen lassen.
10. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel keine heiße Oberfläche des Geräts berührt.
11. Das Kaffeegerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Feuer stellen, um Beschädigungen zu vermeiden.

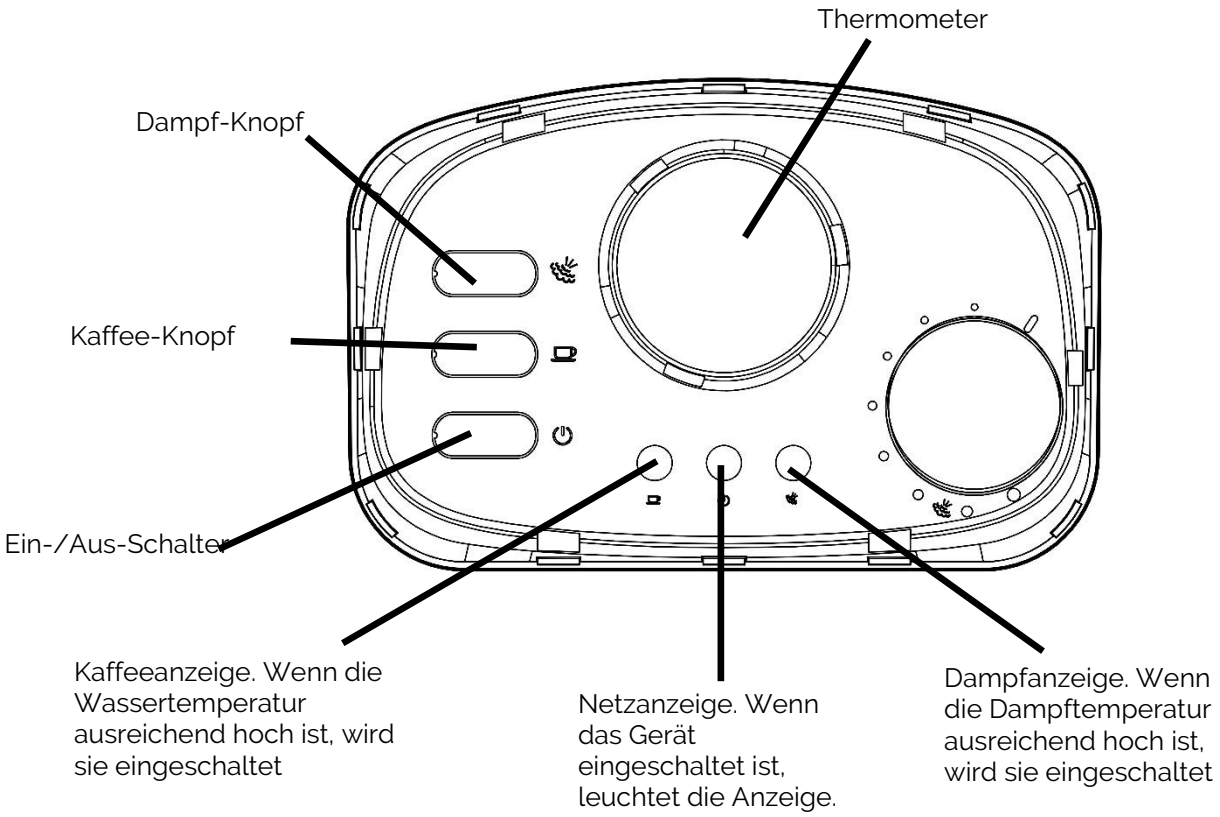
12. Zum Trennen den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Stecker immer am Stecker selbst halten, niemals am Kabel ziehen.
13. Das Gerät nicht für andere als vorgesehene Zwecke verwenden und an einem trockenen Ort aufstellen.
14. Achten Sie darauf, sich nicht am Dampf zu verbrennen.
15. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche des Geräts (wie das Dampfrohr und das gerade kochende Stahlgeflecht). Verwenden Sie den Griff oder die Knöpfe.
16. Das Kaffeegerät nicht ohne Wasser betreiben.
17. DAS METALLISCHE FUNNEL NICHT entfernen, während Kaffee zubereitet wird. Bitte entfernen Sie das metallische Trichter, um nach dem Brühen zusätzlichen Kaffee zuzubereiten, nachdem das Brühen mehr als 10 Sekunden abgeschlossen ist. Seien Sie auch beim Entfernen des metallischen Trichters vorsichtig, da die Metallteile heiß sein können. Halten Sie ihn unbedingt am Griff fest und verwenden Sie die Filterhalteklammer, um den Kaffeesatz zu entsorgen. Seien Sie beim Bewegen des Geräts mit Flüssigkeiten vorsichtig.
18. Stecken Sie den Stecker vor der Verwendung in die Steckdose und schalten Sie alle Schalter aus, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wird.
19. Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder angewiesen wurden, das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Das Gerät und das Kabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
20. Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelndem Wissen und Verständnis können das Gerät verwenden, wenn sie beaufsichtigt oder angewiesen wurden, das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
21. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
22. Nicht im Freien verwenden.
23. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als ungeeignet und gefährlich.

24. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen resultieren.

## KENNEN SIE IHRE ESPRESSOMASCHINE



## BEDIENFELD

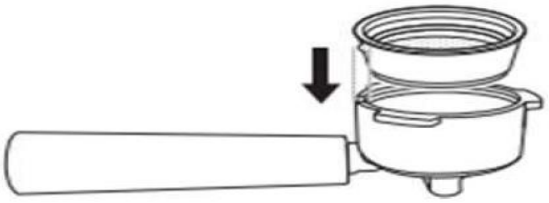



## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

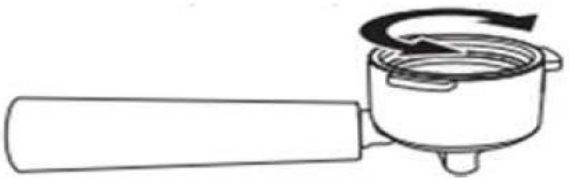
| | |
|---|---|
| Leistung | 1100W |
| Spannung/Frequenz | 220-240V~ 50Hz |

## EINSETZEN DES FILTERS

1. Um den ausgewählten Filter in den Porta-Filter einzusetzen, stellen Sie sicher, dass die Kerbe am Filter mit der Nut im Inneren des Porta-Filters übereinstimmt.



2. Drehen Sie den Filter nach links oder rechts, um ihn an Ort und Stelle zu verriegeln. Dies sichert den Filter im Porta-Filter.



## VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Um sicherzustellen, dass die erste Tasse Kaffee ausgezeichnet schmeckt, sollten Sie die Kaffeemaschine mit warmem Wasser spülen, wie folgt:

1. Ziehen Sie den Wassertank der Kaffeemaschine heraus. Entfernen Sie den Verschluss am Ventil des Wassertanks und gießen Sie dann kaltes Wasser in den Wassertank. Der Wasserstand sollte nicht die "MAX" -Markierung im Tank überschreiten, und stecken Sie ihn dann in die Kaffeemaschine.
   **Hinweis:** Das Gerät ist mit einem herausnehmbaren Tank zur einfachen Reinigung ausgestattet. Sie können den Tank zuerst mit Wasser füllen und dann in das Gerät einsetzen.
2. Setzen Sie das Stahlgeflecht in den Metalltrichter (ohne Kaffee im Stahlgeflecht), legen Sie dann den Metalltrichter unter den Metalltrichterhalter (siehe Abb. 1) und drehen Sie ihn nach rechts, bis er fest sitzt (siehe Abb. 2 und Abb. 3).

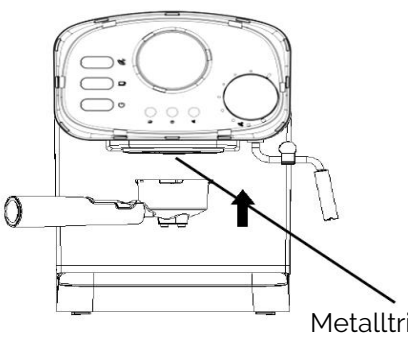



Abb. 1

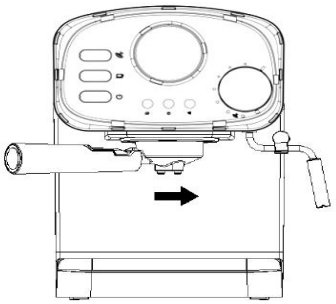


Abb. 2

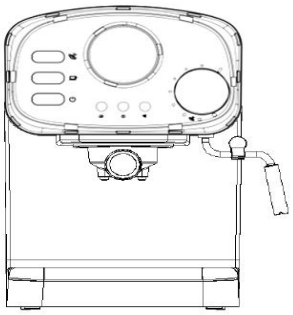


Abb. 3

3. Stellen Sie eine vorbereitete Espressotasse auf die Auffangschale. Stellen Sie sicher, dass der Dampfknopf auf der Position " " steht.
4. **Hinweis**: Da das Gerät ohne Tasse oder Krug geliefert wird, bereiten Sie Ihre eigene Tasse vor.
5. Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an, drücken Sie die ON/OFF-Taste " ", um das Gerät einzuschalten. Die Netzanzeige (rot) leuchtet auf.
6. Das Gerät beginnt mit dem Vorheizen. Bitte warten Sie, bis die Kaffeeanzeige (grün) aufleuchtet. Warten Sie auch darauf, dass die Thermometeranzeige auf dem Gerät zwischen der Nummer 80 und dem Kaffeetassen-Symbol positioniert ist, dies bedeutet, dass das Vorheizen abgeschlossen ist.
7. Drücken Sie die Kaffeetaste " ", das Wasser wird fließen. Nachdem das Wasser 1 Minute geflossen ist, drücken Sie die Kaffeetaste " " erneut, um den Spülvorgang zu stoppen. Sie können das Wasser in jedem Behälter ausgießen und sie gründlich reinigen.
8. Drücken Sie die Dampftaste " ". Das Gerät beginnt mit dem Vorheizen. Bitte warten Sie, bis die Dampfanzeige (orange) aufleuchtet, dies bedeutet, dass das Vorheizen abgeschlossen ist.
9. Stecken Sie das Dampfrohr in den Krug mit etwa 100 Millilitern Wasser, etwa zwei Zentimeter tief, und drehen Sie dann den Dampfknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn. Dampf tritt aus dem Dampfrohr aus.
10. Halten Sie dann den Knopf auf der Position " ". Die Kaffeemaschine ist bereit zur Verwendung.

    **Hinweis:** Es kann Geräusche geben, wenn das Wasser zum ersten Mal gepumpt wird. Dies ist normal, da das Gerät die Luft im Inneren freisetzt. Nach etwa 20 Sekunden wird das Geräusch verschwinden.

    **Hinweis:** Berühren Sie niemals den Dampfauslass während des Dampfausstoßes und achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.

## VORHEIZEN

Um eine gute heiße Espressotasse zuzubereiten, wird empfohlen, das Gerät vor dem Kaffeekochen vorzuheizen, einschließlich des Trichters und der Tasse, damit der Kaffeegeschmack nicht von den kalten Teilen beeinflusst wird.

1. Nehmen Sie den abnehmbaren Wassertank heraus und füllen Sie ihn mit dem gewünschten Wasser. Der Wasserstand sollte zwischen der "MAX" -Markierung und der "MIN" -Markierung im Tank liegen. Setzen Sie dann den Tank ordnungsgemäß in das Gerät ein.
2. Setzen Sie das Stahlgeflecht in den Metalltrichter (ohne Kaffee im Stahlgeflecht), legen Sie dann den Metalltrichter unter den Metalltrichterhalter (siehe Abb. 1) und drehen Sie ihn nach rechts, bis er fest sitzt (siehe Abb. 2 und Abb. 3).
3. Stellen Sie eine vorbereitete Espressotasse auf den abnehmbaren Tassenhalter.
4. Schließen Sie das Gerät dann an die Stromversorgung an. Stellen Sie sicher, dass der Dampfknopf auf der Position "⬯ "steht.
5. Drücken Sie die ON/OFF-Taste "⏻", um das Gerät einzuschalten. Die Netzanzeige (rot) leuchtet auf.
6. Bitte warten Sie, bis die Kaffeeanzeige (grün) aufleuchtet. Warten Sie auch darauf, dass die Thermometeranzeige auf dem Gerät zwischen der Zahl 80 und dem Kaffeetassen-Symbol positioniert ist. Drücken Sie dann die Kaffeetaste " ☕ ", das Wasser wird fließen.
7. Nachdem das Wasser 20 Sekunden lang geflossen ist, drücken Sie erneut die Kaffeetaste " ☕ ". Das Vorheizen ist abgeschlossen.

## ESPRESSO ZUBEREITEN

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste "⏻", um das Gerät einzuschalten. Die Netzanzeige (rot) leuchtet auf.
2. Entnehmen Sie die Kolben, indem Sie ihn nach links drehen
3. Setzen Sie den passenden Filter in den Kolben ein.
4. Fügen Sie gemahlenen Kaffee in das Stahlgitter mit einem Messlöffel hinzu und drücken Sie das Kaffeepulver fest mit dem Stampfer.
5. Setzen Sie den Metalltrichter unter den Metalltrichterhalter und drehen Sie ihn nach rechts, bis er fest sitzt.
6. Gießen Sie das heiße Wasser aus der Tasse aus. Stellen Sie dann die heiße Tasse (Ihre Tasse) auf den abnehmbaren Tassenhalter.
7. Stellen Sie sicher, dass der Dampfregler sich in der Position "⬯" befindet.
8. Bitte warten Sie darauf, dass die Kaffeeanzeige (grün) aufleuchtet. Warten Sie auch darauf, dass die Thermometeranzeige auf dem Gerät sich zwischen der Zahl 80 und dem Kaffeetassen-Symbol befindet. Dies bedeutet, dass die Kaffeemaschine einsatzbereit ist. Drücken Sie dann den Kaffee-Knopf " ☕ ", der Kaffee wird fließen. Die Farbe des Kaffees ändert sich dabei leicht.
9. Wenn Sie die richtige Menge Kaffee haben, drücken Sie erneut den Kaffee-Knopf " ☕ ".
10. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf " ⏻ ", die Betriebsanzeige und die Kaffeeanzeige erlöschen. Ihr Kaffee ist fertig.

    **WARNUNG:** Lassen Sie die Kaffeemaschine beim Kaffee zubereiten nicht unbeaufsichtigt, da Sie gelegentlich manuell eingreifen müssen!

    **Hinweis:** Während des Kaffeebrauens oder der Dampfherstellung ist es normal, dass die Bereitschaftsanzeige wahrscheinlich erlischt. Dies bedeutet lediglich, dass der Heizer sich aufheizt, um die Temperatur im Standardbereich zu halten.

11. Sie können den Metalltrichter herausnehmen, indem Sie ihn nach links drehen, und dann den Kaffeesatz mit dem Stahlgitter herausgießen, der dabei vom Pressstab gepresst wird.

**WARNUNG:** Zur Reinigung des Geräts nach der Kaffeezubereitung befolgen Sie diese Anweisungen: Trennen Sie das Gerät vom Strom. Einige Metallteile können noch heiß sein, berühren Sie sie erst, wenn sie abgekühlt sind. Spülen Sie den Siebträger und das Filter mit warmem Wasser und Spülmittel ab, spülen Sie sie sorgfältig ab und trocknen Sie sie ab. Nicht in der Spülmaschine waschen. Wischen Sie Kaffeerückstände vom oberen Teil des Brühkopfs ab. Sie können ein feuchtes Tuch oder Küchenpapier verwenden. Setzen Sie den Siebträger (ohne Filter) in den Brühkopf ein. Stellen Sie eine Tasse unter die Siebträgerdüsen. Drücken Sie den Kaffee-Knopf und lassen Sie das Gerät laufen, bis die Tasse voll ist. Beenden Sie den Vorgang, indem Sie den Kaffee-Knopf erneut drücken.

## CAPPUCCINO HERSTELLEN

Sie können eine Tasse Cappuccino erhalten, indem Sie eine Tasse Espresso mit aufgeschäumter Milch krönen.
**Hinweis:** Während des Aufschäumens von Milch muss der Metalltrichter in Position montiert sein.

**Anleitung:**

1. Bereiten Sie zuerst Espresso gemäß der Anleitung im Abschnitt "ESPRESSO HERSTELLEN" mit einem ausreichend großen Behälter vor und stellen Sie sicher, dass der Dampfregler sich in der Position " " befindet.
2. Drücken Sie den Dampf-Knopf " ", warten Sie, bis die Dampfanzeige (orange) aufleuchtet.
3. Füllen Sie eine Kanne mit etwa 100 Millilitern Milch für jeden zuzubereitenden Cappuccino. Es wird empfohlen, gekühlte Vollmilch zu verwenden (nicht heiß!)
4. Um eine bessere Milchschaumleistung zu erzielen, wird empfohlen, den Dampfregler für ca. 15 Sekunden in geöffneter Position zu halten, da der anfängliche Dampf zu viel Wasser enthält.
5. Stecken Sie die Dampflanze etwa zwei Zentimeter in die Milch und drehen Sie dann den Dampfregler langsam gegen den Uhrzeigersinn. Dampf tritt aus der Dampflanze aus. Aufgeschäumte Milch entsteht, indem Sie das Gefäß von oben nach unten bewegen.

   **Hinweis:** Berühren Sie niemals den Dampfauslass während des Dampfstoßes, und seien Sie vorsichtig, sich nicht zu verbrennen.

   **Hinweis:** Drehen Sie den Dampfregler niemals schnell, da der Dampf sich in kurzer Zeit rapide ansammeln kann, was das Risiko einer Explosion erhöhen könnte.

6. Nach Abschluss des Aufschäumens, stellen Sie den Dampfregler auf die Position " ".
7. Drücken und lösen Sie den EIN/AUS-Knopf " ", um die Stromquelle abzuschalten.
8. Gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den zuvor zubereiteten Espresso, jetzt ist der Cappuccino fertig. Süßen Sie nach Belieben und bestreuen Sie den Milchschaum mit etwas Kakaopulver.

**WARNUNG:**

- Um eine Verstopfung der Dampfdüse nach dem Aufschäumen zu vermeiden, befolgen Sie diese Anweisungen: Stellen Sie eine leere Tasse unter den Milchaufschäumer, drehen Sie den Dampfregler und warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige grün aufleuchtet. Drücken Sie anschließend den Kaffee-Knopf " ". Wasser wird aus der Milchschaumdüse austreten. Nach etwa 30 Sekunden setzen Sie den Regler in die Position " ". Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung, indem Sie sie nach unten ziehen. Wischen Sie den Milchaufschäumer mit einem feuchten Schwamm ab. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.

- Zur Reinigung des Geräts nach der Kaffeezubereitung befolgen Sie diese Anweisungen: Trennen Sie das Gerät vom Strom. Einige Metallteile können noch heiß sein, berühren Sie sie erst, wenn sie abgekühlt sind. Spülen Sie den Siebträger und das Filter mit warmem Wasser und Spülmittel ab, spülen Sie sie sorgfältig ab und trocknen Sie sie ab. Nicht in der Spülmaschine waschen. Wischen Sie Kaffeerückstände vom oberen Teil des Brühkopfs ab. Sie können ein feuchtes Tuch oder Küchenpapier verwenden. Setzen Sie den Siebträger (ohne Filter) in den Brühkopf ein. Stellen Sie eine Tasse unter die Siebträgerdüsen. Drücken Sie den Kaffee-Knopf und lassen Sie das Gerät laufen, bis die Tasse voll ist. Beenden Sie den Vorgang, indem Sie den Kaffee-Knopf erneut drücken.

## MILCH AUFSCHÄUMEN/DAMPF FÜR HEIßE FLÜSSIGKEITEN HERSTELLEN

Der Dampfauslass kann verwendet werden, um Milch aufzuschäumen und heiße Getränke wie Trinkschokolade, Wasser oder Tee zuzubereiten.

**Methode 1: Milch aufschäumen**

1. Entfernen Sie den abnehmbaren Tank und füllen Sie ihn mit dem gewünschten Wasser. Der Wasserstand sollte nicht die "MAX"-Markierung im Tank überschreiten. Setzen Sie den Tank dann ordnungsgemäß in das Gerät ein.
2. Schließen Sie das Gerät dann an die Stromversorgung an.
3. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf "⏻", um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsanzeige (rot) leuchtet auf.
4. Stellen Sie sicher, dass der Dampfregler sich in der Position "0" befindet.
5. Drücken Sie den Dampf-Knopf " " und warten Sie, bis die Dampfanzeige (orange) aufleuchtet.
6. Füllen Sie einen Krug mit etwa 100 Millilitern Milch für jeden zuzubereitenden Cappuccino. Es wird empfohlen, gekühlte Vollmilch zu verwenden (nicht heiß!).
7. Um eine bessere Milchschaumleistung zu erzielen, wird empfohlen, den Dampfregler für ca. 15 Sekunden in geöffneter Position zu halten, da der anfängliche Dampf zu viel Wasser enthält.
8. Stecken Sie die Dampflanze etwa zwei Zentimeter in die Milch und drehen Sie dann den Dampfregler langsam gegen den Uhrzeigersinn. Dampf tritt aus der Dampflanze aus. Aufgeschäumte Milch entsteht, indem Sie das Gefäß von oben nach unten bewegen.
9. Nach dem Aufschäumen der Milch drehen Sie den Dampfregler in die Position "0".
10. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf "⏻", um die Stromquelle zu trennen.

**WARNUNG**: Um eine Verstopfung der Dampfdüse nach dem Aufschäumen zu vermeiden, befolgen Sie diese Anweisungen: Stellen Sie eine leere Tasse unter den Milchaufschäumer, drehen Sie den Dampfregler und warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige grün aufleuchtet. Drücken Sie anschließend den Kaffee-Knopf " ☕ ". Wasser wird aus der Milchschaumdüse austreten. Nach etwa 30 Sekunden setzen Sie den Regler in die Position "0". Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung, indem Sie sie nach unten ziehen. Wischen Sie den Milchaufschäumer mit einem feuchten Schwamm ab. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.

**Methode 2: Dampf für heiße Flüssigkeiten erzeugen**

1. Entfernen Sie den abnehmbaren Tank und füllen Sie ihn mit dem gewünschten Wasser. Der Wasserstand sollte nicht die "MAX"-Markierung im Tank überschreiten. Setzen Sie dann den Tank ordnungsgemäß in das Gerät ein.
2. Schließen Sie das Gerät dann an die Stromversorgung an.
3. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf " ⏻ ", um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsanzeige (rot) leuchtet auf.
4. Bereiten Sie eine leere Tasse vor oder verwenden Sie Ihren Lieblingsteebeutel und stellen Sie diese unter die Dampflanze.
5. Warten Sie, bis die Kaffeeanzeige (grün) aufleuchtet, und drehen Sie den Dampfregler auf. Drücken Sie nun den Kaffee-Knopf " ☕ ", und heißes Wasser wird aus der Dampflanze fließen. Wenn genügend Wasser in der Tasse ist, drücken Sie den Kaffee-Knopf " ☕ " erneut.
6. Abschließend können Sie den Dampfregler in die Position " " zurückdrehen.
7. Drücken und lösen Sie den EIN/AUS-Knopf "⏻", um die Stromquelle zu trennen.

## AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

Das Gerät schaltet sich automatisch 29 Minuten nach dem Drücken des EIN/AUS-Knopfs aus.

## REINIGUNG UND WARTUNG:

1. Schalten Sie die Stromquelle aus und lassen Sie die Kaffeemaschine vor der Reinigung vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine regelmäßig mit einem feuchtigkeitsbeständigen Schwamm und reinigen Sie den Wassertank, die Tropfschale und den abnehmbaren Tassenhalter regelmäßig und trocknen Sie sie danach.
   **Hinweis**: Reinigen Sie nicht mit Alkohol oder Lösungsmittelreinigern. Tauchen Sie das Gehäuse niemals in Wasser zur Reinigung.
3. Nehmen Sie den Metalltrichter ab, indem Sie ihn nach links drehen, entfernen Sie Kaffeereste und reinigen Sie ihn dann mit Reinigungsmittel. Spülen Sie ihn jedoch zuletzt mit klarem Wasser ab. Waschen Sie den Metalltrichter nicht in der Spülmaschine.
4. Reinigen Sie alle Anhänge im Wasser und trocknen Sie sie gründlich.
   **Hinweis**: Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

# ENTFERNEN VON KALKABLAGEUNGEN

1. Um sicherzustellen, dass Ihre Kaffeemaschine effizient arbeiten kann, die inneren Rohre sauber sind und der Kaffeegeschmack auf seinem Höhepunkt bleibt, sollten Sie alle 1-2 Monate die Kalkablagerungen entfernen.
2. Füllen Sie den Tank mit Wasser und Entkalker bis zur MAX-Markierung (das Verhältnis von Wasser zu Entkalker beträgt 4:1, weitere Einzelheiten entnehmen Sie den Anweisungen des Entkalkers). Bitte verwenden Sie einen "Haushaltsentkalker". Sie können stattdessen Zitronensäure verwenden (hundert Teile Wasser und drei Teile Zitronensäure).
3. Führen Sie gemäß dem Programm zum Vorheizen den Metalltrichter (ohne Kaffeepulver) in die Kanne ein. Brühen Sie Wasser gemäß "VORHEIZEN".
4. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf " ⏻ ", um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsanzeige (rot) wird aufleuchten. Bitte warten Sie, bis die Kaffeeanzeige (grün) aufleuchtet. Warten Sie auch darauf, dass die Thermometeranzeige auf dem Gerät sich zwischen der Zahl 80 und dem Kaffeetassen-Symbol befindet. Das Vorheizen ist abgeschlossen.

5. Drücken Sie den Kaffee-Knopf " ☕ " einschalten und lassen Sie zwei Tassen Wasser mit Entkalker (ca. 60 ml) durch die Maschine laufen. Drücken Sie dann erneut die Kaffeemaschinen-Taste und warten Sie 5 Sekunden.
6. Drücken Sie den Dampf-Knopf "♨" und warten Sie, bis die orangefarbene Anzeige aufleuchtet. Erzeugen Sie Dampf für 2 Minuten, drehen Sie dann den Dampfregler in die Position "0", um das Dampfen zu stoppen, und drücken Sie erneut den Dampf-Knopf "♨ ". Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf " ⏻ ", um das Gerät sofort auszuschalten, und lassen Sie die Entkalkungsmittel mindestens 15 Minuten im Gerät wirken.
7. Wiederholen Sie die Schritte 4-6 mindestens 3 Mal.
8. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf "⏻" und warten Sie einen Moment, bis die Kaffeeanzeige (grün) aufleuchtet. Warten Sie auch darauf, dass die Thermometeranzeige auf dem Gerät sich zwischen der Zahl 80 und dem Kaffeetassen-Symbol befindet. Drücken Sie dann den Kaffee-Knopf " ☕ " und brühen Sie, bis kein Entkalker mehr übrig ist.
9. Füllen Sie dann den Tank mit Leitungswasser bis zur MAX-Markierung und wiederholen Sie die Schritte 4-6, bis kein Wasser mehr im Tank ist (führen Sie alle Schritte mit Wasser ohne Entkalker durch und überspringen Sie die Wartezeit in Schritt 6.

# FEHLERSUCHE

| Symptom | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Wasser tritt aus dem unteren Teil der Kaffeemaschine aus. | Es befindet sich viel Wasser in der Tropfschale. | Bitte reinigen Sie die Tropfschale. |
| | Die Kaffeemaschine ist defekt. | Bitte kontaktieren Sie die autorisierte Serviceeinrichtung zur Reparatur. |
| Es tritt Wasser aus der äußeren Seite des Filters aus. | Am Rand des Filters ist etwas Kaffeepulver. | Entfernen Sie es. |
| Espresso coffee hat einen sauren (essigartigen) Geschmack. | Nicht richtig gereinigt nach der Entfernung von Kalkablagerungen. | Reinigen Sie die Kaffeemaschine gemäß den Anweisungen im Abschnitt 'Vor der ersten Verwendung' mehrmals. |
| | Der Kaffeesatz wird an einem heißen, feuchten Ort für eine lange Zeit aufbewahrt. Der Kaffeesatz wird schlecht. | Verwenden Sie frisches Kaffeepulver und bewahren Sie nicht verwendetes Kaffeepulver an einem kühlen, trockenen Ort auf. Nach dem Öffnen einer Packung Kaffeepulver verschließen Sie sie sorgfältig und lagern Sie sie im Kühlschrank, um die Frische zu erhalten. |
| Die Kaffeemaschine funktioniert nicht mehr. | Die Stromversorgung ist nicht richtig eingesteckt. | Stecken Sie das Netzkabel ordnungsgemäß in eine Steckdose, wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte die autorisierte Serviceeinrichtung zur Reparatur. |
| Der Dampf kann nicht aufschäumen. | Die Dampfbereitschaftsanzeige leuchtet nicht. | Erst nachdem die Dampfbereitschaftsanzeige aufleuchtet, kann der Dampf zum Aufschäumen verwendet werden. |
| | Der Behälter ist zu groß oder hat nicht die richtige Form. | Verwenden Sie eine hohe und schmale Tasse. |
| | Sie haben fettarme Milch verwendet. | Verwenden Sie Vollmilch oder halbentrahmte Milch. |
| | Die Dampfdüse ist verstopft. | Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis es abgekühlt ist, und führen Sie mehrmals eine Nadel mit 1 mm Durchmesser in die Dampfdüse ein. |

**Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, wenn die Ursache für den Fehler nicht gefunden wird. Es ist ratsam, sich an ein zertifiziertes Servicecenter von Yoer zu wenden.**

## UMFELD

Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um die nächstgelegene Sammelstelle zu erfahren.

## GARANTIE UND REPARATUR

Die Produktgarantie umfasst Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wurde und sofern es nicht von unbefugten Personen verändert, repariert oder manipuliert oder durch Missbrauch oder Transport beschädigt wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf natürlichen Verschleiß von Komponenten oder zerbrechliche Gegenstände wie Glas und Keramik zurückzuführen sind.

Diese Garantie schränkt die grundlegenden oder sonstigen Rechte des Kunden, die ihm durch das Gesetz beim Kauf von Geräten zustehen, nicht ein.

Im Garantiefall wende Dich bitte an den verifizierten Händler oder an den Yoer Service. Bitte füge der Reklamation eine Beschreibung der Störung sowie einen Kaufbeleg bei.

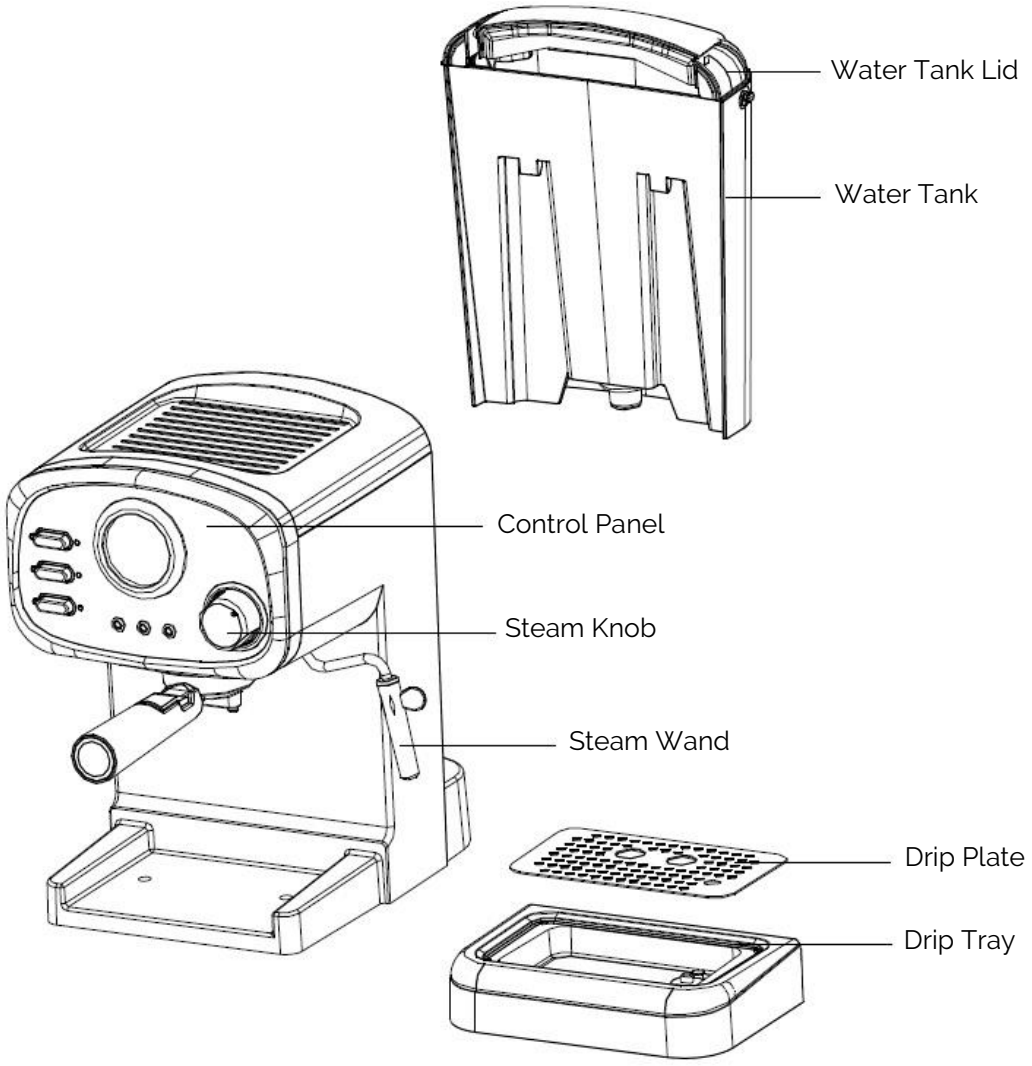
# IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

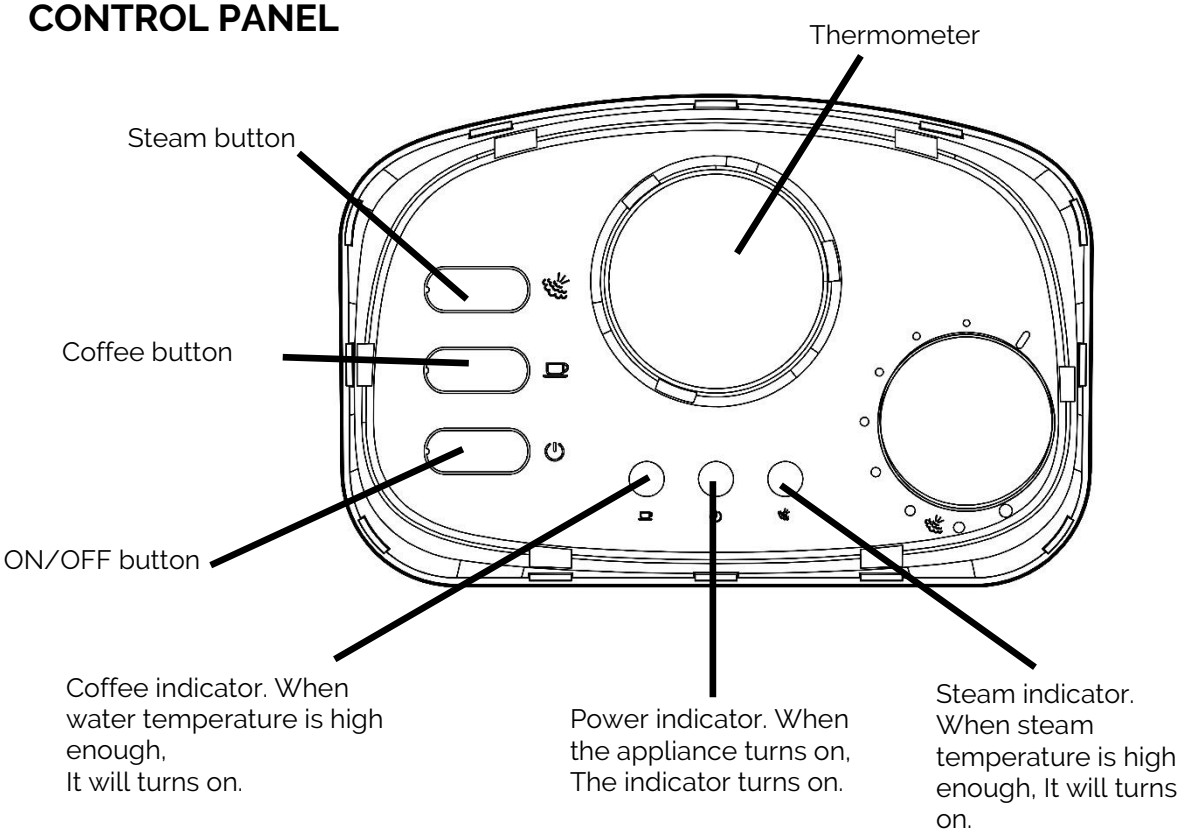
1. Read all instructions before using and keep for future reference.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate. If it does not, contact your dealer and do not use the appliance.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse main parts of the product, cord, plug, in water or other liquid.
5. The appliance must not be immersed.
6. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
9. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.
10. Ensure the power cord do not touch hot surface of appliance.
11. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
13. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
14. Be careful not to get burned by the steam.
15. Do not touch the hot surface of appliance (such as steam wand, and the steel mesh just boiling). Use handle or knobs.
16. Do not let the coffee maker operate without water.

17. DO NOT remove the metal funnel while brewing coffee. Please remove the metal funnel to make additional coffee after finish brewing for more than 10 seconds. Caution should also be taken while removing the metal funnel since the metal parts will be hot. Please make sure to hold it by the handle and to use the filter retention clip to dispose the grounds. Caution should be taken when moving unit with liquids.
18. Connect plug to wall outlet before using and turn any switch off before plug is removed from wall outlet.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
20. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
21. Children shall not play with the appliance.
22. Do not use outdoors.
23. This appliance is intended to be used for household use only. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
24. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from failure to follow the instruction.

## KNOW YOUR COFFEE MAKER



## CONTROL PANEL

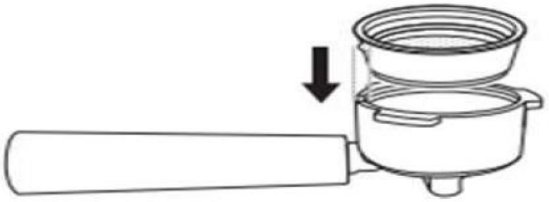



## TECHNICAL SPECIFICATION

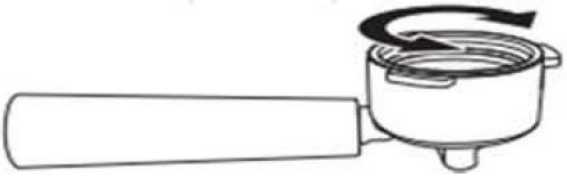
| | |
|---|---|
| Power | 1100W |
| Voltage / Frequency | 220-240V~ 50Hz |

## INSERTING THE FILTER

1. To insert the selected filter in the porta-filter, make sure to align the notch on the filter with the groove inside the porta-filter.



2. Turn the filter to the left or right to lock in place. This will help secure the filter in the porta-filter.



## BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as following:

1. Pull out the water tank of the coffee maker. Remove the lock placed on the water tank valve, and then pour cold water into water tank, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank, then insert it into the coffee maker.
   **Note:** The appliance is supplied with a removable tank for easy cleaning, you can fill the tank with water firstly, and then insert the tank into the appliance.
2. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it to the right until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).

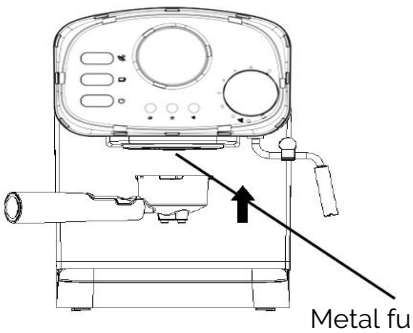



Fig. 1

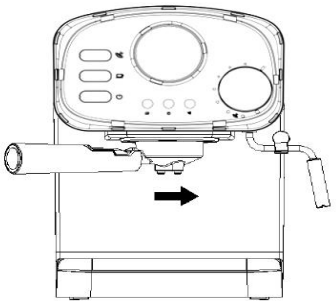


Fig. 2

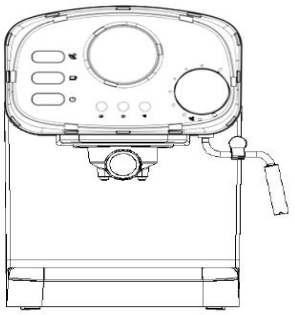


Fig. 3

3. Place an espresso cup you have prepared on drip plate. Make sure the steam knob is at the “ ” position.
4. **Note**: As the appliance is not equipped with any cup or jug, prepare your own cup.
5. Connect into power source, press down the ON/OFF button “ ” to turn on the unit. Power indicator (red) will be illuminated.
6. The appliance begin preheating. Please wait for the coffee indicator (green) to light up. Also, wait for the thermometer indicator on the device to be positioned between the number 80 and the coffee cup icon, it means that the preheating is finished.
7. Press the coffee button “ ”, water will flow out. After water has flown for 1 minute, press the coffee button “ ” again, to stop the rinsing process. You can pour out the water in each container then clean them thoroughly.
8. Press the steam button “ ”. The appliance begin preheating. Please wait for the steam indicator (orange) to light up, it means that the preheating is finished.
9. Insert the steam wand into the jug with about 100 milliliters of water about two centimeters, then turn the steam knob slowly in anticlockwise, steam will come out from the steam wand. Then keep the knob at “ ” position. The coffee maker is ready to work.

   **Note:** There may be noise when pumping the water for the first time, it is normal, as the appliance is releasing the air in the appliance. After about 20s, the noise will disappear.

   **Note**: Never touch steam outlet during steam jetting and be careful not to burnt.

## PREHEATING

To make a cup of good hot Espresso coffee, it is recommended to preheat the appliance before making coffee, including the funnel and cup, so that the coffee flavour will not be influenced by the cold parts.

1. Remove the removable water tank and fill it with desired water, the water level should be between the “MAX” mark and the “MIN” mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it to the right until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).
3. Place an espresso cup you have prepared on removable cup shelf.
4. Then connect the appliance into power supply. Make sure the steam knob is at the "0" position.
5. Press the ON/OFF button “ ⏻ ” to turn on the unit, the power indicator (red) will illuminate.
6. Please wait for the coffee indicator (green) to light up. Also, wait for the thermometer indicator on the device to be positioned between the number 80 and the coffee cup icon. Then press the coffee button “ ☕ ”, water will flow out.
7. After water has flown for 20S, press the coffee button “ ☕ ”again. The preheating is finished.

## MAKE ESPRESSO

1. Press the ON/OFF button “ ⏻ ” to turn on the unit, the power indicator (red) will illuminate.
2. Remove the funnel by turning it to the left.
3. Set correct steel mesh into metal funnel.
4. Add ground coffee to steel mesh with measuring spoon, then press the ground coffee powder tightly with the tamper.
5. Set metal funnel under the metal funnel holder and turn it to the right until it is fixed tightly.
6. Pour out the hot water in the cup. Then place the hot cup (yourself cup) on removable cup shelf.
7. Make sure the steam knob is at the "0" position.
8. Please wait for the coffee indicator (green) to light up. Also, wait for the thermometer indicator on the device to be positioned between the number 80 and the coffee cup icon. Its mean the coffee maker is ready to work. Then press the coffee button “ ☕ ”, the coffee will flow out. The color of coffee changes weak obviously.
9. When you get the right amount of coffee, press the coffee button “ ☕ ”again.
10. Press the ON/OFF button “ ⏻ ”, power indicator and coffee indicator turn off. Your coffee is ready.

    **WARNING:** Do not leave the coffee maker unattended during making coffee, as you need operate manually sometimes!

    **Note:** During brewing coffee or making steam, it is normal that the ready indicator is likely to extinguish, it only means that the heater is heating up to keep the temperature at the standard range.

11. You can take the metal funnel out by turning to the left, then pour the coffee residue out with the steel mesh pressed by press bar.

**WARNING:** To clean the unit after preparing coffee follow these instructions: Unplug the device. Some metal parts may still be hot, do not touch them until they have cooled down. Wash the portafilter and filter using warm water with dish soap, rinse it carefully and dry off. Do not wash in a dishwasher. Wipe coffee remains off the upper part of the head. You may use a damp cloth or a paper towel. Place portafilter (without a filter installed) in the head. Place a cup under portafilter nozzles. Press the coffee button and allow the unit to operate until the cup is full. Stop the process by pressing the coffee button again.

## MAKE CAPPUCCINO

You can get a cup of cappuccino by topping a cup of espresso with frothing milk.
**Note:** during making steam, the metal funnel must be assembled in position.

**Method:**

1. Prepare espresso first with container big enough according to the part "MAKE ESPRESSO", and make sure that the steam knob is at the " " position.
2. Press the steam button " ", waiting for until the steam indicator (orange) illuminates.
3. Fill a jug with about 100 milliliters of milk for each cappuccino to be prepared, you are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).
4. In order to get better milk foam performance, you are recommended to keep steam knob at open position for approx 15s , since the early steam contains too much water.
5. Insert the steam wand into the milk about two centimeters, then turn the steam knob slowly in anticlockwise, steam will come out from the steam wand. Frothed milk is produced by moving vessel round from up to down.

   **Note:** Never touch steam outlet during steam jetting and be careful not to burnt.

   **Note**: Never turn the steam knob rapidly, as the steam will accumulate rapidly in short time which may increase the potential of the risk of explosion.

6. When the required purpose is reached, you can turn the steam knob to the " " position.
7. Please follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam band, then turn on the steam knob and wait for the coffee indicator (green) illuminates. Now press the coffee button " " and water will flow out from the steam wand. After the water flowing out for 30 seconds, you can turn the steam knob to the " " position, finally, clean the steam outlet with wet sponge, but care not to be burnt!
8. Press and release the ON/OFF button " " to cut off the power source.
9. Pour the frothed milk into the espresso prepared, now the cappuccino is ready. Sweeten if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.

**WARNING:**

- To avoid clogging of the steam nozzle after frothing follow these instructions: place an empty cup under the frother, twist the steam knob and wait for the brewing ready indicator to light up green. Next, press the coffee button. Water will start coming out of the frother nozzle. After about 30 seconds, put the knob in the " " position. Take off the plastic cover by pulling it downwards. Wipe the frother with a damp sponge. Be careful not to burn yourself.
- To clean the unit after preparing coffee follow these instructions: Unplug the device. Some metal parts may still be hot, do not touch them until they have cooled down. Wash the portafilter and filter using warm water with dish soap, rinse it carefully and dry off. Do not wash in a dishwasher. Wipe coffee remains off the upper part of the head. You may use a damp cloth or a paper towel. Place portafilter (without a filter installed) in the head. Place a cup under portafilter nozzles. Press the coffee button and allow the unit to operate until the cup is full. Stop the process by pressing the coffee button again.

## FROTHING MILK/PRODUCING STEAM TO HOT LIQUIDS

The steam wand can be used to froth milk and make hot beverages like drinking chocolate, water or tea.

**Method 1: Frothing milk**

1. Remove the removable tank and fill it with desired water, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Then connect the appliance to power supply.
3. Press down the ON/OFF button “⏻” to turn on the unit, the power indicator (red) illuminates.
4. Make sure that the steam knob is at the "0" position.
5. Press the steam button “”, waiting for until the steam indicator (orange) illuminates.
6. Fill a jug with about 100 milliliters of milk for each cappuccino to be prepared, you are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).
7. In order to get better milk foam performance, you are recommended to keep steam knob at open position for approx 15s , since the early steam contains too much water.
4. Insert the steam wand into the milk about two centimeters, then turn the steam knob slowly in anticlockwise, steam will come out from the steam wand. Frothed milk is produced by moving vessel round from up to down.
5. After frothing milk turn the steam knob to the "0" position.
   Please follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam band, then turn on the steam knob and wait for the coffee indicator (green) illuminates. Now press the coffee button “ ” and water will flow out from the steam wand. After the water flowing out for 30 seconds, you can turn the steam knob to the “0” position, finally, clean the steam outlet with wet sponge, but care not to be burnt!
6. Press and release the ON/OFF button “⏻” to cut off the power source.

**WARNING:** To avoid clogging of the steam nozzle after frothing follow these instructions: place an empty cup under the frother, twist the steam knob and wait for the brewing ready indicator to light up green. Next, press the coffee button. Water will start coming out of the frother nozzle. After about 30 seconds, put the knob in the "0" position. Take off the plastic cover by pulling it downwards. Wipe the frother with a damp sponge. Be careful not to burn yourself.

**Method 2: Producing steam to hot liquids**

1. Remove the removable tank and fill it with desired water, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Then connect the appliance to power supply.
3. Press down the ON/OFF button “⏻” to turn on the unit, the power indicator (red) illuminates.
4. Prepare an empty cup or with your favorite tea bag and put it under the steam band.
5. Wait for the coffee indicator (green) illuminates and turn on the steam knob. Now press the coffee button “ ” and hot water will flow out from the steam wand. When the water in the cup is enough, press the coffee button “ ” again.
6. Finally, you can turn the steam knob to the “0” position.
7. Press and release the ON/OFF button “⏻” to cut off the power source.

## AUTOMATIC POWER OFF FUNCTION

The appliance will turn off automatically 29 minutes after pressing ON/OFF button.

## CLEANING AND MAINTENANCE:

1. Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and removable shelf regularly then dry them.
   **Note:** Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.
3. Detach the metal funnel by turning it to the left, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water. Do not wash the metal funnel in a dishwasher.
4. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.
   **Note:** Clean the appliance after every use in order to make it work properly.

## CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. To ensure your coffee maker can operate efficiently, internal piping is clean and the peak flavor of coffee, you should clean away the mineral deposits left regularly once every 1-2 months and whenever you notice the build-up of scale, even if you use filtered water or a water conditioning station.
2. Fill the tank with water and descaler to the MAX level (the proportion of water and descaler is 4:1, details refers to the instruction of descaler). Please use "household descaler", you can use the citric acid instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. According to the program of preheating, put the metal funnel (no coffee powder in it) an carafe (jug) in place. Brew water per "PREHEATING".
4. Press down the ON/OFF button "⏻" to turn on the unit, the power indicator (red) will be illuminated. Please wait for the coffee indicator (green) to light up. Also, wait for the thermometer indicator on the device to be positioned between the number 80 and the coffee cup icon. The preheating is finished.
5. Press the coffee button " ☕ " and make two cups coffee (about 2 Oz). Then close the pump and wait for 5s.
6. Press the steam button "♨", waiting for until the orange indicator is illuminated. Make steam for 2min, then turn the steam knob to the "O" position to stop making steam and press the steam button "♨" again. Press the ON/OFF button "⏻" to turn off the unit immediately, make the descalers deposit in the unit at least 15 minutes.
7. Repeat the steps 4-6 at least 3 times.
8. Press down the ON/OFF button "⏻" and wait one moment for the coffee indicator (green) to light up. Also, wait for the thermometer indicator on the device to be positioned between the number 80 and the coffee cup icon, press the coffee button " ☕ " and brew until no descaler is left.
9. Then fill the tank with tap water up to the MAX level, repeat the steps of 4-6 until no water is left in the tank (do the all steps with water without descaler, skip waiting time in step 6).

## TROUBLESHOOTING

| Symptom | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Water leaks from the bottom of coffee maker. | There is much water in the drip tray. | Please clean the drip tray. |
| | The coffee maker is malfunction. | Please contact with the authorized service facility for repairing. |
| Water leaks out of outer side of filter. | There is some coffee powder on filter edge. | Get rid of them. |
| Acid (vinegar) taste exists in Espresso coffee. | No clean correctly after cleaning mineral deposits. | Clean coffee maker per the content in "before the first use" for several times. |
| | The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad. | Please use fresh coffee powder, and store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness. |
| The coffee maker cannot work any more. | The power outlet is not plugged well. | Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing. |
| The steam cannot froth. | The steam ready indicator is not illuminated. | Only after the steam ready indicator is illuminated, the steam can be used to froth. |
| | The container is too big or the shape is not fit. | Use high and narrow cup. |
| | You have used skimmed milk. | Use whole milk or half-skimmed milk. |
| | Steam nozzle is blocked. | Turn the unit off, wait for it to cool down and slide a needle 1 mm in diameter into the steam nozzle several times. |

**Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center Yoer.**

## ENVIRONMENT

This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

## WARRANTY AND REPAIR

The product warranty includes defects resulting from material or manufacturing defects. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person or damaged by misuse or transportation. The warranty does not apply to defects resulting from natural wear of components or nor breakables such as glass and ceramic items.

This warranty does not limit the customer's basic or any other rights granted by laws regarding appliance purchase.

In the event of a warranty claim please contact the verified vendor or Yoer Service. While submitting the claim please attach information on the nature of the malfunction and a proof of purchase.

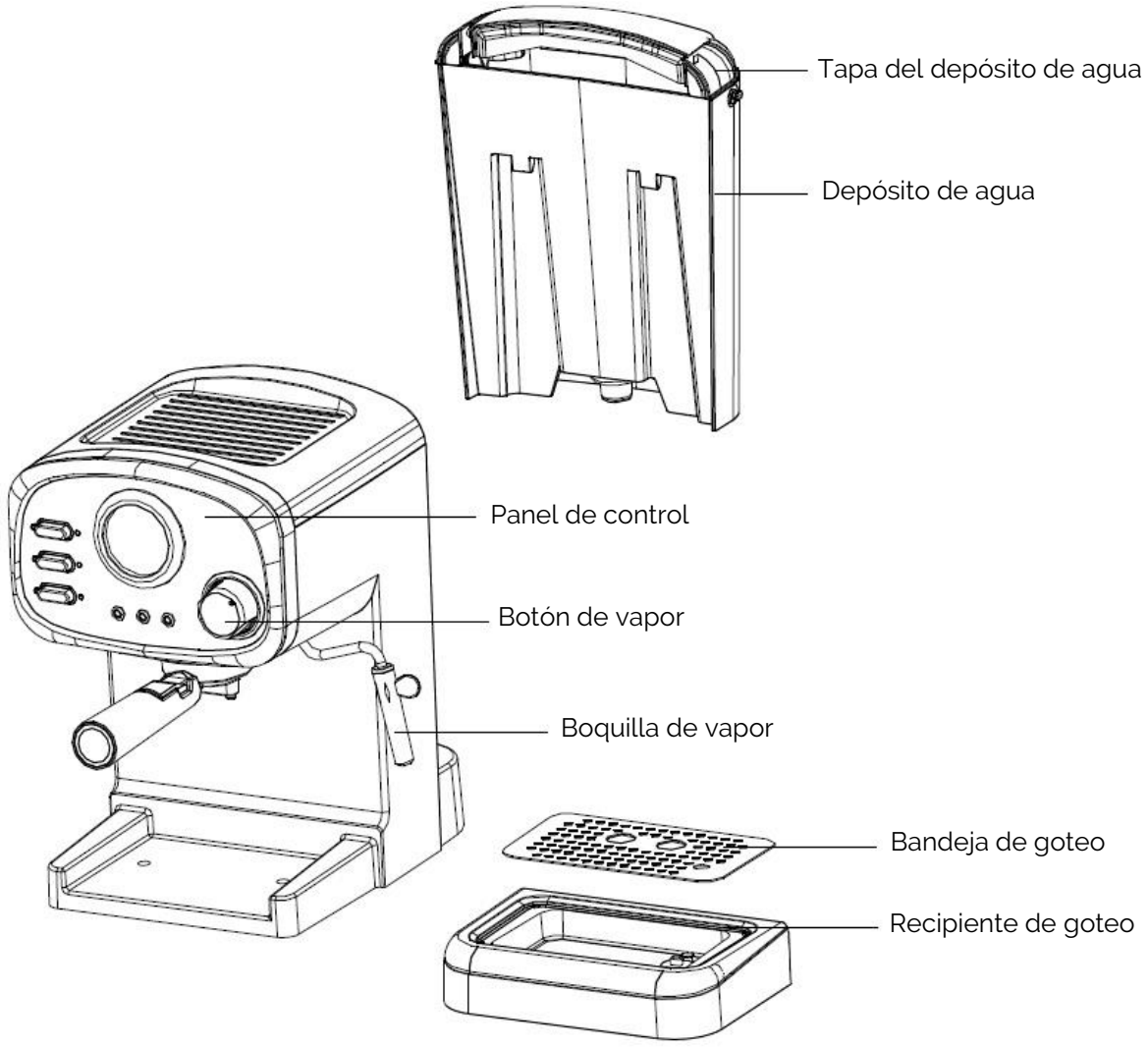
# IMPORTANTE SALVAGUARDIAS

**Cuando usando eléctrico accesorios, básico seguridad precauciones siem pre se debe seguir, incluyendo la siguiente:**

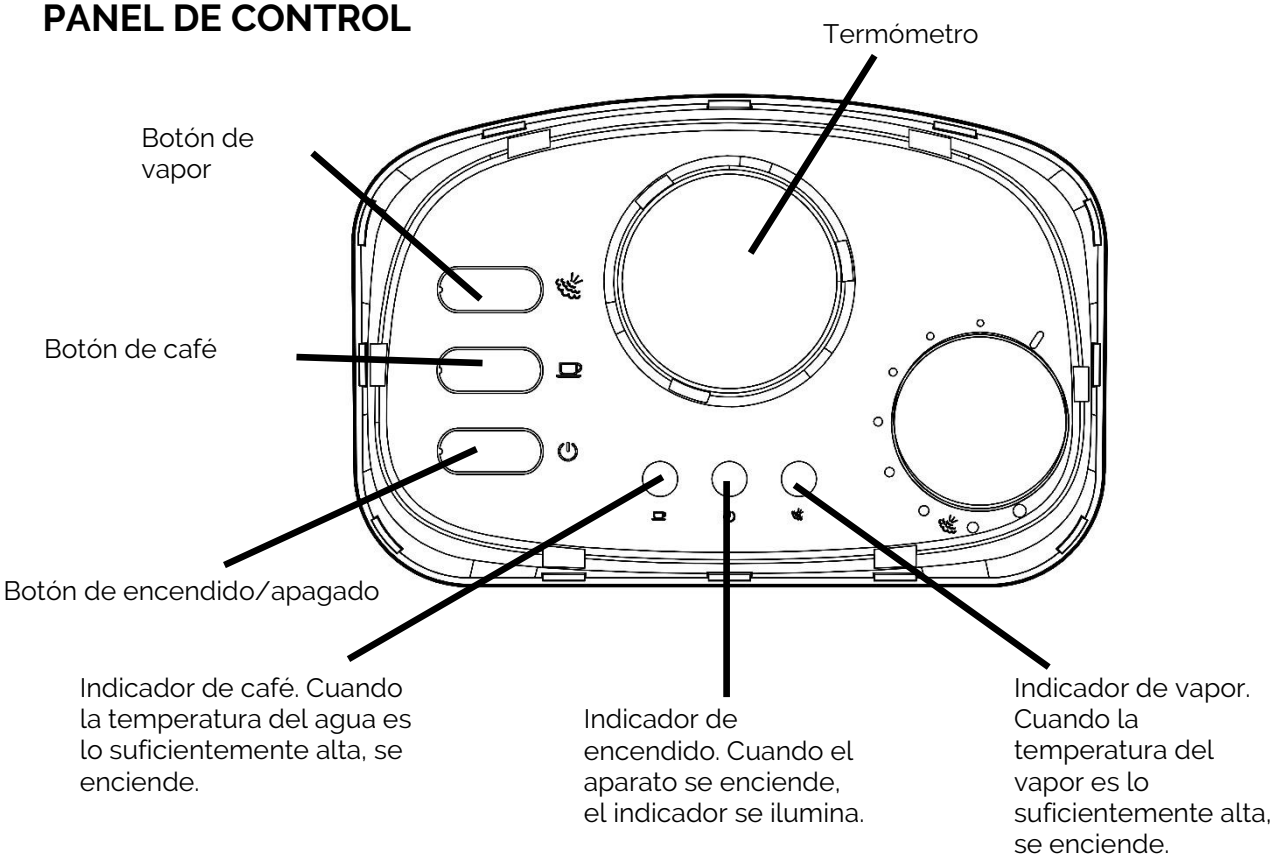
1. Lea todas las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras consultas.
2. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la toma de corriente de la pared se corresponde con el voltaje nominal indicado en la placa de características. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor y no utilice el aparato.
3. Este aparato está equipado con un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que el tomacorriente de pared de su casa esté bien conectado a tierra.
4. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja las partes principales del producto, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
5. El aparato no debe sumergirse.
6. Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo y cuando no lo utilice. Deje que se enfríe por completo antes de quitarlo, colocarle componentes o limpiarlo.
7. No utilice ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañados o que presente algún tipo de mal funcionamiento, se haya caído o haya sufrido algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, lo reparen o lo ajusten eléctrica o mecánicamente.
8. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
9. Coloque el aparato sobre una superficie plana o una mesa, no cuelgue el cable de alimentación sobre el borde de la mesa o la encimera.
10. Asegúrese de que el cable de alimentación no toque la superficie caliente del aparato.
11. No coloque la cafetera sobre superficies calientes o cerca del fuego para evitar que se dañe.
12. Para desconectar, desenchufe el aparato de la toma de corriente. Sujete siempre el enchufe, pero nunca tire del cable.
13. No utilice el aparato para otro fin que el previsto y colóquelo en un ambiente seco.

14. Tenga cuidado de no quemarse con el vapor.
15. No toque las superficies calientes del aparato (como la varilla de vapor y la malla de acero que está hirviendo). Utilice el mango o las perillas.
16. No deje que la cafetera funcione sin agua.
17. NO retire el embudo de metal mientras prepara café. Retire el embudo de metal para preparar más café después de terminar de prepararlo durante más de 10 segundos. También debe tener cuidado al retirar el embudo de metal, ya que las piezas metálicas estarán calientes. Asegúrese de sujetarlo por el asa y de usar el clip de retención del filtro para desechar los posos. Debe tener cuidado al mover la unidad con líquidos.
18. Conecte el enchufe al tomacorriente de pared antes de usarlo y apague cualquier interruptor antes de retirar el enchufe del tomacorriente de pared.
19. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
20. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
21. Los niños no deben jugar con el aparato.
22. No utilizar en exteriores.
23. Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico. Cualquier otro uso se considera inapropiado y peligroso.
24. El fabricante no acepta responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones.

## CONOZCA SU CAFETERA



## PANEL DE CONTROL

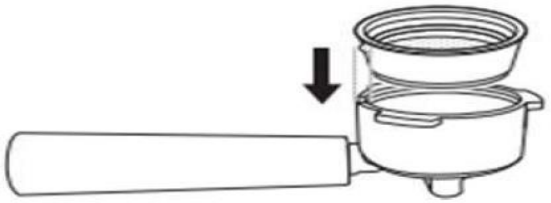



## ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

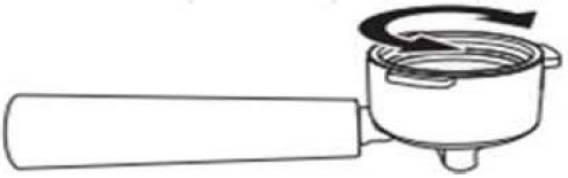
| | |
|---|---|
| Fuerza | 1100 W |
| Voltaje / Frecuencia | 220-240 V ~ 50 Hz |

## INSERTAR EL FILTRO

1. Para insertar el filtro seleccionado en el portafiltros, asegúrese de alinear la muesca del filtro con la ranura dentro del portafiltros.



2. Gire el filtro hacia la izquierda o hacia la derecha para fijarlo en su lugar. Esto ayudará a asegurar el filtro en el portafiltros.



## ANTES DEL PRIMER USO

Para garantizar que la primera taza de café tenga un sabor excelente, debes enjuagar la cafetera con agua tibia de la siguiente manera:

1. Saque el tanque de agua de la cafetera. Quite el seguro ubicado en la válvula del tanque de agua y luego vierta agua fría en el tanque de agua, el nivel de agua no debe exceder la marca "MAX" en el tanque, luego introdúzcalo en la cafetera.
   **Nota:** El aparato se suministra con un tanque extraíble para facilitar la limpieza, primero puede llenar el tanque con agua y luego insertarlo en el aparato.
2. Coloque la malla de acero en el embudo de metal (no coloque café en la malla de acero), luego coloque el embudo de metal debajo del soporte del embudo de metal (ver Fig. 1) y gírelo hacia la derecha hasta que quede bien fijado (ver Fig. 2 y Fig. 3).

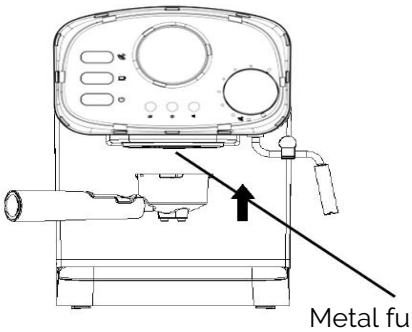



Fig. 1

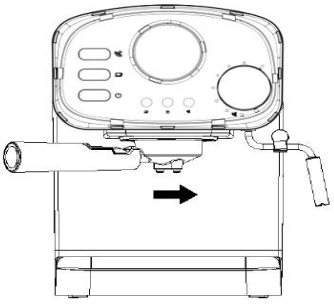


Fig. 2

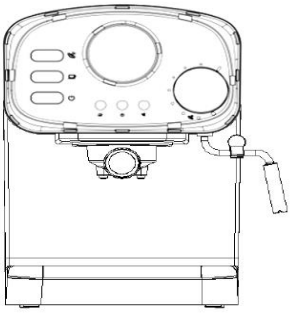


Fig. 3

3. Coloque la taza de café expreso que haya preparado sobre la placa de goteo. Asegúrese de que la perilla de vapor esté en la posición "".
4. **Nota**: Como el aparato no está equipado con ninguna taza ni jarra, prepare su propia taza.
5. Conecte la unidad a la fuente de alimentación y presione el botón ON/OFF " " para encenderla. El indicador de encendido (rojo) se iluminará.
6. El aparato comienza a precalentarse. Espere a que se encienda el indicador de café (verde). Además, espere a que el indicador del termómetro del aparato se sitúe entre el número 80 y el icono de la taza de café, lo que significa que el precalentamiento ha finalizado.
7. Presione el botón de café " ", saldrá agua. Después de que el agua haya salido durante 1 minuto, presione nuevamente el botón de café " " para detener el proceso de enjuague. Puede vaciar el agua de cada recipiente y luego limpiarlos a fondo.
8. Pulse el botón de vapor " ". El aparato comenzará a precalentarse. Espere a que se encienda el indicador de vapor (naranja), lo que significa que el precalentamiento ha finalizado.
9. Inserte la varilla de vapor en la jarra con aproximadamente 100 mililitros de agua aproximadamente dos centímetros, luego gire la perilla de vapor lentamente en sentido antihorario, saldrá vapor de la varilla de vapor. A continuación, mantenga el mando en la posición " ". La cafetera está lista para funcionar.

   **Nota:** Es posible que se produzca un ruido al bombear el agua por primera vez. Es normal, ya que el aparato está liberando el aire. Después de unos 20 segundos, el ruido desaparecerá.

   **Nota**: Nunca toque la salida de vapor durante la emisión de vapor y tenga cuidado de no quemarse.

## PRECALENTAMIENTO

Para preparar una buena taza de café espresso caliente, se recomienda precalentar el aparato antes de preparar el café, incluido el embudo y la taza, para que el sabor del café no se vea afectado por las partes frías.

1. Retire el tanque de agua extraíble y llénelo con el agua deseada; el nivel de agua debe estar entre las marcas "MAX" y "MIN" del tanque. Luego, inserte el tanque en el aparato correctamente.
2. Coloque la malla de acero en el embudo de metal (no coloque café en la malla de acero), luego coloque el embudo de metal debajo del soporte del embudo de metal (ver Fig. 1) y gírelo hacia la derecha hasta que quede bien fijado (ver Fig. 2 y Fig. 3).
3. Coloque la taza de café expreso que haya preparado en el estante para tazas extraíble.
4. A continuación, conecte el aparato a la red eléctrica. Asegúrese de que la perilla de vapor esté en la posición "○".
5. Presione el botón ON/OFF " ⏻ " para encender la unidad, el indicador de encendido (rojo) se iluminará.
6. Espere a que se encienda el indicador de café (verde). Además, espere a que el indicador del termómetro del dispositivo se posicione entre el número 80 y el icono de la taza de café. A continuación, presione el botón de café " ☕ ", comenzará a salir agua.
7. Después de que el agua haya salido durante 20 segundos, presione nuevamente el botón de café " ☕ ". El precalentamiento habrá terminado.

## HACER ESPRESSO

1. Presione el botón ON/OFF " ⏻ " para encender la unidad, el indicador de encendido (rojo) se iluminará.
2. Retire el embudo girándolo hacia la izquierda.
3. Coloque la malla de acero correcta en el embudo de metal.
4. Agregue el café molido a la malla de acero con una cuchara medidora, luego presione el café molido firmemente con el apisonador.
5. Coloque el embudo de metal debajo del soporte del embudo de metal y gírelo hacia la derecha hasta que quede firmemente fijado.
6. Vierta el agua caliente en la taza. Luego coloque la taza caliente (su taza) en el estante para tazas extraíble.
7. Asegúrese de que la perilla de vapor esté en la posición "○".
8. Espere a que se encienda el indicador de café (verde). Además, espere a que el indicador del termómetro del dispositivo se posicione entre el número 80 y el icono de la taza de café. Esto significa que la cafetera está lista para funcionar. Luego presione el botón de café " ☕ ", el café comenzará a salir. El color del café cambia ligeramente de manera evidente.
9. Cuando obtenga la cantidad adecuada de café, presione nuevamente el botón de café " ☕ ".
10. Presione el botón ON/OFF " ⏻ ", el indicador de encendido y el indicador de café se apagarán. Su café está listo.

    **ADVERTENCIA:** I No deje la cafetera desatendida mientras prepara café, ya que a veces es necesario operarla manualmente!

    **Nota:** Durante la preparación de café o vapor, es normal que el indicador de listo se apague, solo significa que el calentador se está calentando para mantener la temperatura en el rango estándar.

11. Puedes sacar el embudo metálico girándolo hacia la izquierda, luego verter el residuo de café con la malla de acero presionada con la barra de prensa.

**ADVERTENCIA:** Para limpiar la unidad después de preparar café, siga estas instrucciones: Desconecte el dispositivo. Algunas piezas metálicas pueden estar todavía calientes, no las toque hasta que se hayan enfriado. Lave el portafiltro y el filtro con agua tibia y jabón de vajilla, enjuáguelos con cuidado y séquelos. No los lave en el lavavajillas. Limpie los restos de café de la parte superior del cabezal. Puede utilizar un paño húmedo o una toalla de papel. Coloque el portafiltro (sin un filtro instalado) en el cabezal. Coloque una taza debajo de las boquillas del portafiltro. Presione el botón de café y deje que la unidad funcione hasta que la taza esté llena. Detenga el proceso presionando nuevamente el botón de café.

## HACER CAPUCHINO

Puedes obtener una taza de capuchino agregando leche espumosa a una taza de espresso.
**Nota:** durante la preparación del vapor, el embudo metálico debe estar montado en su posición.

**Método:**

1. Prepare primero el espresso con un recipiente lo suficientemente grande como se indica en la parte "PREPARAR ESPRESSO" y asegúrese de que la perilla de vapor esté en la posición " posición.
2. Presione el botón de vapor " ", esperando hasta que el indicador de vapor (naranja) se ilumine.
3. Llena una jarra con unos 100 mililitros de leche para cada capuchino a preparar, se recomienda utilizar leche entera a temperatura de nevera (ino caliente!).
4. Para obtener un mejor rendimiento de la espuma de leche, se recomienda mantener la perilla de vapor en la posición abierta durante aproximadamente 15 segundos, ya que el vapor inicial contiene demasiada agua.
5. Introduzca la varilla de vapor en la leche unos dos centímetros y luego gire la perilla de vapor lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj; saldrá vapor por la varilla de vapor. La leche espumada se produce moviendo el recipiente de arriba a abajo.

   **Nota:** Nunca toque la salida de vapor durante la emisión de vapor y tenga cuidado de no quemarse.

   **Nota**: Nunca gire la perilla de vapor rápidamente, ya que el vapor se acumulará rápidamente en poco tiempo, lo que puede aumentar el riesgo potencial de explosión.

6. Cuando se alcanza el objetivo deseado, puede girar la perilla de vapor a la posición " " posición.
7. Siga la operación que se indica a continuación para evitar que la salida de vapor se bloquee después de terminar de espumar la leche cada vez: coloque una jarra vacía debajo de la banda de vapor, luego encienda la perilla de vapor y espere a que se ilumine el indicador de café (verde). Ahora presione el botón de café " " y saldrá agua de la varilla de vapor. Después de que el agua fluya durante 30 segundos, puede girar la perilla de vapor a la posición " ". Finalmente, limpie la salida de vapor con una esponja húmeda, ¡pero tenga cuidado de no quemarse!
8. Presione y suelte el botón ON/OFF " " para cortar la fuente de energía.
9. Vierta la leche espumada en el espresso preparado, ahora el capuchino está listo. Endulce si lo desea, espolvoree la espuma con un poco de cacao en polvo.

**ADVERTENCIA:**

- Para evitar que la boquilla de vapor se obstruya después de espumar, siga estas instrucciones: coloque una taza vacía debajo del espumador , gire la perilla de vapor y espere a que el indicador de preparación de café se ilumine en verde. A continuación, presione el botón de café. Comenzará a salir agua por la boquilla del espumador . Después de unos 30 segundos, coloque la perilla en la posición " ". Retire la cubierta de plástico tirando de ella hacia abajo. Limpie el espumador con una esponja húmeda. Tenga cuidado de no quemarse.
- Para limpiar la unidad después de preparar café, siga estas instrucciones: Desconecte el dispositivo. Algunas piezas metálicas pueden estar todavía calientes, no las toque hasta que se hayan enfriado. Lave el portafiltro y el filtro con agua tibia y jabón de lavavajillas, enjuáguelos con cuidado y séquelos. No los lave en el lavavajillas. Limpie los restos de café de la parte superior del cabezal. Puede utilizar un paño húmedo o una toalla de papel. Coloque el portafiltro (sin un filtro instalado) en el cabezal. Coloque una taza debajo de las boquillas del portafiltro. Presione el botón de café y deje que la unidad funcione hasta que la taza esté llena. Detenga el proceso presionando nuevamente el botón de café.

## ESPUMADO DE LECHE/PRODUCCIÓN DE VAPOR PARA LÍQUIDOS CALIENTES

La varilla de vapor se puede utilizar para espumar leche y preparar bebidas calientes como chocolate, agua o té.

**Método 1: Espumar la leche**

1. Retire el tanque extraíble y llénelo con el agua deseada; el nivel de agua no debe superar la marca "MAX" del tanque. Luego, inserte el tanque en el aparato correctamente.
2. A continuación, conecte el aparato a la fuente de alimentación.
3. Presione el botón ON/OFF " " para encender la unidad, el indicador de encendido (rojo) se ilumina.
4. Asegúrese de que la perilla de vapor esté en la posición " ".
5. Presione el botón de vapor " ", esperando hasta que el indicador de vapor (naranja) se ilumine.
6. Llena una jarra con unos 100 mililitros de leche para cada capuchino a preparar, se recomienda utilizar leche entera a temperatura de nevera (ino caliente!).
7. Para obtener un mejor rendimiento de la espuma de leche, se recomienda mantener la perilla de vapor en la posición abierta durante aproximadamente 15 segundos, ya que el vapor inicial contiene demasiada agua.
7. Introduzca la varilla de vapor en la leche unos dos centímetros y luego gire la perilla de vapor lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj; saldrá vapor por la varilla de vapor. La leche espumada se produce moviendo el recipiente de arriba a abajo.
8. Después de espumar la leche, gire la perilla de vapor a la posición " ".
   Siga la operación que se indica a continuación para evitar que la salida de vapor se bloquee después de terminar de espumar la leche cada vez: coloque una jarra vacía debajo de la banda de vapor, luego encienda la perilla de vapor y espere a que se ilumine el indicador de café (verde).
   Ahora presione el botón de café " " y saldrá agua de la varilla de vapor. Después de que el agua fluya durante 30 segundos, puede girar la perilla de vapor a la posición " ". Finalmente, limpie la salida de vapor con una esponja húmeda, ¡pero tenga cuidado de no quemarse!
9. Presione y suelte el botón ON/OFF " " para cortar la fuente de energía.

**ADVERTENCIA:** Para evitar que la boquilla de vapor se obstruya después de espumar, siga estas instrucciones: coloque una taza vacía debajo del espumador , gire la perilla de vapor y espere a que el indicador de preparación de café se ilumine en verde. A continuación, presione el botón de café. Comenzará a salir agua por la boquilla del espumador . Después de unos 30 segundos, coloque la perilla en la posición " ". Retire la cubierta de plástico tirando de ella hacia abajo. Limpie el espumador con una esponja húmeda. Tenga cuidado de no quemarse.

**Método 2: Producción de vapor para líquidos calientes.**

1. Retire el tanque extraíble y llénelo con el agua deseada; el nivel de agua no debe superar la marca "MAX" del tanque. Luego, inserte el tanque en el aparato correctamente.
2. A continuación, conecte el aparato a la fuente de alimentación.
3. Presione el botón ON/OFF " ⏻ " para encender la unidad, el indicador de encendido (rojo) se ilumina.
4. Prepara una taza vacía o con tu bolsita de té favorita y ponla debajo de la banda de vapor.
5. Espere a que se ilumine el indicador de café (verde) y encienda la perilla de vapor. Ahora presione el botón de café " ☕ " y saldrá agua caliente por la varilla de vapor. Cuando el agua en la taza sea suficiente, presione nuevamente el botón de café " ☕ ".
6. Por último, puedes girar la perilla de vapor a la posición " 0 ".
7. Presione y suelte el botón ON/OFF " ⏻ " para cortar la fuente de energía.

## FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

El aparato se apagará automáticamente 29 minutos después de presionar el botón ON/OFF.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Corte la fuente de alimentación y deje que la cafetera se enfríe completamente antes de limpiarla.
2. Limpie frecuentemente la carcasa de la cafetera con una esponja resistente a la humedad y limpie periódicamente el tanque de agua, la bandeja de goteo y el estante extraíble y luego séquelos.
   **Nota:** No limpie con alcohol ni limpiadores solventes. Nunca sumerja la carcasa en agua para limpiarla.
3. Desmonta el embudo metálico girándolo hacia la izquierda, elimina los restos de café que haya en el interior y, a continuación, límpialo con un limpiador, pero por último, enjuágalo con agua limpia. No laves el embudo metálico en el lavavajillas.
4. Limpie todos los accesorios en el agua y séquelos completamente.
   **Nota:** Limpie el aparato después de cada uso para que funcione correctamente.

## LIMPIEZA DE DEPÓSITOS MINERALES

1. Para garantizar que su cafetera pueda funcionar de manera eficiente, que las tuberías internas estén limpias y que el café tenga el mejor sabor, debe limpiar los depósitos minerales que quedan regularmente una vez cada 1 o 2 meses y siempre que note la acumulación de sarro, incluso si usa agua filtrada o una estación de acondicionamiento de agua.
2. Llene el tanque con agua y descalcificador hasta el nivel MÁXIMO (la proporción de agua y descalcificador es de 4:1, los detalles se refieren a las instrucciones del descalcificador). Utilice un "descalcificador doméstico", puede utilizar ácido cítrico en lugar del descalcificador (cien partes de agua y tres partes de ácido cítrico).
3. De acuerdo con el programa de precalentamiento, coloque el embudo de metal (sin café molido) en la jarra. Prepare el agua según el programa de precalentamiento.
4. Presione el botón ON/OFF " ⏻ " para encender la unidad, el indicador de encendido (rojo) se iluminará. Espere a que se ilumine el indicador de café (verde). Además, espere a que el indicador del termómetro en el dispositivo se ubique entre el número 80 y el ícono de la taza de café. El precalentamiento ha finalizado.
5. Presione el botón de café " ☕ " y prepare dos tazas de café (aproximadamente 2 oz). Luego cierre la bomba y espere 5 segundos.

6. Presione el botón de vapor " ", esperando hasta que se ilumine el indicador naranja. Genere vapor durante 2 minutos, luego gire la perilla de vapor a la posición " " para detener la producción de vapor y presione el botón de vapor " " nuevamente. Presione el botón ON/OFF " " para apagar la unidad inmediatamente, deje que los descalcificadores se depositen en la unidad al menos 15 minutos.
7. Repita los pasos 4 a 6 al menos 3 veces.
8. Presione el botón ON/OFF " " y espere un momento hasta que se ilumine el indicador de café (verde). Además, espere hasta que el indicador del termómetro en el dispositivo se posicione entre el número 80 y el ícono de la taza de café, presione el botón de café " " y prepare hasta que no quede descalcificador.
9. Luego llene el tanque con agua del grifo hasta el nivel MAX, repita los pasos 4 a 6 hasta que no quede agua en el tanque (realice todos los pasos con agua sin descalcificador, omita el tiempo de espera en el paso 6).

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma | Causa | Solución |
|---|---|---|
| Fugas de agua desde abajo de cafetera. | Hay mucha agua en el Bandeja de goteo. | Por favor limpie la bandeja de goteo. |
| | La cafetera es Funcionamiento defectuoso. | Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Para reparar. |
| Fugas de agua por el lado exterior de filtro. | Hay algo de café Polvo en el borde del filtro. | Deshazte de ellos. |
| El sabor ácido (vinagre) existe en Café expreso. | No limpiar correctamente después limpieza de depósitos minerales. | Limpiar la cafetera según las contenido en "antes del primer utilizar" varias veces. |
| | El café en polvo se almacena en un lugar cálido y húmedo durante un Hace mucho tiempo. El café El polvo se vuelve malo. | Por favor, utilice café fresco. en polvo y almacenar sin usar Café en polvo en un lugar fresco y seco. lugar. Después de abrir un paquete de café en polvo, Vuelva a sellarlo herméticamente y guárdelo. En el refrigerador para mantener Su frescura. |
| La cafetera no funciona ya no. | La toma de corriente no está Bien enchufado. | Conecte el cable de alimentación a un toma de corriente de pared correctamente, si el El aparato todavía no funciona trabajo, por favor contactar con el servicio autorizado Instalación para reparación. |

| | | |
|---|---|---|
| El vapor no puede formar espuma. | El indicador de vapor listo está No iluminado. | Sólo después de que el vapor esté listo El indicador está iluminado, el El vapor se puede utilizar para hacer espuma. |
| | El contenedor es demasiado grande o La forma no encaja. | Utilice una taza alta y estrecha. |
| | Has utilizado leche desnatada leche. | Utilice leche entera o leche semidesnatada |
| | La boquilla de vapor está bloqueada. | Apague la unidad, espere a que se enfríe y deslice una aguja de 1 mm de diámetro en la boquilla de vapor varias veces. |

**No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Si no ha encontrado la causa del fallo, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado de Yoer.**

## AMBIENTE

Este producto contiene materiales reciclables. No deseche este producto junto con los residuos municipales sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para conocer el punto de recolección más cerano.

## GARANTÍA Y REPARACIÓN

La garantía del producto incluye los defectos resultantes de defectos de material o fabricación. Esta garantía sólo es válida si el aparato se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones y siempre que no haya sido modificado, reparado o manipulado por ninguna persona no autorizada o dañado por un uso indebido o transporte. La garantía no se aplica a los defectos resultantes del desgaste natural de los componentes ni a los elementos frágiles como el vidrio y la cerámica.

Esta garantía no limita los derechos básicos del cliente ni ningún otro derecho otorgado por las leyes con respecto a la compra de electrodomésticos.

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el vendedor verificado o con el servicio técnico de Yoer. Al presentar la reclamación, adjunte información sobre la naturaleza del mal funcionamiento y un comprobante de compra .

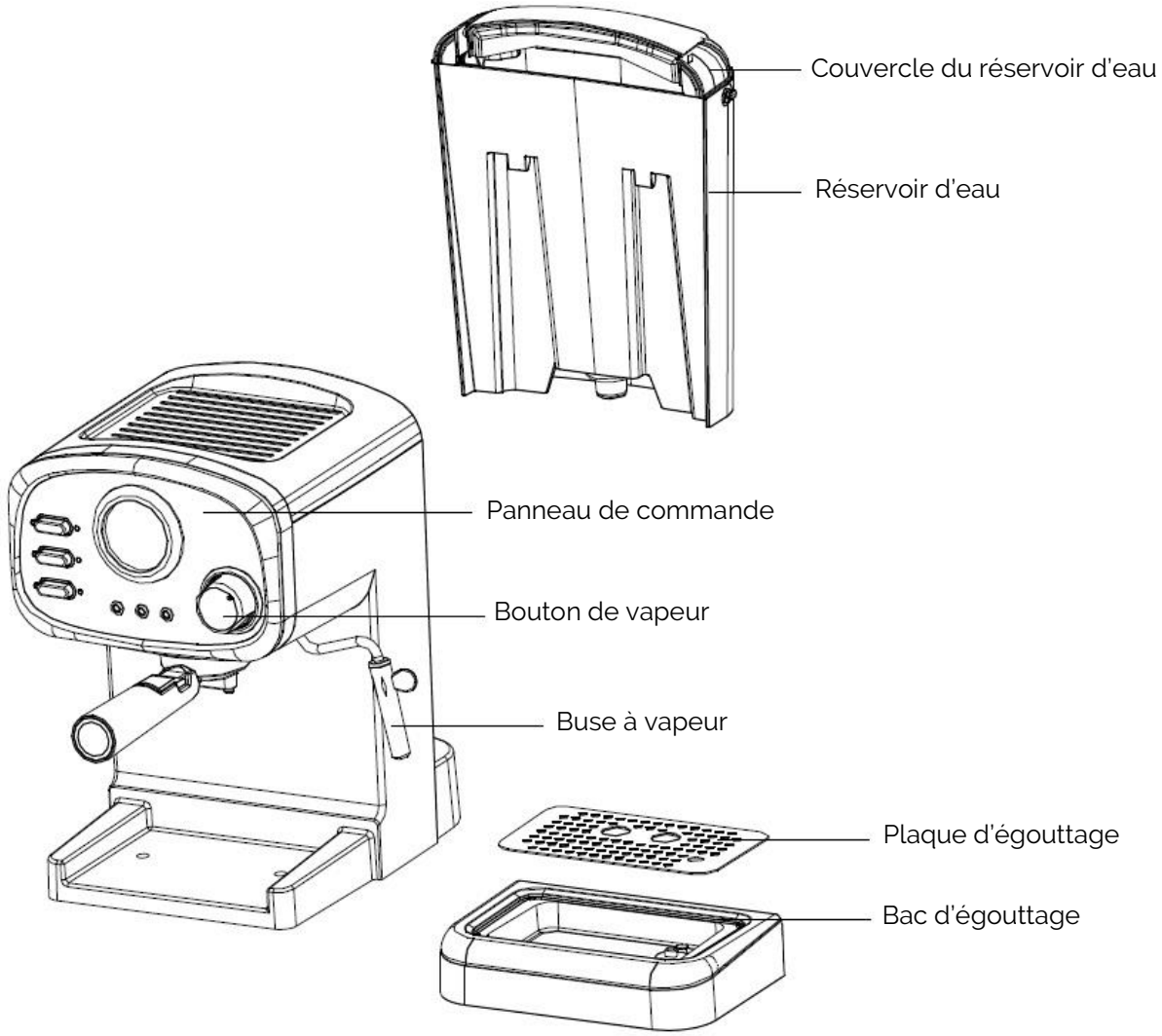
# IMPORTANTES GARANTIES

**Quand en utilisant électrique appareils électroménagers, basique sécurité précautions doit toujours être suivi, y compris ce qui suit:**

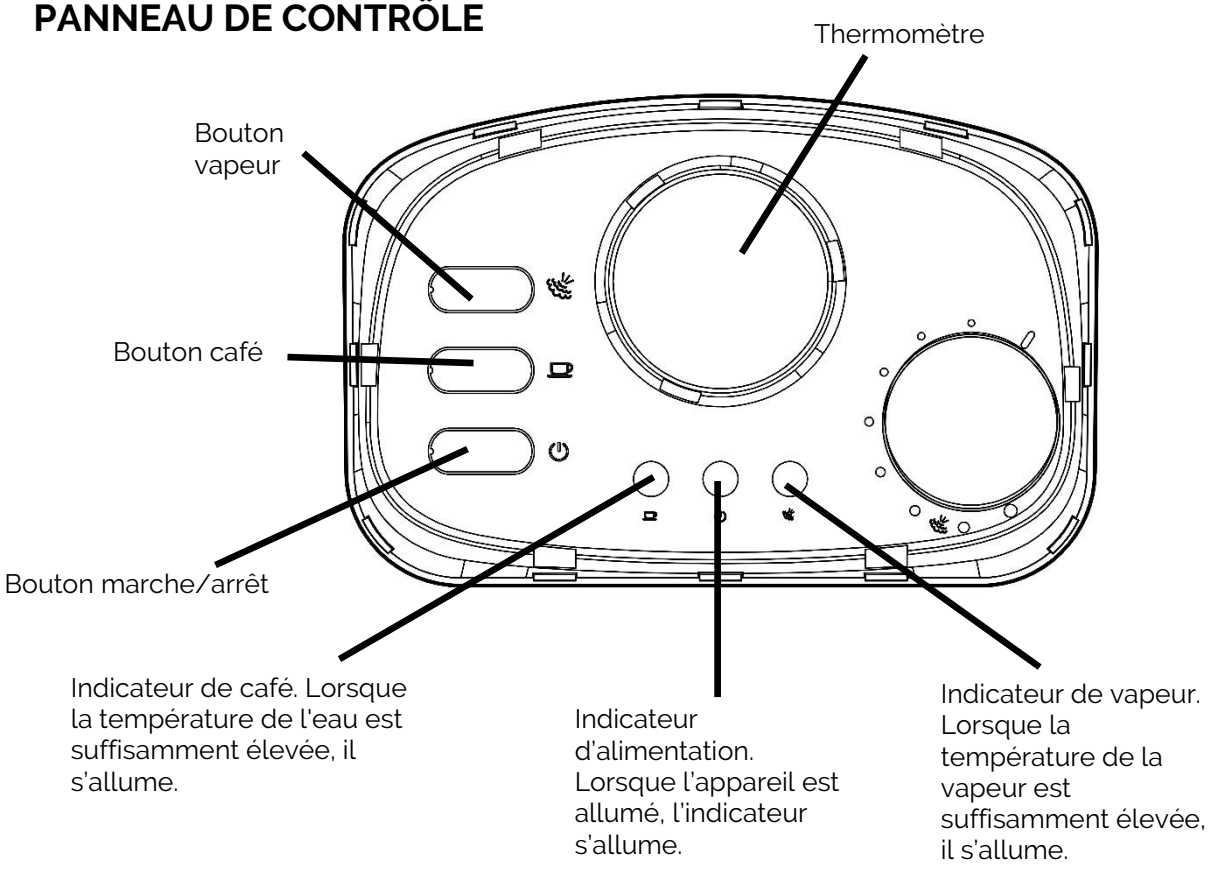
1. Lisez toutes les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
2. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
3. Cet appareil est équipé d'une prise de terre. Veuillez vous assurer que la prise murale de votre maison est correctement reliée à la terre.
4. Pour éviter tout incendie, choc électrique et blessure corporelle, ne plongez pas les pièces principales du produit, le cordon, la fiche, dans l'eau ou tout autre liquide.
5. L'appareil ne doit pas être immergé.
6. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le retirer, de fixer des composants ou de le nettoyer.
7. N'utilisez pas d'appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil présente un dysfonctionnement, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Rapportez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
9. Placez l'appareil sur une surface plane ou une table, ne suspendez pas le cordon d'alimentation au bord de la table ou du comptoir.
10. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche pas la surface chaude de l'appareil.
11. Ne placez pas la cafetière sur une surface chaude ou à côté d'un feu afin d'éviter de l'endommager.
12. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale. Maintenez toujours la fiche. Mais ne tirez jamais sur le cordon.
13. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues et placez-le dans un environnement sec.

14. Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.
15. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (comme la buse à vapeur et la grille en acier en train de bouillir). Utilisez la poignée ou les boutons.
16. Ne laissez pas la cafetière fonctionner sans eau.
17. NE retirez PAS l'entonnoir métallique pendant la préparation du café. Veuillez retirer l'entonnoir métallique pour préparer du café supplémentaire après avoir terminé la préparation pendant plus de 10 secondes. Soyez également prudent lorsque vous retirez l'entonnoir métallique car les pièces métalliques seront chaudes. Assurez-vous de le tenir par la poignée et d'utiliser le clip de retenue du filtre pour éliminer le marc. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil avec des liquides.
18. Branchez la fiche sur la prise murale avant de l'utiliser et éteignez tous les interrupteurs avant de retirer la fiche de la prise murale.
19. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
20. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus.
21. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
22. Ne pas utiliser à l'extérieur.
23. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse.
24. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des instructions.

# CONNAISSEZ VOTRE MACHINE À CAFÉ



## PANNEAU DE CONTRÔLE

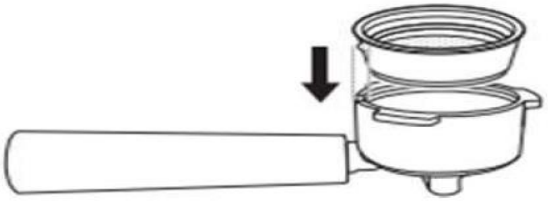



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

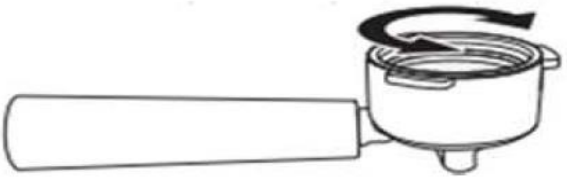
| | |
|---|---|
| Pouvoir | 1100 W |
| Tension / Fréquence | 220-240 V ~ 50 Hz |

## INSÉRER LE FILTRE

1. Pour insérer le filtre sélectionné dans le porte-filtre, assurez-vous d'aligner l'encoche du filtre avec la rainure à l'intérieur du porte-filtre.



2. Tournez le filtre vers la gauche ou vers la droite pour le verrouiller en place. Cela permettra de fixer le filtre dans le porte-filtre.



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Pour garantir que la première tasse de café ait un goût excellent, rincez la cafetière à l'eau tiède comme suit:

1. Retirez le réservoir d'eau de la cafetière. Retirez le verrou placé sur la valve du réservoir d'eau, puis versez de l'eau froide dans le réservoir d'eau, le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère « MAX » dans le réservoir, puis insérez-le dans la cafetière.
   **Remarque:** L'appareil est fourni avec un réservoir amovible pour un nettoyage facile, vous pouvez d'abord remplir le réservoir d'eau, puis insérer le réservoir dans l'appareil.
2. Placez la maille en acier dans l'entonnoir métallique (pas de café dans la maille en acier), puis placez l'entonnoir métallique sous le support d'entonnoir métallique (voir Fig. 1) et tournez-le vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (voir Fig. 2 et Fig. 3).

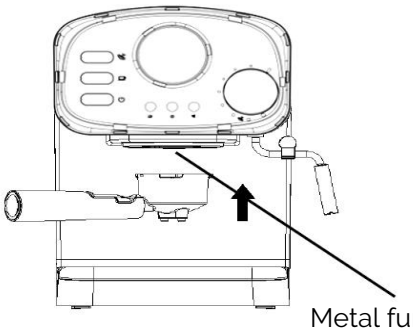



Fig. 1

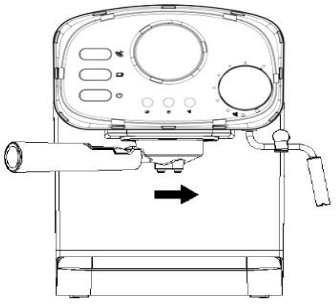


Fig. 2

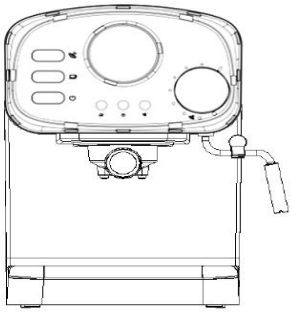


Fig. 3

3. Placez une tasse à expresso que vous avez préparée sur la plaque d'égouttage. Assurez-vous que le bouton de vapeur est sur la position « ⬯ ».
4. **Remarque**: L'appareil n'étant pas équipé d'une tasse ou d'une verseuse, préparez votre propre tasse.
5. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation, appuyez sur le bouton ON/OFF « ⏻ » pour l'allumer. Le voyant d'alimentation (rouge) s'allume.
6. L'appareil commence le préchauffage. Veuillez attendre que le voyant café (vert) s'allume. Attendez également que le voyant du thermomètre de l'appareil soit positionné entre le numéro 80 et l'icône de la tasse à café, cela signifie que le préchauffage est terminé.
7. Appuyez sur le bouton café « ☕ », l'eau s'écoulera. Après 1 minute d'écoulement de l'eau, appuyez ☕ à nouveau sur le bouton café « » pour arrêter le processus de rinçage. Vous pouvez vider l'eau de chaque récipient puis les nettoyer soigneusement.
8. Appuyez sur le bouton vapeur « ♨ ». L'appareil commence le préchauffage. Veuillez attendre que le voyant vapeur (orange) s'allume, cela signifie que le préchauffage est terminé.
9. Insérez la buse vapeur dans la carafe avec environ 100 millilitres d'eau sur environ deux centimètres, puis tournez lentement le bouton vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de la vapeur sortira de la buse vapeur. Maintenez ensuite le bouton sur la position « ⬯ ». La cafetière est prête à fonctionner.

   **Remarque:** Il peut y avoir du bruit lors du premier pompage de l'eau, c'est normal, car l'appareil libère l'air à l'intérieur. Après environ 20 secondes, le bruit disparaîtra.

   **Remarque**: Ne touchez jamais la sortie de vapeur pendant le jet de vapeur et veillez à ne pas vous brûler.

## PRÉCHAUFFAGE

Pour préparer une bonne tasse de café expresso chaud, il est recommandé de préchauffer l'appareil avant de préparer le café, y compris l'entonnoir et la tasse, afin que la saveur du café ne soit pas influencée par les parties froides.

1. Retirez le réservoir d'eau amovible et remplissez-le avec l'eau souhaitée. Le niveau d'eau doit se situer entre les repères « MAX » et « MIN » du réservoir. Insérez ensuite correctement le réservoir dans l'appareil.
2. Placez la maille en acier dans l'entonnoir métallique (pas de café dans la maille en acier), puis placez l'entonnoir métallique sous le support d'entonnoir métallique (voir Fig. 1) et tournez-le vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (voir Fig. 2 et Fig. 3).
3. Placez une tasse à expresso que vous avez préparée sur le support à tasses amovible.
4. Branchez ensuite l'appareil sur le secteur. Assurez-vous que le bouton de vapeur est sur la position " ".
5. Appuyez sur le bouton ON/OFF « » pour allumer l'appareil, le voyant d'alimentation (rouge) s'allumera.
6. Veuillez attendre que le voyant café (vert) s'allume. Attendez également que le voyant du thermomètre de l'appareil soit positionné entre le chiffre 80 et l'icône de la tasse à café. Appuyez ensuite sur le bouton café « », l'eau s'écoulera.
7. Après que l'eau ait coulé pendant 20 secondes, appuyez à nouveau sur le bouton café « ». Le préchauffage est terminé.

## PRÉPARER UN ESPRESSO

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF « » pour allumer l'appareil, le voyant d'alimentation (rouge) s'allumera.
2. Retirez l'entonnoir en le tournant vers la gauche.
3. Placez le treillis en acier approprié dans l'entonnoir métallique.
4. Ajoutez du café moulu dans le tamis en acier à l'aide d'une cuillère doseuse, puis pressez fermement la poudre de café moulu avec le pilon.
5. Placez l'entonnoir métallique sous le support d'entonnoir métallique et tournez-le vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
6. Versez l'eau chaude dans la tasse. Placez ensuite la tasse chaude (votre tasse) sur le support amovible.
7. Assurez-vous que le bouton de vapeur est sur la position « ».
8. Veuillez attendre que le voyant café (vert) s'allume. Attendez également que le voyant du thermomètre de l'appareil soit positionné entre le chiffre 80 et l'icône de la tasse de café. Cela signifie que la cafetière est prête à fonctionner. Appuyez ensuite sur le bouton café « », le café coulera. La couleur du café change faiblement de manière évidente.
9. Lorsque vous obtenez la bonne quantité de café, appuyez à nouveau sur le bouton café « ».
10. Appuyez sur le bouton ON/OFF « », les voyants d'alimentation et de café s'éteignent. Votre café est prêt.

    **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas la cafetière sans surveillance pendant la préparation du café, car vous devrez parfois la faire fonctionner manuellement !

    **Remarque:** Pendant la préparation du café ou de la vapeur, il est normal que le voyant prêt s'éteigne, cela signifie simplement que le radiateur chauffe pour maintenir la température dans la plage standard.

11. Vous pouvez retirer l'entonnoir métallique en le tournant vers la gauche, puis verser les résidus de café avec la maille en acier pressée par la barre de presse.

**AVERTISSEMENT:** Pour nettoyer l'appareil après avoir préparé du café, suivez ces instructions: Débranchez l'appareil. Certaines pièces métalliques peuvent encore être chaudes, ne les touchez pas avant qu'elles n'aient refroidi. Lavez le porte-filtre et le filtre à l'eau tiède avec du liquide vaisselle, rincez-les soigneusement et séchez-les. Ne les lavez pas au lave-vaisselle. Essuyez les restes de café sur la partie supérieure de la tête. Vous pouvez utiliser un chiffon humide ou une serviette en papier. Placez le porte-filtre (sans filtre installé) dans la tête. Placez une tasse sous les buses du porte-filtre. Appuyez sur le bouton café et laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que la tasse soit pleine. Arrêtez le processus en appuyant à nouveau sur le bouton café.

## PRÉPARER UN CAPPUCCINO

Vous pouvez obtenir une tasse de cappuccino en ajoutant du lait moussant à une tasse d'espresso.
**Remarque:** Lors de la production de vapeur, l'entonnoir métallique doit être assemblé en position.

**Méthode:**

1. Préparez d'abord l'espresso avec un récipient suffisamment grand selon la partie « PRÉPARER UN ESPRESSO », et assurez-vous que le bouton de vapeur est sur «" position.
2. Appuyez sur le bouton vapeur « », attendez que le voyant vapeur (orange) s'allume.
3. Remplissez une carafe avec environ 100 millilitres de lait pour chaque cappuccino à préparer, il est recommandé d'utiliser du lait entier à température du réfrigérateur (pas chaud !).
4. Afin d'obtenir de meilleures performances de mousse de lait, il est recommandé de maintenir le bouton de vapeur en position ouverte pendant environ 15 secondes, car la vapeur initiale contient trop d'eau.
5. Plongez la buse à vapeur dans le lait sur environ deux centimètres, puis tournez lentement le bouton de vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de la vapeur sortira de la buse à vapeur. La mousse de lait est produite en déplaçant le récipient de haut en bas.

   **Remarque:** Ne touchez jamais la sortie de vapeur pendant le jet de vapeur et veillez à ne pas vous brûler.

   **Remarque**: Ne tournez jamais le bouton de vapeur rapidement, car la vapeur s'accumulera rapidement en peu de temps, ce qui peut augmenter le risque d'explosion.

6. Lorsque l'objectif souhaité est atteint, vous pouvez tourner le bouton de vapeur sur la position « " position.
7. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter que la sortie de vapeur ne soit bloquée après avoir fini de faire mousser le lait à chaque fois : placez une carafe vide sous la bande de vapeur, puis ouvrez le bouton de vapeur et attendez que le voyant de café (vert) s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton de café « » et de l'eau s'écoulera de la buse à vapeur. Après que l'eau se soit écoulée pendant 30 secondes, vous pouvez tourner le bouton de vapeur sur la position « », enfin, nettoyez la sortie de vapeur avec une éponge humide, mais faites attention à ne pas vous brûler!
8. Appuyez et relâchez le bouton ON/OFF « » pour couper la source d'alimentation.
9. Versez le lait mousseux dans l'espresso préparé, le cappuccino est maintenant prêt. Sucrez si vous le souhaitez, saupoudrez la mousse d'un peu de poudre de cacao.

**AVERTISSEMENT:**

- Pour éviter que la buse à vapeur ne se bouche après avoir fait mousser, suivez ces instructions: placez une tasse vide sous le mousseur, tournez le bouton de vapeur et attendez que le voyant vert de préparation du café s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton café. L'eau commencera à sortir de la buse à vapeur. Après environ 30 secondes, placez le bouton sur la position « ⬯ ». Retirez le couvercle en plastique en le tirant vers le bas. Essuyez le mousseur avec une éponge humide. Faites attention à ne pas vous brûler.
- Pour nettoyer l'appareil après avoir préparé du café, suivez ces instructions: Débranchez l'appareil. Certaines pièces métalliques peuvent encore être chaudes, ne les touchez pas avant qu'elles n'aient refroidi. Lavez le porte-filtre et le filtre à l'eau tiède avec du liquide vaisselle, rincez-les soigneusement et séchez-les. Ne les lavez pas au lave-vaisselle. Essuyez les restes de café sur la partie supérieure de la tête. Vous pouvez utiliser un chiffon humide ou une serviette en papier. Placez le porte-filtre (sans filtre installé) dans la tête. Placez une tasse sous les buses du porte-filtre. Appuyez sur le bouton café et laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que la tasse soit pleine. Arrêtez le processus en appuyant à nouveau sur le bouton café.

## Faire mousser du lait/produire de la vapeur pour obtenir des liquides chauds

La buse à vapeur peut être utilisée pour faire mousser le lait et préparer des boissons chaudes comme du chocolat, de l'eau ou du thé.

**Méthode 1: Faire mousser le lait**

1. Retirez le réservoir amovible et remplissez-le avec l'eau souhaitée, le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère « MAX » dans le réservoir. Insérez ensuite correctement le réservoir dans l'appareil.
2. Branchez ensuite l'appareil à l'alimentation électrique.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF « ⏻ » pour allumer l'appareil, le voyant d'alimentation (rouge) s'allume.
4. Assurez-vous que le bouton de vapeur est sur la position « ⬯ ».
5. Appuyez sur le bouton vapeur « 🌿 », attendez que le voyant vapeur (orange) s'allume.
6. Remplissez une carafe avec environ 100 millilitres de lait pour chaque cappuccino à préparer, il est recommandé d'utiliser du lait entier à température du réfrigérateur (pas chaud !).
7. Afin d'obtenir de meilleures performances de mousse de lait, il est recommandé de maintenir le bouton de vapeur en position ouverte pendant environ 15 secondes, car la vapeur initiale contient trop d'eau.
10. Plongez la buse à vapeur dans le lait sur environ deux centimètres, puis tournez lentement le bouton de vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de la vapeur sortira de la buse à vapeur. La mousse de lait est produite en déplaçant le récipient de haut en bas.
11. Après avoir fait mousser le lait, tournez le bouton de vapeur sur la position « ⬯ ».
    Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter que la sortie de vapeur ne soit bloquée après avoir fini de faire mousser le lait à chaque fois : placez une carafe vide sous la bande de vapeur, puis ouvrez le bouton de vapeur et attendez que le voyant de café (vert) s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton de café « ☕ » et de l'eau s'écoulera de la buse à vapeur. Après que l'eau se soit écoulée pendant 30 secondes, vous pouvez tourner le bouton de vapeur sur la position « ⬯ », enfin, nettoyez la sortie de vapeur avec une éponge humide, mais faites attention à ne pas vous brûler!
12. Appuyez et relâchez le bouton ON/OFF « ⏻ » pour couper la source d'alimentation.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter que la buse à vapeur ne se bouche après avoir fait mousser, suivez ces instructions: placez une tasse vide sous le mousseur, tournez le bouton de vapeur et attendez que le voyant vert de préparation du café s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton café. L'eau commencera à sortir de la buse à vapeur. Après environ 30 secondes, placez le bouton sur la position « ». Retirez le couvercle en plastique en le tirant vers le bas. Essuyez le mousseur avec une éponge humide. Faites attention à ne pas vous brûler.

**Méthode 2: Production de vapeur pour liquides chauds**

1. Retirez le réservoir amovible et remplissez-le avec l'eau souhaitée, le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère « MAX » dans le réservoir. Insérez ensuite correctement le réservoir dans l'appareil.
2. Branchez ensuite l'appareil à l'alimentation électrique.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF « » pour allumer l'appareil, le voyant d'alimentation (rouge) s'allume.
4. Préparez une tasse vide ou avec votre sachet de thé préféré et placez-le sous la bande vapeur.
5. Attendez que le voyant café (vert) s'allume et allumez le bouton vapeur. Appuyez ensuite sur le bouton café « » et de l'eau chaude s'écoulera de la buse vapeur. Lorsque l'eau dans la tasse est suffisante, appuyez à nouveau sur le bouton café « ».
6. Enfin, vous pouvez tourner le bouton vapeur sur la position « ».
7. Appuyez et relâchez le bouton ON/OFF « » pour couper la source d'alimentation.

## FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE

L'appareil s'éteint automatiquement 29 minutes après avoir appuyé sur le bouton ON/OFF.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

1. Coupez la source d'alimentation et laissez la cafetière refroidir complètement avant de la nettoyer.
2. Nettoyez souvent le boîtier de la cafetière avec une éponge résistante à l'humidité et nettoyez régulièrement le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et l'étagère amovible, puis séchez-les.
   **Remarque:** Ne pas nettoyer avec de l'alcool ou un nettoyant à base de solvant. Ne jamais immerger le boîtier dans l'eau pour le nettoyer.
3. Détachez l'entonnoir métallique en le tournant vers la gauche, éliminez les résidus de café à l'intérieur, puis nettoyez-le avec un nettoyant, mais vous devez enfin le rincer à l'eau claire. Ne lavez pas l'entonnoir métallique au lave-vaisselle.
4. Nettoyez tous les accessoires dans l'eau et séchez-les soigneusement.
   **Remarque:** Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin qu'il fonctionne correctement.

# NETTOYAGE DES GISEMENTS MINÉRAUX

1. Pour garantir que votre cafetière fonctionne efficacement, que la tuyauterie interne est propre et que la saveur du café est optimale, vous devez nettoyer les dépôts minéraux laissés régulièrement une fois tous les 1 à 2 mois et chaque fois que vous remarquez l'accumulation de tartre, même si vous utilisez de l'eau filtrée ou une station de conditionnement d'eau.
2. Remplissez le réservoir d'eau et de détartrant jusqu'au niveau MAX (la proportion d'eau et de détartrant est de 4:1, les détails se réfèrent aux instructions du détartrant). Veuillez utiliser un « détartrant ménager », vous pouvez utiliser de l'acide citrique à la place du détartrant (cent parties d'eau et trois parties d'acide citrique).
3. Selon le programme de préchauffage, placez l'entonnoir métallique (sans café moulu) dans une carafe. Préparez l'eau selon la procédure de « PRÉCHAUFFAGE ».
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF « ⏻» pour allumer l'appareil, le voyant d'alimentation (rouge) s'allume. Veuillez attendre que le voyant café (vert) s'allume. Attendez également que l'indicateur du thermomètre de l'appareil soit positionné entre le numéro 80 et l'icône de la tasse à café. Le préchauffage est terminé.
5. Appuyez sur le bouton café « ☕ » et préparez deux tasses de café (environ 2 oz). Fermez ensuite la pompe et attendez 5 secondes.
6. Appuyez sur le bouton vapeur « », attendez que le voyant orange s'allume. Faites de la vapeur pendant 2 minutes, puis tournez le bouton vapeur sur la position « » pour arrêter la production de vapeur et appuyez à nouveau sur le bouton vapeur « ». Appuyez sur le bouton ON/OFF « ⏻» pour éteindre immédiatement l'appareil, laissez le détartrant se déposer dans l'appareil au moins 15 minutes.
7. Répétez les étapes 4 à 6 au moins 3 fois.
8. Appuyez sur le bouton ON/OFF « ⏻» et attendez un instant que le voyant café (vert) s'allume. Attendez également que le voyant du thermomètre de l'appareil soit positionné entre le chiffre 80 et l'icône de la tasse à café, appuyez sur le bouton café « ☕ » et laissez infuser jusqu'à ce qu'il ne reste plus de détartrant.
9. Remplissez ensuite le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau MAX, répétez les étapes 4 à 6 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau dans le réservoir (effectuez toutes les étapes avec de l'eau sans détartrant, sautez le temps d'attente à l'étape 6).

# DÉPANNAGE

| Symptôme | Cause | Solution |
|---|---|---|
| L'eau fuit par le bas de la cafetière. | Il y a beaucoup d'eau dans le bac collecteur. | Veuillez nettoyer le bac collecteur. |
| | La cafetière est mauvais fonctionnement. | Veuillez contacter le centre de service agréé pour réparer. |
| L'eau s'échappe du côté extérieur du filtre. | Il y a du café poudre sur le bord du filtre. | Débarrassez-vous d'eux. |
| Le goût acide (vinaigre) existe dans Café expresso. | Ne pas nettoyer correctement après nettoyage des dépôts minéraux. | Nettoyer la cafetière selon les instructions contenu dans « avant le premier utiliser" plusieurs fois. |
| | La poudre de café est stockée dans un endroit chaud et humide pendant un longtemps. Le café la poudre tourne mal. | Veuillez utiliser du café frais poudre et conserver inutilisé café en poudre dans un endroit frais et sec place. Après avoir ouvert un paquet de café en poudre, refermez-le hermétiquement et conservez-le dans un réfrigérateur pour conserver sa fraîcheur. |
| La cafetière ne peut pas fonctionner plus. | La prise de courant n'est pas bien branché. | Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale correctement, si le l'appareil ne fonctionne toujours pas travail, veuillez contacter avec le service autorisé installation de réparation. |
| La vapeur ne peut pas mousser. | L'indicateur de vapeur prête est non éclairé. | Ce n'est qu'après que la vapeur soit prête l'indicateur est allumé, le la vapeur peut être utilisée pour faire mousser. |
| | Le récipient est trop grand ou la forme n'est pas adaptée. | Utilisez une tasse haute et étroite. |
| | Vous avez utilisé écrémé lait. | Utilisez du lait entier ou lait demi-écrémé. |
| | La buse à vapeur est bloquée. | Éteignez l'appareil, attendez qu'il refroidisse et glissez plusieurs fois une aiguille de 1 mm de diamètre dans la buse vapeur. |

**Ne démontez pas l'appareil vous-même. Si la cause de la panne n'est pas trouvée, il est préférable de contacter le centre de service agréé Yoer.**

## ENVIRONNEMENT

Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le point de collecte le plus proche.

## GARANTIE ET RÉPARATION

La garantie du produit couvre les défauts résultant de défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et à condition qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou altéré par une personne non autorisée ou endommagé par une mauvaise utilisation ou un transport. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'usure naturelle des composants ou des objets cassants tels que les articles en verre et en céramique.

Cette garantie ne limite pas les droits fondamentaux du client ni aucun autre droit accordé par les lois concernant l'achat d'appareils électroménagers.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le vendeur vérifié ou le service Yoer. Lors de la soumission de la réclamation, veuillez joindre des informations sur la nature du dysfonctionnement et une preuve d'achat.

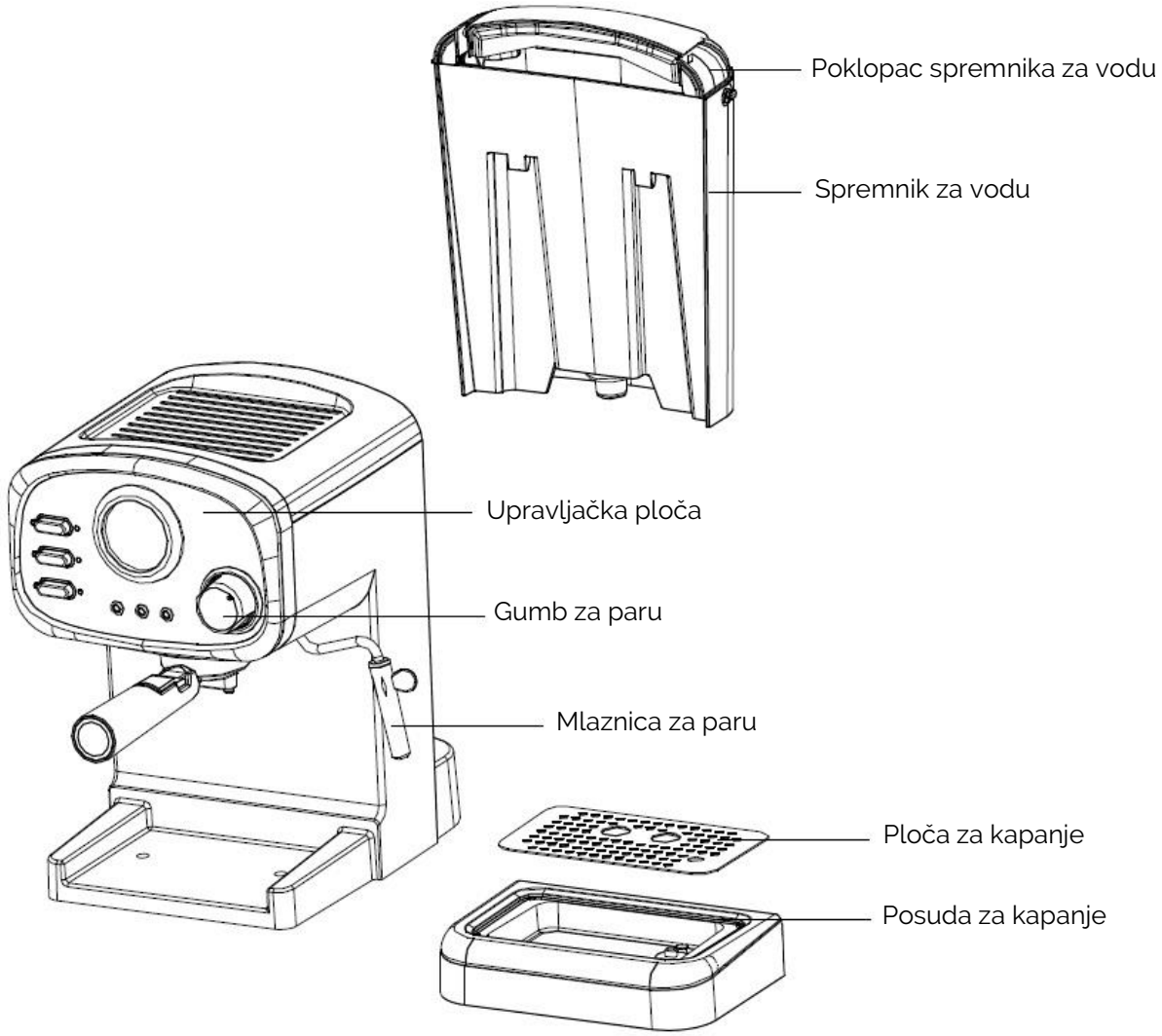
# VAŽNO ZAŠTITE

**Kada korištenjem električni uređaji, Osnovni, temeljni sigurnost mjere predostrožnosti treba uvijek slijediti, uključujući sljedeće:**

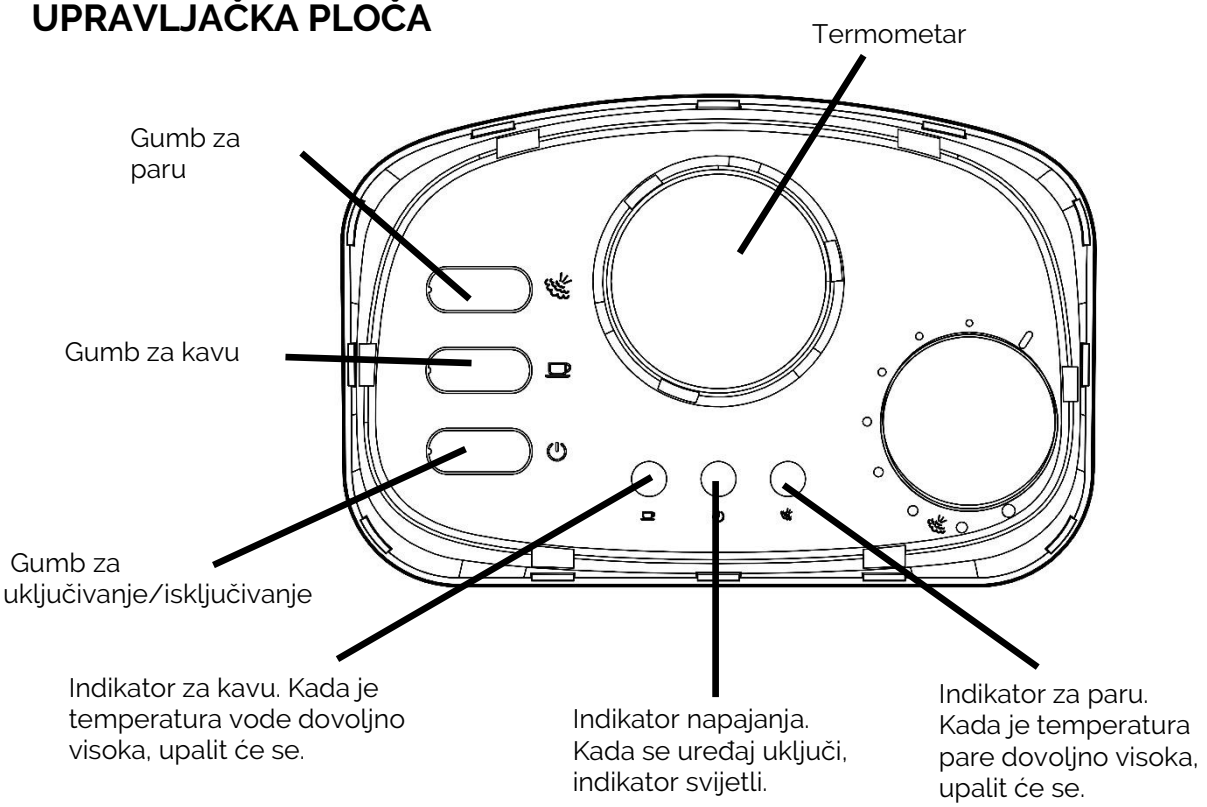
1. Pročitajte sve upute prije uporabe i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
2. Prije uporabe provjerite odgovara li napon zidne utičnice nazivnom naponu označenom na pločici s podacima. Ako nije, obratite se svom prodavaču i nemojte koristiti uređaj.
3. Ovaj uređaj je ugrađen s uzemljenim utikačem. Provjerite je li zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
4. Za zaštitu od požara, strujnog udara i ozljeda osoba ne uranjajte glavne dijelove proizvoda, kabel, utikač u vodu ili drugu tekućinu.
5. Aparat se ne smije uranjati.
6. Isključite utikač iz zidne utičnice prije čišćenja i kada se ne koristi. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije skidanja, pričvršćivanja komponenti ili prije čišćenja.
7. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno, ispadne ili se na bilo koji način ošteti. Vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis na pregled, popravak ili električno ili mehaničko podešavanje.
8. Korištenje dodataka koje nije preporučio proizvođač uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
9. Postavite uređaj na ravnu površinu ili stol, nemojte vješati kabel za napajanje preko ruba stola ili pulta.
10. Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruću površinu uređaja.
11. Ne stavljajte aparat za kavu na vruću površinu ili pored vatre kako biste izbjegli oštećenje.
12. Za odspajanje izvadite utikač iz zidne utičnice. Uvijek držite utikač. Ali nikada ne povlačite kabel.
13. Nemojte koristiti uređaj za druge svrhe osim namijenjene i stavite ga u suho okruženje.
14. Pazite da se ne opečete parom.
15. Ne dodirujte vruću površinu uređaja (kao što je cijev za paru i čelična mreža koja upravo ključa). Koristite ručku ili gumbe.
16. Nemojte dopustiti da aparat za kavu radi bez vode.

17. NE uklanjajte metalni lijevak dok kuhate kavu. Uklonite metalni lijevak za pripremu dodatne kave nakon završetka kuhanja dulje od 10 sekundi. Također treba biti oprezan prilikom uklanjanja metalnog lijevka jer će metalni dijelovi biti vrući. Pazite da ga držite za ručku i koristite kopču za zadržavanje filtra za odlaganje taloga. Treba biti oprezan kada pomičete jedinicu s tekućinama.
18. Spojite utikač u zidnu utičnicu prije uporabe i isključite bilo koji prekidač prije nego što izvadite utikač iz zidne utičnice.
19. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju uključene opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
20. Aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
21. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
22. Ne koristiti na otvorenom.
23. Ovaj uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom.
24. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štetu nastalu nepridržavanjem uputa.

# UPOZNAJTE SVOJ APARAT ZA KAVU



## UPRAVLJAČKA PLOČA

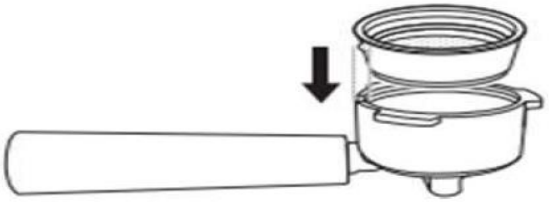



## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

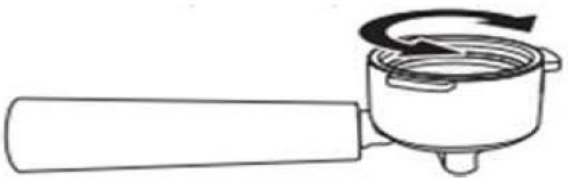
| | |
|---|---|
| Vlast | 1100 W |
| Napon / frekvencija | 220-240V~ 50Hz |

## UMETANJE FILTRA

1. Za umetanje odabranog filtra u porta-filter, pobrinite se da poravnate urez na filteru s utorom unutar porta-filtera.



2. Okrenite filtar ulijevo ili udesno da sjedne na mjesto. To će pomoći učvršćivanju filtra u ulaznom filtru.



## PRIJE PRVE UPOTREBE

Kako bi prva šalica kave bila izvrsnog okusa, isperite aparat za kavu toplom vodom na sljedeći način:

1. Izvucite spremnik za vodu iz aparata za kavu. Uklonite bravu na ventilu spremnika za vodu, a zatim ulijte hladnu vodu u spremnik za vodu, razina vode ne smije prijeći oznaku "MAX" u spremniku, a zatim ga umetnite u aparat za kavu.
   **Napomena:** Uređaj se isporučuje sa spremnikom koji se može ukloniti radi lakšeg čišćenja, spremnik možete prvo napuniti vodom, a zatim staviti spremnik u uređaj.
2. Postavite čeličnu mrežicu u metalni lijevak (bez kave u čeličnoj mreži), zatim stavite metalni lijevak ispod držača metalnog lijevka (pogledajte sl. 1) i okrenite ga udesno dok se čvrsto ne učvrsti (pogledajte sl. 2 i sl. 3).

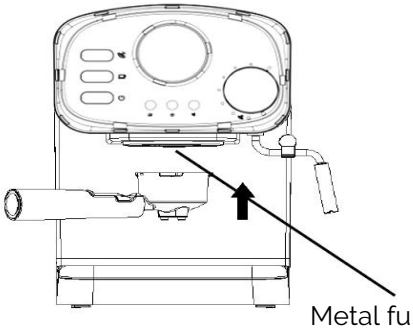



Fig. 1

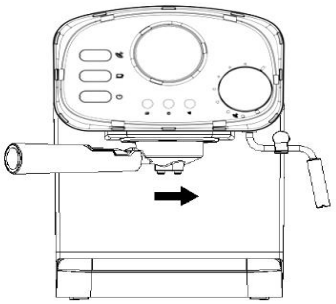


Fig. 2

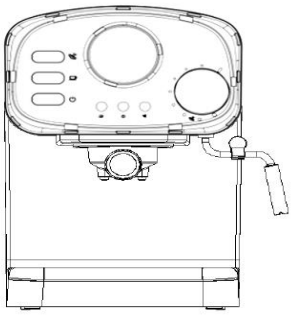


Fig. 3

3. Stavite šalicu espressa koju ste pripremili na tanjur za kapanje. Provjerite je li gumb za paru u položaju " ".
4. **Napomena**: Budući da uređaj nije opremljen šalicom ili vrčem, pripremite svoju šalicu.
5. Spojite na izvor napajanja, pritisnite tipku ON/OFF " " za uključivanje jedinice. Indikator napajanja (crveno) će svijetliti.
6. Uređaj počinje predgrijavanje. Pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli. Također, pričekajte da se indikator termometra na uređaju postavi između broja 80 i ikone šalice kave, što znači da je predgrijavanje završeno.

10. Pritisnite tipku za kavu " ", voda će iscuriti. Nakon što je voda istjecala 1 minutu, ponovno pritisnite tipku za kavu " " kako biste zaustavili proces ispiranja. Možete izliti vodu iz svake posude, a zatim ih temeljito očistiti.
11. Pritisnite tipku za paru " ". Uređaj počinje predgrijavanje. Pričekajte da indikator pare (narančasto) zasvijetli, to znači da je predgrijavanje završeno.
12. Umetnite cijev za paru u vrč s oko 100 mililitara vode otprilike dva centimetra, a zatim polako okrenite gumb za paru suprotno od kazaljke na satu, para će izlaziti iz cijevi za paru. Zatim držite gumb u položaju " ". Aparat za kavu je spreman za rad.

    **Napomena:** Prilikom prvog pumpanja vode može doći do buke, to je normalno jer uređaj ispušta zrak iz uređaja. Nakon otprilike 20 sekundi, šum će nestati.

    **Napomena**: Nikada ne dodirujte izlaz pare tijekom ispuštanja pare i pazite da se ne opečete.

## PREDGRIJANJE

Za pripremu šalice dobre vruće espresso kave, preporuča se prethodno zagrijati aparat prije kuhanja kave, uključujući lijevak i šalicu, kako hladni dijelovi ne bi utjecali na okus kave.

1. Uklonite uklonjivi spremnik za vodu i napunite ga željenom vodom, razina vode treba biti između oznake "MAX" i oznake "MIN" u spremniku. Zatim pravilno umetnite spremnik u uređaj.
2. Postavite čeličnu mrežicu u metalni lijevak (bez kave u čeličnoj mreži), zatim stavite metalni lijevak ispod držača metalnog lijevka (pogledajte sl. 1) i okrenite ga udesno dok se čvrsto ne učvrsti (pogledajte sl. 2 i sl. 3).
3. Stavite šalicu za espresso koju ste pripremili na uklonjivu policu za šalice.
4. Zatim spojite uređaj na napajanje. Provjerite je li gumb za paru u položaju " ".
5. Pritisnite tipku ON/OFF " " za uključivanje jedinice, indikator napajanja (crveni) će svijetliti.
6. Pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli. Također, pričekajte da se indikator termometra na uređaju postavi između broja 80 i ikone šalice za kavu. Zatim pritisnite tipku za kavu " ", voda će iscuriti.
7. Nakon što je voda istjecala 20S, ponovno pritisnite tipku za kavu " ". Predgrijavanje je završeno.

## NAPRAVITE ESPRESSO

1. Pritisnite tipku ON/OFF " " za uključivanje jedinice, indikator napajanja (crveni) će svijetliti.
2. Uklonite lijevak okretanjem ulijevo.
3. Postavite ispravnu čeličnu mrežicu u metalni lijevak.
4. Dodajte mljevenu kavu u čeličnu mrežicu pomoću mjerne žličice, a zatim čvrsto pritisnite mljevenu kavu u prahu nabijačem.
5. Postavite metalni lijevak ispod metalnog držača lijevka i okrenite ga udesno dok se čvrsto ne učvrsti.
6. Izlijte vruću vodu u šalicu. Zatim stavite vruću šalicu (svoju šalicu) na uklonjivu policu za šalice.
7. Provjerite je li gumb za paru u položaju " ".
8. Pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli. Također, pričekajte da se indikator termometra na uređaju postavi između broja 80 i ikone šalice za kavu. To znači da je aparat za kavu spreman za rad. Zatim pritisnite tipku za kavu " ", kava će iscuriti. Boja kave se očito slabo mijenja.
9. Kada dobijete odgovarajuću količinu kave, ponovo pritisnite tipku za kavu " ".
10. Pritisnite tipku ON/OFF " ", indikator napajanja i indikator kave se isključe. Vaša je kava spremna.

**UPOZORENJE:** Ne ostavljajte aparat za kavu bez nadzora tijekom kuhanja kave, jer ponekad morate raditi ručno!

**Napomena:** Tijekom kuhanja kave ili pare, normalno je da će se indikator spremnosti vjerojatno ugasiti, to samo znači da se grijač zagrijava kako bi održao temperaturu u standardnom rasponu.

12. Metalni lijevak možete izvaditi okretanjem ulijevo, a zatim izliti ostatke kave pomoću čelične mrežice pritisnute polugom.

**UPOZORENJE:** Za čišćenje jedinice nakon pripreme kave slijedite ove upute: Isključite uređaj. Neki metalni dijelovi mogu još biti vrući, nemojte ih dirati dok se ne ohlade. Operite portafilter i filtar toplom vodom s deterdžentom za posuđe, pažljivo ga isperite i osušite. Ne prati u perilici posuđa. Obrišite ostatke kave s gornjeg dijela glave. Možete koristiti vlažnu krpu ili papirnati ubrus. Postavite portafilter (bez instaliranog filtera) u glavu. Stavite šalicu ispod mlaznica portafiltera. Pritisnite gumb za kavu i pustite jedinicu da radi dok se šalica ne napuni. Zaustavite postupak ponovnim pritiskom tipke za kavu.

## NAPRAVITE CAPPUCCINO

Šalicu cappuccina možete dobiti tako da šalicu espressa prelijete pjenjenim mlijekom.
**Napomena:** tijekom kuhanja pare, metalni lijevak mora biti montiran na mjestu.

**Metoda:**

1. Prvo pripremite espresso u dovoljno velikoj posudi u skladu s odjeljkom „NAPRAVITE ESPRESSO“ i provjerite je li gumb za paru na "0"položaj.
2. Pritisnite tipku za paru " ", pričekajte dok indikator pare (narančasto) ne zasvijetli.
3. Napunite vrč s oko 100 mililitara mlijeka za svaki cappuccino koji pripremate, preporuča se koristiti punomasno mlijeko na temperaturi hladnjaka (ne vruće!).
4. Kako bi se postigla bolja učinkovitost mliječne pjene, preporuča se da gumb za paru držite u otvorenom položaju otprilike 15 sekundi, budući da prva para sadrži previše vode.
5. Umetnite cijev za paru u mlijeko otprilike dva centimetra, zatim polako okrenite gumb za paru suprotno od kazaljke na satu, para će izlaziti iz cijevi za paru. Zapjenjeno mlijeko se proizvodi pomicanjem posude od gore prema dolje.

   **Napomena:** Nikada ne dodirujte izlaz pare tijekom ispuštanja pare i pazite da se ne opečete.

   **Napomena**: Nikada nemojte naglo okretati gumb za paru jer će se para brzo nakupiti u kratkom vremenu što može povećati potencijalni rizik od eksplozije.

6. Kada je željena svrha postignuta, možete okrenuti gumb za paru na "0" položaj.
7. Slijedite postupak kao u nastavku kako biste izbjegli blokiranje izlaza pare nakon završetka pjenjenja mlijeka svaki put: stavite prazan vrč ispod trake za paru, zatim uključite gumb za paru i pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli. Sada pritisnite gumb za kavu " " i voda će istjecati iz cijevi za paru. Nakon što voda istječe 30 sekundi, možete okrenuti gumb za paru u položaj " 0 ", na kraju očistiti otvor za paru mokrom spužvom, ali pazite da se ne opečete!
8. Pritisnite i pustite tipku za uključivanje/isključivanje " " kako biste isključili izvor struje.
9. Ulijte zapjenjeno mlijeko u pripremljeni espresso, sada je cappuccino spreman. Po želji zasladite, pjenu pospite s malo kakaa u prahu.

- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli začepljenje mlaznice za paru nakon stvaranja pjene, slijedite ove upute: stavite praznu šalicu ispod dodatka za pjenjenje, okrenite gumb za paru i pričekajte da indikator spremnosti za kuhanje zasvijetli zeleno. Zatim pritisnite gumb za kavu. Voda će početi izlaziti iz mlaznice za pjenjenje . Nakon otprilike 30 sekundi, stavite gumb u položaj " 0 ". Skinite plastični poklopac povlačenjem prema dolje. Obrišite pjenilicu vlažnom spužvom. Pazite da se ne opečete.
- Za čišćenje jedinice nakon pripreme kave slijedite ove upute: Isključite uređaj. Neki metalni dijelovi mogu još biti vrući, nemojte ih dirati dok se ne ohlade. Operite portafilter i filtar toplom vodom s deterdžentom za posuđe, pažljivo ga isperite i osušite. Ne prati u perilici posuđa. Obrišite ostatke kave s gornjeg dijela glave. Možete koristiti vlažnu krpu ili papirnati ubrus. Postavite portafilter (bez instaliranog filtera) u glavu. Stavite šalicu ispod mlaznica portafiltera. Pritisnite gumb za kavu i pustite jedinicu da radi dok se šalica ne napuni. Zaustavite postupak ponovnim pritiskom tipke za kavu.

# PJENJENJE MLIJEKA/PROIZVODNJA PARE U VRUĆE TEKUĆINE

Cjevčica za paru može se koristiti za pjenjenje mlijeka i pripremu toplih napitaka poput čokolade, vode ili čaja.

**Metoda 1: Pjenjenje mlijeka**

1. Uklonite odvojivi spremnik i napunite ga željenom vodom, razina vode ne smije prijeći oznaku "MAX" u spremniku. Zatim pravilno umetnite spremnik u uređaj.
2. Zatim spojite uređaj na napajanje.
3. Pritisnite tipku ON/OFF " " za uključivanje jedinice, indikator napajanja (crveno) svijetli.
4. Provjerite je li gumb za paru u položaju " ".
5. Pritisnite tipku za paru " ", pričekajte dok indikator pare (narančasto) ne zasvijetli.
6. Napunite vrč s oko 100 mililitara mlijeka za svaki cappuccino koji pripremate, preporuča se koristiti punomasno mlijeko na temperaturi hladnjaka (ne vruće!).
7. Kako bi se postigla bolja učinkovitost mliječne pjene, preporuča se da gumb za paru držite u otvorenom položaju otprilike 15 sekundi, budući da prva para sadrži previše vode.
8. Umetnite cijev za paru u mlijeko otprilike dva centimetra, zatim polako okrenite gumb za paru suprotno od kazaljke na satu, para će izlaziti iz cijevi za paru. Zapjenjeno mlijeko se proizvodi pomicanjem posude od gore prema dolje.
9. Nakon što ste zapjenili mlijeko, okrenite gumb za paru u položaj " ".
   Slijedite postupak kao u nastavku kako biste izbjegli blokiranje izlaza pare nakon završetka pjenjenja mlijeka svaki put: stavite prazan vrč ispod trake za paru, zatim uključite gumb za paru i pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli. Sada pritisnite gumb za kavu " " i voda će istjecati iz cijevi za paru. Nakon što voda istječe 30 sekundi, možete okrenuti gumb za paru u položaj " ", na kraju očistiti otvor za paru mokrom spužvom, ali pazite da se ne opečete!
10. Pritisnite i pustite tipku za uključivanje/isključivanje " " kako biste isključili izvor struje.

**UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli začepljenje mlaznice za paru nakon stvaranja pjene, slijedite ove upute: stavite praznu šalicu ispod dodatka za pjenjenje , okrenite gumb za paru i pričekajte da indikator spremnosti za kuhanje zasvijetli zeleno. Zatim pritisnite gumb za kavu. Voda će početi izlaziti iz mlaznice za pjenjenje. Nakon otprilike 30 sekundi, stavite gumb u položaj " ". Skinite plastični poklopac povlačenjem prema dolje. Obrišite pjenilicu vlažnom spužvom. Pazite da se ne opečete.

**Metoda 2: Proizvodnja pare za vruće tekućine**

1. Uklonite odvojivi spremnik i napunite ga željenom vodom, razina vode ne smije prijeći oznaku "MAX" u spremniku. Zatim pravilno umetnite spremnik u uređaj.
2. Zatim spojite uređaj na napajanje.
3. Pritisnite tipku ON/OFF " " za uključivanje jedinice, indikator napajanja (crveno) svijetli.
4. Pripremite praznu šalicu ili sa svojom omiljenom vrećicom čaja i stavite je ispod parne trake.
5. Pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli i uključite gumb za paru. Sada pritisnite tipku za kavu " " i vruća voda će istjecati iz cijevi za paru. Kada je vode u šalici dovoljno, ponovno pritisnite tipku za kavu " ".
6. Na kraju možete okrenuti gumb za paru u položaj " ".
7. Pritisnite i pustite tipku za uključivanje/isključivanje " " kako biste isključili izvor struje.

## FUNKCIJA AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA

Aparat će se automatski isključiti 29 minuta nakon pritiska na tipku ON/OFF.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

1. Isključite izvor struje i pustite aparat da se potpuno ohladi prije čišćenja.
2. Često čistite kućište aparata za kavu spužvom otpornom na vlagu i redovito čistite spremnik za vodu, posudu za skupljanje tekućine i uklonjivu policu, a zatim ih osušite.
   **Napomena:** Nemojte čistiti alkoholom ili otapalom za čišćenje. Nikada nemojte uranjati kućište u vodu radi čišćenja.
3. Odvojite metalni lijevak okretanjem ulijevo, riješite se ostataka kave iznutra, zatim ga možete očistiti sredstvom za čišćenje, ali na kraju morate isprati čistom vodom. Ne perite metalni lijevak u perilici posuđa.
4. Očistite sve dodatke u vodi i temeljito osušite.
   **Napomena:** Očistite uređaj nakon svake uporabe kako bi ispravno radio.

## ČIŠĆENJE MINERALNIH NASLAGA

1. Kako biste osigurali učinkovit rad vašeg aparata za kavu, čiste unutarnje cijevi i vrhunsku aromu kave, trebali biste redovito čistiti mineralne naslage jednom svaka 1-2 mjeseca i kad god primijetite nakupljanje kamenca, čak i ako koristite filtrirane vode ili stanice za kondicioniranje vode.
2. Napunite spremnik vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca do razine MAX (omjer vode i sredstva za uklanjanje kamenca je 4:1, detalji se odnose na upute za sredstvo za uklanjanje kamenca). Koristite „kućni dekament", umjesto dekalementa možete koristiti limunsku kiselinu (sto dijelova vode i tri dijela limunske kiseline).
3. U skladu s programom predgrijavanja, stavite metalni lijevak (bez kave u prahu u njemu) bokal (vrč) na mjesto. Pripremite vodu prema "PRETHODNOM ZAGRIJANJU".
4. Pritisnite tipku ON/OFF "⏻" za uključivanje jedinice, indikator napajanja (crveno) će svijetliti. Pričekajte da indikator za kavu (zeleno) zasvijetli. Također, pričekajte da se indikator termometra na uređaju postavi između broja 80 i ikone šalice za kavu. Predgrijavanje je završeno.
5. Pritisnite tipku za kavu " ☕ " i skuhajte dvije šalice kave (oko 2 oz). Zatim zatvorite pumpu i pričekajte 5 s.
6. Pritisnite tipku za paru " 💨 ", pričekajte dok narančasti indikator ne zasvijetli. Pustite paru 2 minute, zatim okrenite gumb za paru u položaj " 💨 " kako biste prestali proizvoditi paru i ponovno pritisnite gumb za paru 💨. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje " ⏻" da odmah isključite jedinicu, ostavite sredstva za uklanjanje kamenca u jedinici najmanje 15 minuta.
7. Ponovite korake 4-6 najmanje 3 puta.
8. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje " ⏻" i pričekajte trenutak da indikator kave (zeleno) zasvijetli. Također, pričekajte da se indikator termometra na uređaju postavi između broja 80 i ikone šalice za kavu, pritisnite tipku za kavu " ☕ " i kuhajte dok ne nestane sredstva za uklanjanje kamenca.
9. Zatim napunite spremnik vodom iz slavine do razine MAX, ponovite korake od 4-6 sve dok u spremniku više ne ostane vode (učinite sve korake s vodom bez sredstva za uklanjanje kamenca, preskočite vrijeme čekanja u koraku 6).

# RJEŠAVANJE PROBLEMA

| Simptom | Uzrok | Otopina |
|---|---|---|
| Voda curi s dna aparata za kavu. | Ima mnogo vode u posuda za skupljanje tekućine. | Očistite posudu za skupljanje tekućine. |
| | Aparat za kavu je kvar. | Molimo kontaktirajte s ovlašteni servis za popravak. |
| Voda curi s vanjske strane filtra. | Ima malo kave prah na rubu filtera. | Riješite ih se. |
| Kiseli (ocat) okus postoji u Espresso kava. | Nema ispravnog čišćenja nakon čišćenje mineralnih naslaga. | Čist aparat za kavu prema sadržaj u "prije prvog koristiti" nekoliko puta. |
| | Kava u prahu je pohranjena na vrućem, vlažnom mjestu za a dugo vremena. Kava puder postaje loš. | Koristite svježu kavu u prahu i čuvati neiskorišteno kave u prahu na hladnom, suhom mjesto. Nakon otvaranja a pakiranje kave u prahu, ponovno ga čvrsto zatvorite i pohranite u hladnjaku za održavanje svoju svježinu. |
| Aparat za kavu ne radi više | Utičnica nije dobro začepljen. | Uključite kabel za napajanje u a zidnu utičnicu ispravno, ako je uređaj još uvijek ne posao, obratite se sa ovlašteni servis objekt za popravak. |
| Para se ne može pjeniti. | Indikator spremnosti pare je nije osvijetljen. | Tek nakon što je para spremna indikator svijetli, para se može koristiti za pjenjenje. |
| | Posuda je prevelika ili oblik ne odgovara. | Koristite visoku i usku šalicu. |
| | Koristili ste obrano mlijeko. | Koristite punomasno mlijeko ili poluobrano mlijeko. |
| | Mlaznica za paru je blokirana. | Isključite uređaj, pričekajte da se ohladi i nekoliko puta gurnite iglu promjera 1 mm u mlaznicu za paru. |

**Nemojte sami rastavljati uređaj ako uzrok kvara nije pronađen, bolje se obratite ovlaštenom servisnom centru Yoer.**

## OKOLIŠ

Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se lokalnoj općini za najbliže sabirno mjesto.

## GARANCIJA I POPRAVAK

Jamstvo proizvoda uključuje nedostatke koji proizlaze iz nedostataka u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi samo ako je uređaj korišten u skladu s uputama i pod uvjetom da nije modificiran, popravljan ili da u njega nije utjecala neovlaštena osoba ili da nije oštećen neovlaštenom uporabom ili transportom. Jamstvo se ne odnosi na nedostatke koji su rezultat prirodnog trošenja komponenti ili lomljivih predmeta kao što su stakleni i keramički predmeti.

Ovo jamstvo ne ograničava kupčeva osnovna ili bilo koja druga prava dodijeljena zakonima u vezi s kupnjom uređaja.

U slučaju jamstvenog zahtjeva obratite se provjerenom dobavljaču ili servisu Yoer. Prilikom podnošenja reklamacije priložite podatke o vrsti kvara i dokaz o kupnji.

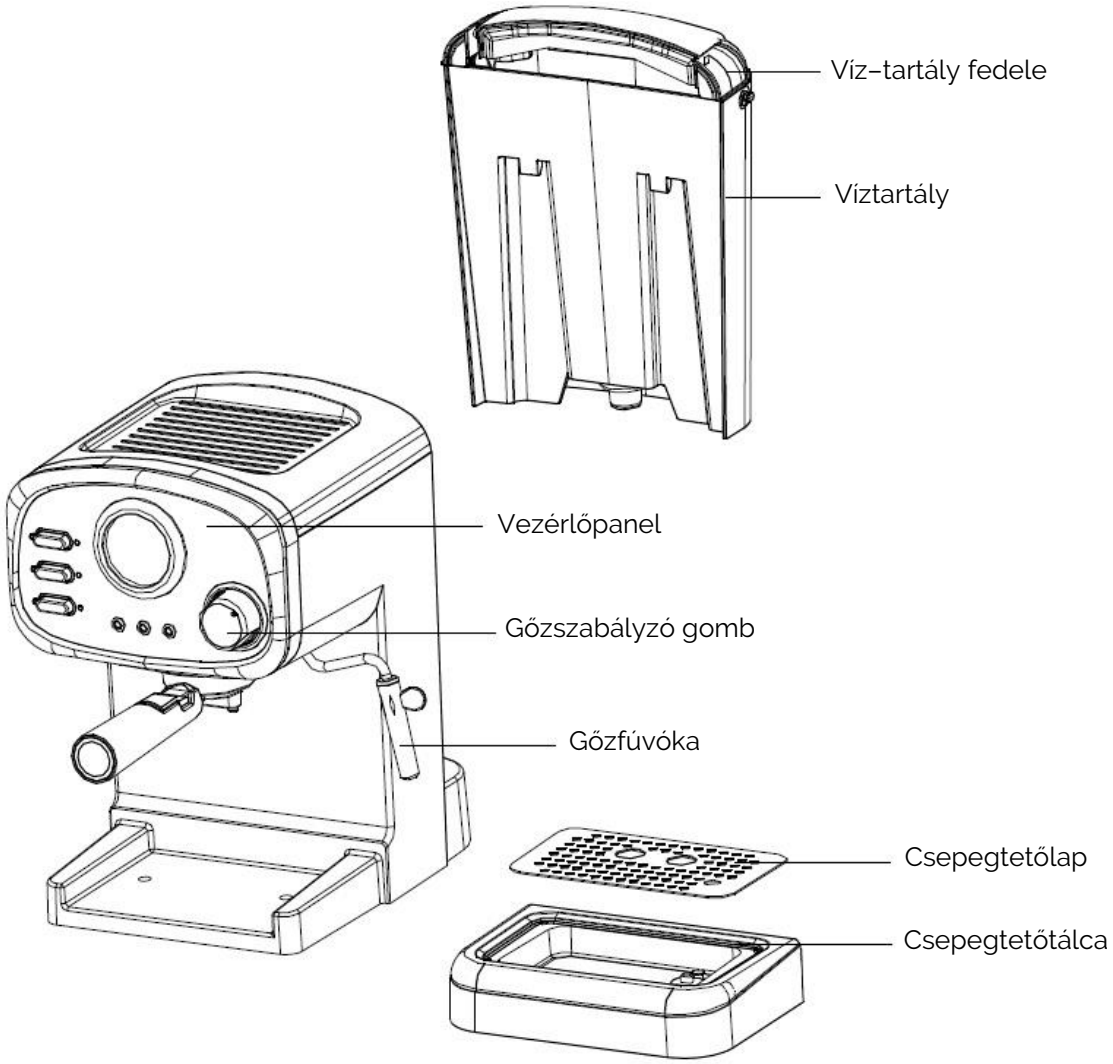
# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**Amikor segítségével elektromos készülékek, alapvető biztonság óvintézkedések mindig követni kell, beleértve a következő:**

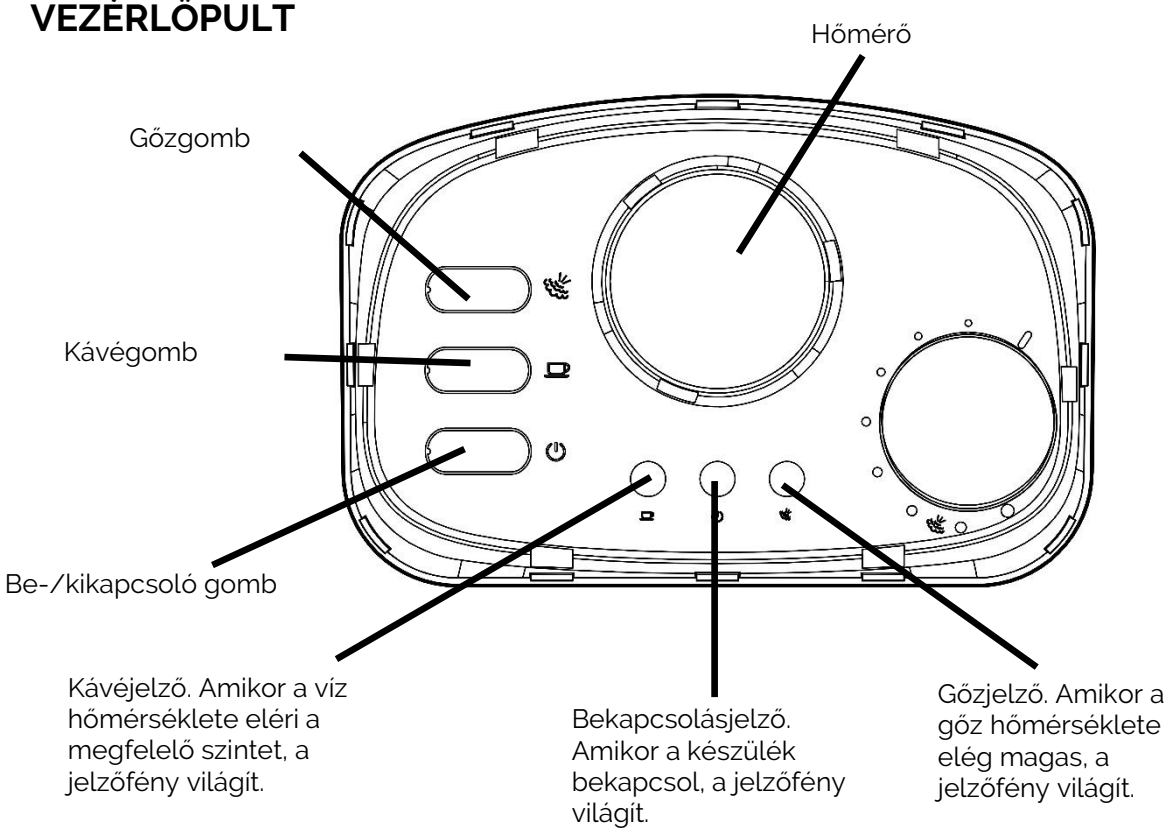
1. Használat előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fali aljzat feszültsége megegyezik-e az adattáblán feltüntetett névleges feszültséggel. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz, és ne használja a készüléket.
3. Ez a készülék földelt csatlakozóval van beépítve. Ügyeljen arra, hogy a fali aljzat jól földelve legyen.
4. A tűz, áramütés és személyi sérülések elkerülése érdekében ne merítse a termék fő részeit, a vezetéket, a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.
5. A készüléket nem szabad víz alá meríteni.
6. Tisztítás előtt és használaton kívül húzza ki a dugót a fali aljzatból. Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt leveszi, felhelyezi az alkatrészeket vagy tisztítja.
7. Ne működtesse a készüléket sérült kábellel vagy dugóval, vagy miután a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon megsérült. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálat, javítás vagy elektromos vagy mechanikai beállítás céljából.
8. A készülék gyártója által nem javasolt tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
9. Helyezze a készüléket sík felületre vagy asztalra, ne lógassa a tápkábelt az asztal vagy a pult szélére.
10. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá a készülék forró felületéhez.
11. Ne helyezze a kávéfőzőt forró felületre vagy tűz mellé, nehogy megsérüljön.
12. A leválasztáshoz húzza ki a dugót a fali aljzatból. Mindig tartsa a csatlakozót. De soha ne húzza a kábelt.
13. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra, és helyezze száraz helyre.
14. Vigyázzon, nehogy megégjen a gőztől.

15. Ne érintse meg a készülék forró felületét (például a gőzpálcát és az éppen forrásban lévő acélhálót). Használjon fogantyút vagy gombokat.
16. Ne hagyja, hogy a kávéfőző víz nélkül működjön.
17. Kávéfőzés közben NE távolítsa el a fémtölcsért. Kérjük, távolítsa el a fémtölcsért, ha további kávét szeretne főzni, miután 10 másodpercnél hosszabb ideig végzett a főzés során. Legyen óvatos a fémtölcsér eltávolításakor is, mivel a fém részek forróak lesznek. Ügyeljen arra, hogy a fogantyújánál fogja meg, és használja a szűrőrögzítő kapcsot a zacc ártalmatlanításához. Óvatosan kell eljárni, amikor az egységet folyadékkal mozgatja.
18. Használat előtt csatlakoztassa a dugót a fali aljzathoz, és kapcsoljon ki minden kapcsolót, mielőtt kihúzná a dugót a fali aljzatból.
19. Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket. A készüléket és annak kábelét tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
20. A készülékeket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
21. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
22. Ne használja a szabadban.
23. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Minden más használat nem megfelelő és veszélyes.
24. A gyártó nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásából eredő károkért.

# ISMERJE A KÁVÉFŐZŐT



## VEZÉRLŐPULT

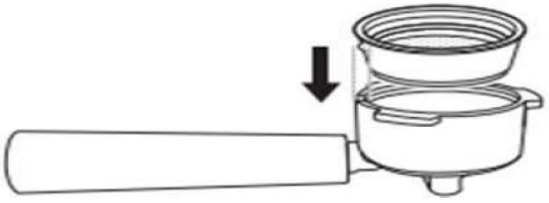



## MŰSZAKI ELŐÍRÁS

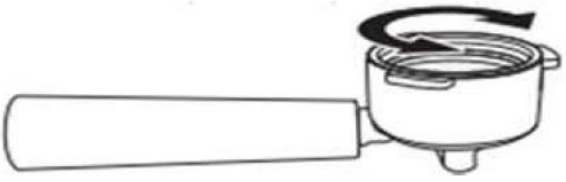
| | |
|---|---|
| Hatalom | 1100W |
| Feszültség / Frekvencia | 220-240V ~ 50Hz |

## A SZŰRŐ BEHELYEZÉSE

1. A kiválasztott szűrő behelyezéséhez a porta-szűrőbe ügyeljen arra, hogy a szűrőn lévő bevágást igazítsa a porta-szűrő belsejében lévő horonyba.



2. Forgassa el a szűrőt balra vagy jobbra, hogy a helyére rögzüljön. Ez segít rögzíteni a szűrőt a porta-szűrőben.



# AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Annak érdekében, hogy az első csésze kávé kiváló ízű legyen, öblítse le a kávéfőzőt meleg vízzel az alábbiak szerint:

1. Húzza ki a kávéfőző víztartályát. Távolítsa el a víztartály szelepén található zárat, majd öntsön hideg vizet a víztartályba, a vízszint ne haladja meg a tartályban lévő „MAX" jelzést, majd helyezze be a kávéfőzőbe.
   **Megjegyzés:** A készüléket kivehető tartállyal szállítjuk az egyszerű tisztítás érdekében, először megtöltheti a tartályt vízzel, majd behelyezheti a tartályt a készülékbe.
2. Helyezze az acélhálót a fémtölcsérbe (nincs kávé az acélhálóban), majd helyezze a fémtölcsért a fém tölcsértartó alá (lásd 1. ábra), és fordítsa el jobbra, amíg szorosan nem rögzül (lásd 2. és 2. ábra). 3).

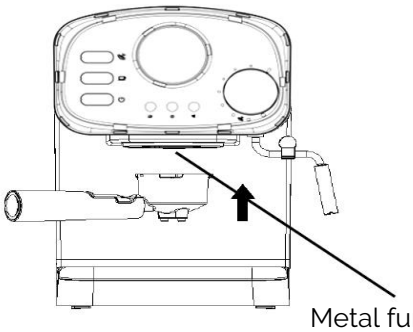



Fig. 1

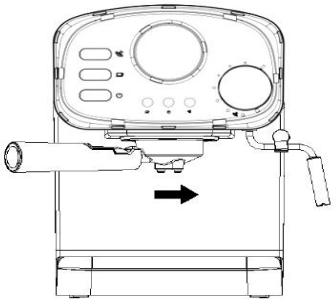


Fig. 2

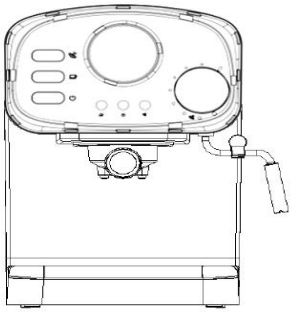


Fig. 3

3. Helyezzen egy csepegtető tányérra egy elkészített eszpresszó csészét. Győződjön meg arról, hogy a gőzgomb a „ ⏀ " állásban van.
4. **Megjegyzés**: Mivel a készülék nincs felszerelve csészével vagy kannával, készítse elő saját csészét.
5. Csatlakoztassa az áramforráshoz, nyomja le az ON/OFF gombot „ ⏻ " a készülék bekapcsolásához. A tápellátás jelzőfénye (piros) világít.
6. A készülék megkezdi az előmelegítést. Kérjük, várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Várja meg, hogy a készülék hőmérője a 80-as szám és a kávéscsésze ikon közé kerüljön, ez azt jelenti, hogy az előmelegítés befejeződött.
7. Nyomja meg a „ ☕ " kávégombot, a víz kifolyik. Miután a víz 1 percig lefolyt, nyomja meg ismét a kávé gombot „ ☕ " az öblítési folyamat leállításához. Minden edényben kiöntheti a vizet, majd alaposan megtisztíthatja.
8. Nyomja meg a „ ♨ " gőzgombot. A készülék megkezdi az előmelegítést. Kérjük, várja meg, amíg a gőzjelző (narancs) kigyullad, ez azt jelenti, hogy az előmelegítés befejeződött.
9. Helyezze be a gőzpálcát a körülbelül 100 milliliter vizet tartalmazó kancsóba körülbelül két centiméterre, majd forgassa el lassan a gőzgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és gőz fog kijönni a gőzpálcából. Ezután tartsa a gombot „ ⏀ " pozícióban. A kávéfőző készen áll a munkára.

   **Megjegyzés:** Zaj hallható a víz első szivattyúzásakor, ez normális, mivel a készülék kiengedi a levegőt a készülékből. Körülbelül 20 másodperc múlva a zaj eltűnik.

   **Megjegyzés**: Gőzsugárzás közben soha ne érintse meg a gőzkimenetet, és vigyázzon, nehogy megégjen.

## ELŐMELEGÍTÉS

Egy csésze jó forró Espresso kávé elkészítéséhez ajánlatos a kávéfőzés előtt előmelegíteni a készüléket, beleértve a tölcsért és a csészét is, hogy a hideg részek ne befolyásolják a kávé ízét.

1. Távolítsa el a kivehető víztartályt, és töltse fel a kívánt vízzel, a vízszintnek a „MAX" és a „MIN" jelzés között kell lennie a tartályban. Ezután helyezze be megfelelően a tartályt a készülékbe.
2. Helyezze az acélhálót a fémtölcsérbe (nincs kávé az acélhálóban), majd helyezze a fémtölcsért a fém tölcsértartó alá (lásd 1. ábra), és fordítsa el jobbra, amíg szorosan nem rögzül (lásd 2. és 2. ábra). 3).
3. Helyezzen egy elkészített eszpresszó csészét a kivehető csészepolcra.
4. Ezután csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. Győződjön meg arról, hogy a gőzgomb a " ⬯ " pozícióban van.
5. Nyomja meg a BE/KI gombot „ ⏻ " az egység bekapcsolásához, a bekapcsolásjelző (piros) világít.
6. Kérjük, várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Ezenkívül várja meg, amíg a hőmérő jelzője a 80-as szám és a kávéscsésze ikon közé kerül. Ezután nyomja meg a „ ☕ " kávégombot, a víz kifolyik.
7. Miután a víz 20 másodpercig lefolyt, nyomja meg újra a kávé gombot „ ☕ ". Az előmelegítés befejeződött.

## KÉSZÍTS ESZPRESSZÓT

1. Nyomja meg a BE/KI gombot „ ⏻ " az egység bekapcsolásához, a bekapcsolásjelző (piros) világít.
2. Távolítsa el a tölcsért balra forgatva.
3. Helyezze be a megfelelő acélhálót a fémtölcsérbe.
4. Adja hozzá az őrölt kávét az acélhálóhoz mérőkanállal, majd nyomja meg szorosan az őrölt kávéport a szabotázs segítségével.
5. Helyezze a fémtölcsért a fém tölcsértartó alá, és forgassa jobbra, amíg szorosan nem rögzül.
6. Öntse ki a forró vizet a csészébe. Ezután helyezze a forró csészét (saját csészét) a kivehető pohárpolcra.
7. Győződjön meg arról, hogy a gőzgomb a " ⬯ " pozícióban van.
8. Kérjük, várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Ezenkívül várja meg, amíg a hőmérő jelzője a 80-as szám és a kávéscsésze ikon közé kerül. Ez azt jelenti, hogy a kávéfőző készen áll a munkára. Ezután nyomja meg a „ ☕ " kávégombot, a kávé kifolyik. A kávé színe nyilvánvalóan gyengén változik.
9. Ha a megfelelő mennyiségű kávét kiöntötte, nyomja meg ismét a „ ☕ " kávégombot.
10. Nyomja meg a BE/KI gombot „ ⏻ ", a tápfeszültség jelző és a kávéjelző kikapcsol. Kész a kávéja.

    **FIGYELMEZTETÉS:** Kávéfőzés közben ne hagyja felügyelet nélkül a kávéfőzőt, mert néha manuálisan kell működtetnie!

    **Megjegyzés:** Kávéfőzés vagy gőzkészítés közben normális, hogy a készenléti jelző valószínűleg kialszik, ez csak azt jelenti, hogy a fűtőberendezés felmelegszik, hogy a hőmérsékletet a normál tartományban tartsa.

11. A fémtölcsért balra forgatva kiveheti, majd a présrúddal megnyomott acélhálóval kiöntheti a kávémaradékot.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az egység kávéfőzés utáni tisztításához kövesse az alábbi utasításokat: Húzza ki a készüléket. Egyes fémalkatrészek még forrók lehetnek, ezért ne érintse meg őket, amíg le nem hűlnek. A portaszűrőt és a szűrőt mosogatószeres meleg vízzel mossa ki, alaposan öblítse le és szárítsa meg. Ne mosogassa mosogatógépben. Törölje le a kávémaradványokat a fej felső részéről. Használhat nedves ruhát vagy papírtörlőt. Helyezze a portaszűrőt (beszerelt szűrő nélkül) a fejbe. Helyezzen egy csészét a portaszűrő fúvókái alá. Nyomja meg a kávé gombot, és hagyja működni a készüléket, amíg a csésze meg nem telik. Állítsa le a folyamatot a kávé gomb ismételt megnyomásával.

## KÉSZÍTSÜK CAPPUCCINO-T

Egy csésze cappuccinót kaphat, ha egy csésze eszpresszót felönt habzó tejjel.
**Megjegyzés:** gőzkészítés közben a fémtölcsért a helyére kell szerelni.

**Módszer:**

1. Először készítsen eszpresszót elég nagy edénnyel az „ESPRESSO KÉSZÍTÉSE" részben leírtak szerint, és ellenőrizze, hogy a gőzgomb a „ ⏀ " pozíciót.
2. Nyomja meg a „ " gőzgombot, és várja meg, amíg a gőzjelző (narancssárga) kigyullad.
3. Minden elkészítendő cappuccinóhoz töltsön egy kancsóba kb. 100 milliliter tejet, teljes tejet ajánlott hűtőszekrényben (nem forrón!) használni.
4. A jobb tejhab teljesítmény elérése érdekében javasoljuk, hogy a gőzgombot körülbelül 15 másodpercig nyitott helyzetben tartsa, mivel a korai gőz túl sok vizet tartalmaz.
5. Körülbelül két centiméterre helyezze a gőzpálcát a tejbe, majd lassan forgassa el a gőzgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, ekkor gőz fog kijönni a gőzpálcából. A habosított tejet úgy állítják elő, hogy az edényt fentről lefelé mozgatják.

   **Megjegyzés:** Gőzsugárzás közben soha ne érintse meg a gőzkimenetet, és vigyázzon, nehogy megégjen.

   **Megjegyzés**: Soha ne forgassa gyorsan a gőzgombot, mert a gőz rövid időn belül gyorsan felhalmozódik, ami növelheti a robbanásveszélyt.

6. Ha elérte a kívánt célt, fordítsa el a gőzgombot a „⏀" pozíciót.
7. Kövesse az alábbi műveletet, hogy elkerülje a gőzkimenet eltömődését a tej habosításának befejezése után: tegyen egy üres kancsót a gőzszalag alá, majd kapcsolja be a gőzgombot, és várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Most nyomja meg a „ ☕ " kávégombot, és víz fog kifolyni a gőzpálcából. A víz kifolyása után 30 másodpercig elforgathatja a gőzgombot „ ⏀ " állásba, végül nedves szivaccsal tisztítsa meg a gőzkivezető nyílást, de vigyázzon, hogy meg ne égjen!
8. Nyomja meg és engedje fel a „ ⏻ " BE/KI gombot az áramforrás megszakításához.
9. Öntsük a habosított tejet az elkészített eszpresszóba, ezzel kész a cappuccino. Ízlés szerint édesítsük, szórjuk meg a habot kevés kakaóporral.

**FIGYELMEZTETÉS:**

- A gőzfúvóka habosítás utáni eltömődésének elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat: helyezzen egy üres csészét a habosító alá , forgassa el a gőzgombot, és várja meg, amíg a főzés készenléti jelzőfénye zölden világít. Ezután nyomja meg a kávé gombot. Víz kezd kifolyni a habosító fúvókából. Körülbelül 30 másodperc elteltével állítsa a gombot a " " helyzetbe. Lefelé húzva vegye le a műanyag fedelet. Törölje le a habosítót nedves szivaccsal. Vigyázzon, nehogy megégesse magát.
- Az egység kávéfőzés utáni tisztításához kövesse az alábbi utasításokat: Húzza ki a készüléket. Egyes fémalkatrészek még forrók lehetnek, ezért ne érintse meg őket, amíg le nem hűlnek. A portaszűrőt és a szűrőt mosogatószeres meleg vízzel mossa ki, alaposan öblítse le és szárítsa meg. Ne mosogassa mosogatógépben. Törölje le a kávémaradványokat a fej felső részéről. Használhat nedves ruhát vagy papírtörlőt. Helyezze a portaszűrőt (beszerelt szűrő nélkül) a fejbe. Helyezzen egy csészét a portaszűrő fúvókái alá. Nyomja meg a kávé gombot, és hagyja működni a készüléket, amíg a csésze meg nem telik. Állítsa le a folyamatot a kávé gomb ismételt megnyomásával.

## TEJ HABABSZÍTÁSA/GŐZKÉSZÍTÉS FORRÓ FOLYADÉKOKRA

A gőzpálca tejhabosításra és forró italok, például csokoládé, víz vagy tea készítésére használható.

**1. módszer: Tejhabosítás**

1. Távolítsa el a kivehető tartályt és töltse fel a kívánt vízzel, a vízszint nem haladhatja meg a tartályban lévő „MAX" jelzést. Ezután helyezze be megfelelően a tartályt a készülékbe.
2. Ezután csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
3. Nyomja le a BE/KI gombot „ " az egység bekapcsolásához, a tápfeszültség jelző (piros) világít.
4. Győződjön meg arról, hogy a gőzgomb a " " állásban van.
5. Nyomja meg a „ " gőzgombot, és várja meg, amíg a gőzjelző (narancssárga) kigyullad.
6. Minden elkészítendő cappuccinóhoz töltsön egy kancsóba kb. 100 milliliter tejet, teljes tejet ajánlott hűtőszekrényben (nem forrón!) használni.
7. A jobb tejhab teljesítmény elérése érdekében javasoljuk, hogy a gőzgombot körülbelül 15 másodpercig nyitott helyzetben tartsa, mivel a korai gőz túl sok vizet tartalmaz.

13. Körülbelül két centiméterre helyezze a gőzpálcát a tejbe, majd lassan forgassa el a gőzgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, ekkor gőz fog kijönni a gőzpálcából. A habosított tejet úgy állítják elő, hogy az edényt fentről lefelé mozgatják.
14. A tej felhabosítása után fordítsa el a gőzgombot " " állásba.
    Kövesse az alábbi műveletet, hogy elkerülje a gőzkimenet eltömődését a tej habosításának befejezése után: tegyen egy üres kancsót a gőzszalag alá, majd kapcsolja be a gőzgombot, és várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Most nyomja meg a „ " kávégombot, és víz fog kifolyni a gőzpálcából. A víz kifolyása után 30 másodpercig elforgathatja a gőzgombot „ " állásba, végül nedves szivaccsal tisztítsa meg a gőzkivezető nyílást, de vigyázzon, hogy meg ne égjen!

15. Nyomja meg és engedje fel a „ " BE/KI gombot az áramforrás megszakításához.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gőzfúvóka habosítás utáni eltömődésének elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat: helyezzen egy üres csészét a habosító alá , forgassa el a gőzgombot, és várja meg, amíg a főzés készenléti jelzőfénye zölden világít. Ezután nyomja meg a kávé gombot. Víz kezd kifolyni a habosító fúvókájából. Körülbelül 30 másodperc elteltével állítsa a gombot a " " helyzetbe. Lefelé húzva vegye le a műanyag fedelet. Törölje le a habosítót nedves szivaccsal. Vigyázzon, nehogy megégesse magát.

**2. Módszer: Gőz előállítása forró folyadékokhoz**

1. Távolítsa el a kivehető tartályt és töltse fel a kívánt vízzel, a vízszint nem haladhatja meg a tartályban lévő „MAX" jelzést. Ezután helyezze be megfelelően a tartályt a készülékbe.
2. Ezután csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
3. Nyomja le a BE/KI gombot „ ⏻ " az egység bekapcsolásához, a tápfeszültség jelző (piros) világít.
4. Készítsen elő egy üres poharat vagy kedvenc teászacskójával, és tegye a gőzszalag alá.
5. Várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad, és kapcsolja be a gőzgombot. Most nyomja meg a „ ☕ " kávégombot, és forró víz fog kifolyni a gőzpálcából. Amikor a csészében elegendő víz van, nyomja meg ismét a kávé gombot „ ☕ ".
6. Végül elfordíthatja a gőzgombot „ 0 " állásba.
7. Nyomja meg és engedje fel a „ ⏻ " BE/KI gombot az áramforrás megszakításához.

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSI FUNKCIÓ

A készülék automatikusan kikapcsol 29 perccel a BE/KI gomb megnyomása után.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki az áramforrást, és hagyja teljesen lehűlni a kávéfőzőt.
2. Tisztítsa meg gyakran a kávéfőző házát nedvességálló szivaccsal és rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt, a csepptálcát és a kivehető polcot, majd szárítsa meg őket.
   **Megjegyzés:** Ne tisztítsa alkohollal vagy oldószeres tisztítószerrel. Soha ne merítse a házat vízbe tisztítás céljából.
3. A fémtölcsért balra forgatva válasszuk le, távolítsuk el benne a kávémaradványokat, majd tisztítószerrel tisztíthatjuk, de végül tiszta vízzel le kell öblíteni. Ne mossa a fémtölcsért mosogatógépben.
4. Tisztítsa meg az összes tartozékot a vízben, és alaposan szárítsa meg.
   **Megjegyzés:** Tisztítsa meg a készüléket minden használat után, hogy megfelelően működjön.

## ÁSVÁNYLEEDÉKEK TISZTÍTÁSA

1. Annak érdekében, hogy a kávéfőző hatékonyan működjön, a belső csövek tiszták legyenek, és a kávé csúcsíze legyen, rendszeresen 1-2 havonta és minden alkalommal, amikor vízkőlerakódást észlel, tisztítsa meg a megmaradt ásványi lerakódásokat, még akkor is, ha használja. szűrt víz vagy vízkondicionáló állomás.
2. Töltse fel a tartályt vízzel és vízkőoldóval a MAX szintig (a víz és a vízkőoldó aránya 4:1, a részletek a vízkőoldó használati utasítására vonatkoznak). Kérjük, használjon „háztartási vízkőoldót", a vízkőoldó helyett használhatja a citromsavat (száz rész víz és három rész citromsav).
3. Az előmelegítési programnak megfelelően tegye a fémtölcsért (nincs benne kávépor) egy kancsót (kancsót) a helyére. Forraljon vizet az „ELŐMELEGÍTÉS" szerint.
4. Nyomja le az ON/OFF gombot „ ⏻ " az egység bekapcsolásához, ekkor a bekapcsolásjelző (piros) világít. Kérjük, várja meg, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Ezenkívül várja meg, amíg a hőmérő jelzője a 80-as szám és a kávéscsésze ikon közé kerül. Az előmelegítés befejeződött.
5. Nyomja meg a „ ☕ " kávégombot, és készítsen két csésze kávét (kb. 2 oz). Ezután zárja be a szivattyút, és várjon 5 másodpercet.

6. Nyomja meg a „ " gőzgombot, és várja meg, amíg a narancssárga jelzőfény kigyullad. Főzzön gőzt 2 percig, majd forgassa a gőzgombot " " állásba a gőzkészítés leállításához, és nyomja meg ismét a gőzgombot. Nyomja meg a BE/KI gombot „ " az egység azonnali kikapcsolásához, és hagyja, hogy a vízkőoldó lerakódjon a készülékben legalább 15 percig.
7. Ismételje meg a 4-6 lépéseket legalább 3-szor.
8. Nyomja le a „ " BE/KI gombot, és várjon egy pillanatot, amíg a kávéjelző (zöld) kigyullad. Ezenkívül várja meg, amíg a hőmérő jelzője a 80-as szám és a kávéscsésze ikon közé kerül, nyomja meg a „ " kávégombot, és forraljon addig, amíg már nem marad vízkőoldó.
9. Ezután töltse fel a tartályt csapvízzel a MAX szintig, ismételje meg a 4-6 lépést, amíg már nem marad víz a tartályban (minden lépést vízkőmentesítő nélküli vízzel végezzen, a 6. lépésben hagyja ki a várakozási időt).

## HIBAELHÁRÍTÁS

| Tünet | Ok | Megoldás |
|---|---|---|
| A víz alulról szivárog a kávéfőző. | Sok víz van benne csepptálca. | Kérjük, tisztítsa meg a csepptálcát. |
| | A kávéfőző az meghibásodás. | Kérjük, lépjen kapcsolatba a felhatalmazott szerviz javítására. |
| Víz szivárog ki a külső oldalon szűrőből. | Van egy kis kávé por a szűrő szélén. | Szabadulj meg tőlük. |
| Savas (ecet) íz létezik Espresso kávé. | Nem kell megfelelően tisztítani utána ásványi lerakódások tisztítása. | Tisztítsa meg a kávéfőzőt a tartalom az „első előtt használja" többször is. |
| | A kávéport tárolják forró, nedves helyen a hosszú ideig. A kávé por rosszra fordul. | Kérjük, használjon friss kávét por, és fel nem használt állapotban tárolja kávépor hűvös, száraz hely. Nyitás után a kávépor csomag, szorosan zárja vissza és tárolja hűtőben karbantartani a frissessége. |
| A kávéfőző nem működik többet. | A konnektor nem jól bedugva. | Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzat megfelelően, ha a a készülék még mindig nem munka, kérjük lépjen kapcsolatba a hivatalos szerviz javítási lehetőség. |
| A gőz nem tud habosodni. | A gőz kész jelzője a nincs megvilágítva. | Csak miután a gőz kész jelzőfény világít, a gőzzel lehet habosítani. |
| | A tartály túl nagy, ill a forma nem megfelelő. | Használjon magas és keskeny poharat. |
| | Használtad a sovány tej. | Használjon teljes tejet ill félzsíros tej. |
| | A gőzfúvóka eltömődött. | Kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg lehűl, és csúsztassa be többször egy 1 mm átmérőjű tűt a gőzfúvókába. |

**Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Ha nem találta meg a hiba okát, lépjen kapcsolatba a Yoer hivatalos szervizével.**

## KÖRNYEZET

Ez a termék újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Ne dobja ki ezt a terméket válogatatlan települési hulladékként. Kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz a legközelebbi gyűjtőpontért.

## GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

A termékgarancia magában foglalja az anyag- vagy gyártási hibákból eredő hibákat. Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket az utasításoknak megfelelően használták, és feltéve, hogy azt illetéktelen személy nem módosította, javította, nem befolyásolta, illetve nem sérült meg nem megfelelő használat vagy szállítás miatt. A garancia nem vonatkozik az alkatrészek természetes elhasználódásából eredő hibákra, illetve a törhető anyagokra, például üveg- és kerámiatárgyakra.

Ez a jótállás nem korlátozza a vásárló alapvető vagy egyéb, a készülékvásárlásra vonatkozó törvények által biztosított jogait.

Garanciális igény esetén forduljon az ellenőrzött szállítóhoz vagy a Yoer szervizhez. A reklamáció benyújtásakor csatolja a hiba jellegére vonatkozó információkat és a vásárlást igazoló dokumentumot.

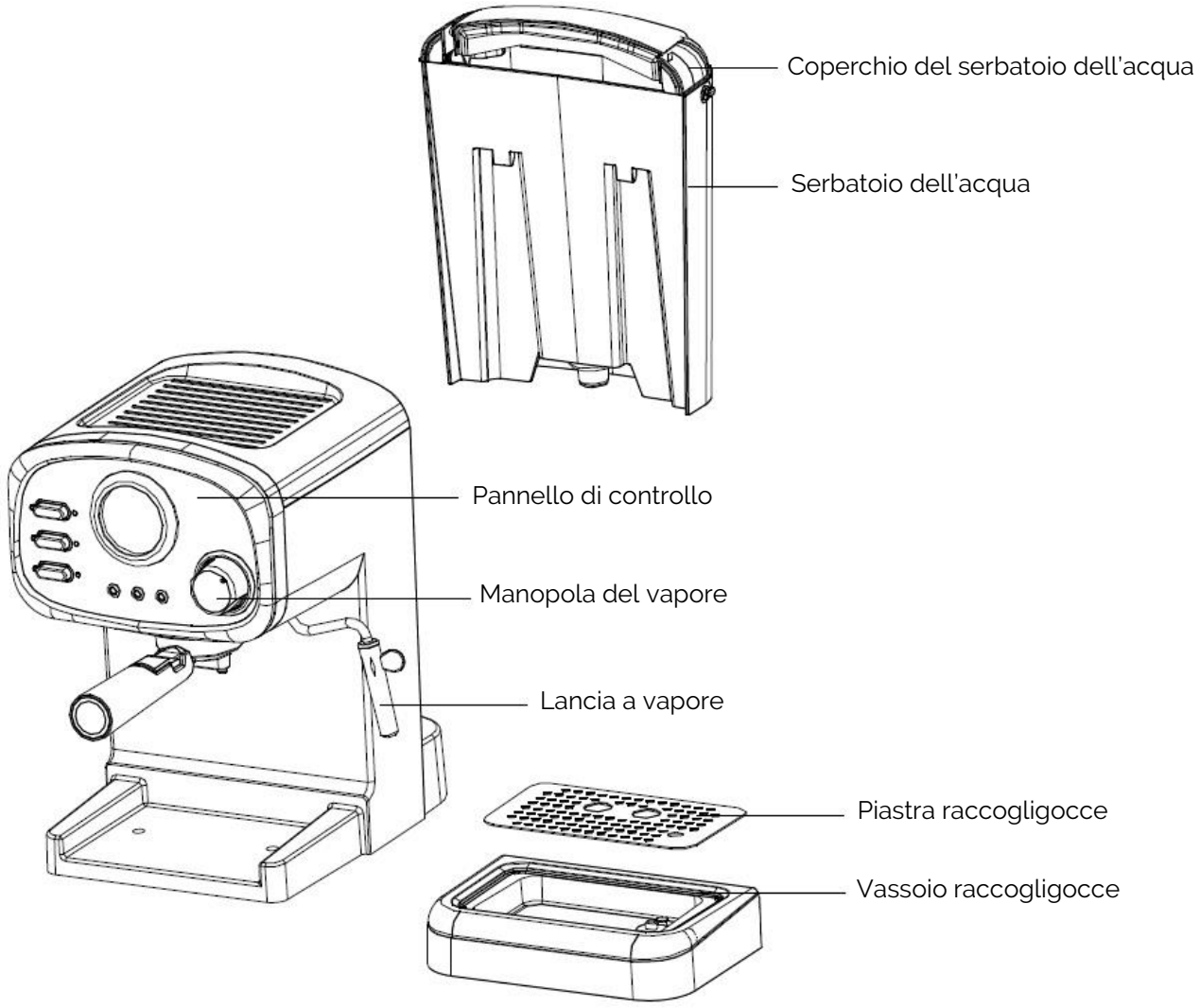
# IMPORTANTE SALVAGUARDIE

**Quando utilizzando elettrico elettrodomestici, di base sicurezza precauzioni dovrebbe essere sempre seguito, compreso il seguente:**

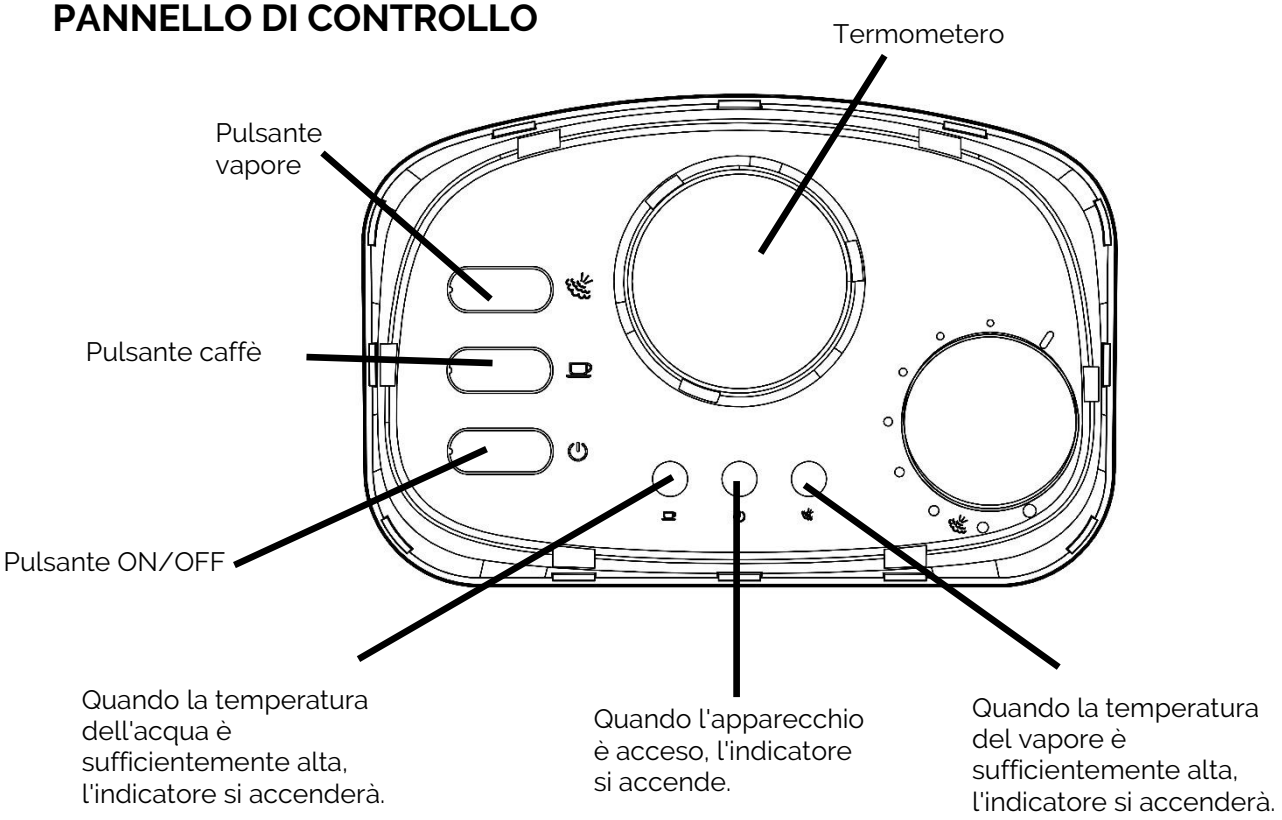
1. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.
2. Prima dell'uso, verificare che la tensione della presa a muro corrisponda alla tensione nominale indicata sulla targhetta. In caso contrario, contattare il rivenditore e non utilizzare l'apparecchio.
3. Questo apparecchio è stato incorporato con una spina con messa a terra. Assicurati che la presa a muro della tua casa sia ben messa a terra.
4. Per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere le parti principali del prodotto, il cavo e la spina in acqua o altri liquidi.
5. L'apparecchio non deve essere immerso.
6. Togliere la spina dalla presa a muro prima di pulire e quando non è in uso. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di smontarlo, di rimontarne i componenti o di pulirlo.
7. Non utilizzare alcun apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio ha avuto un malfunzionamento, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Riportare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un esame, una riparazione o una regolazione elettrica o meccanica.
8. L'uso di accessori non consigliati dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
9. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana o su un tavolo; non far pendere il cavo di alimentazione dal bordo del tavolo o del bancone.
10. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi la superficie calda dell'apparecchio.
11. Non posizionare la macchina per il caffè su superfici calde o vicino al fuoco per evitare danni.
12. Per scollegare, rimuovere la spina dalla presa a muro.
    Tenere sempre la spina. Ma non tirare mai il cavo.
13. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti e riporlo in un ambiente asciutto.

14. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore.
15. Non toccare la superficie calda dell'apparecchio (come la lancia del vapore e la maglia di acciaio appena bollente). Utilizzare la maniglia o le manopole.
16. Non far funzionare la macchina per il caffè senza acqua.
17. NON rimuovere l'imbuto di metallo durante la preparazione del caffè. Rimuovere l'imbuto di metallo per preparare altro caffè dopo aver terminato la preparazione per più di 10 secondi. Prestare attenzione anche durante la rimozione dell'imbuto di metallo poiché le parti metalliche saranno calde. Assicurarsi di tenerlo per la maniglia e di utilizzare la clip di fissaggio del filtro per smaltire i fondi. Prestare attenzione quando si sposta l'unità con liquidi.
18. Collegare la spina alla presa a muro prima dell'uso e spegnere l'interruttore prima di rimuovere la spina dalla presa a muro.
19. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati supervisionati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli coinvolti. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
20. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
21. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
22. Non utilizzare all'aperto.
23. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato inappropriato e pericoloso.
24. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni.

# CONOSCI LA TUA MACCHINA DA CAFFÈ



## PANNELLO DI CONTROLLO

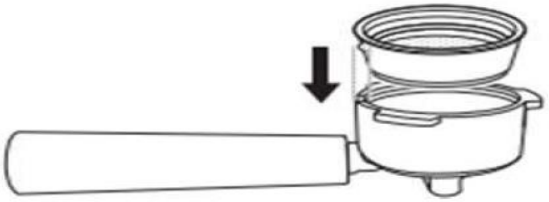



## SPECIFICHE TECNICHE

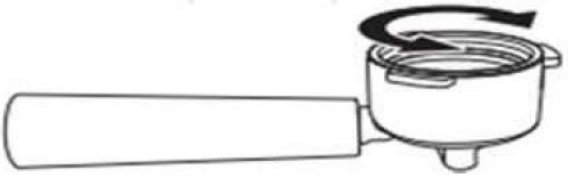
| | |
|---|---|
| Energia | 1100W |
| Tensione / Frequenza | 220-240V~ 50Hz |

## INSERIMENTO DEL FILTRO

1. Per inserire il filtro selezionato nel portafiltro, assicurarsi di allineare la tacca presente sul filtro con la scanalatura presente all'interno del portafiltro.



2. Ruotare il filtro verso sinistra o verso destra per bloccarlo in posizione. Ciò aiuterà a fissare il filtro nel portafiltro.



## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Per garantire che la prima tazza di caffè abbia un sapore eccellente, dovresti sciacquare la macchina per il caffè con acqua calda come segue:

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina per il caffè. Rimuovere il blocco posto sulla valvola del serbatoio dell'acqua, quindi versare acqua fredda nel serbatoio dell'acqua, il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" nel serbatoio, quindi inserirlo nella macchina per il caffè.
   **Nota:** L'apparecchio è dotato di un serbatoio rimovibile per una facile pulizia; è possibile prima riempire il serbatoio con acqua e poi inserirlo nell'apparecchio.
2. Inserire la rete in acciaio nell'imbuto di metallo (niente caffè nella rete in acciaio), quindi posizionare l'imbuto di metallo sotto il relativo supporto (vedere Fig. 1) e ruotarlo verso destra finché non è fissato saldamente (vedere Fig. 2 e Fig. 3).

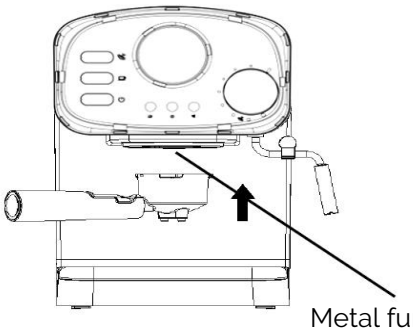



Fig. 1

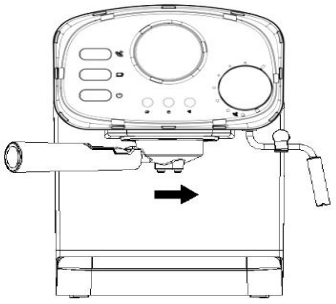


Fig. 2

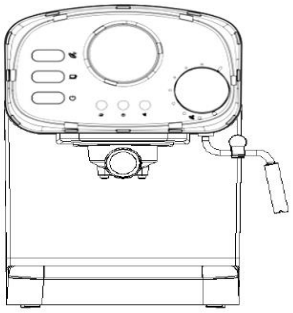


Fig. 3

3. Posizionare la tazzina da caffè espresso preparata sul piatto raccogli gocce. Assicurarsi che la manopola del vapore sia in posizione "○".
4. **Nota**: Poiché l'apparecchio non è dotato di tazza o caraffa, preparare personalmente la propria tazza.
5. Collegare alla fonte di alimentazione, premere il pulsante ON/OFF " ⏻ " per accendere l'unità. L'indicatore di alimentazione (rosso) si illuminerà.
6. L'apparecchio inizia il preriscaldamento. Attendere che l'indicatore del caffè (verde) si accenda. Inoltre, attendere che l'indicatore del termometro sull'apparecchio si posizioni tra il numero 80 e l'icona della tazza di caffè, significa che il preriscaldamento è terminato.
7. Premere il pulsante del caffè " ☕ ", l'acqua uscirà. Dopo che l'acqua è fuoriuscita per 1 minuto, premere nuovamente il pulsante del caffè " ☕ " per interrompere il processo di risciacquo. È possibile versare l'acqua in ogni contenitore e pulirli accuratamente.
8. Premere il pulsante vapore " 〰 ". L'apparecchio inizia il preriscaldamento. Attendere che la spia vapore (arancione) si accenda, significa che il preriscaldamento è terminato.
9. Inserire la lancia vapore nella caraffa con circa 100 millilitri di acqua per circa due centimetri, quindi ruotare lentamente la manopola del vapore in senso antiorario, il vapore uscirà dalla lancia vapore. Quindi tenere la manopola in posizione " ○ ". La macchina per il caffè è pronta per funzionare.

   **Nota:** Potrebbe esserci rumore quando si pompa l'acqua per la prima volta, è normale, poiché l'apparecchio sta rilasciando l'aria al suo interno. Dopo circa 20 secondi, il rumore scomparirà.

   **Nota**: Mon toccare mai l'uscita del vapore durante il getto di vapore e fare attenzione a non scottarsi.

## PRERISCALDAMENTO

Per preparare un buon caffè espresso caldo, si consiglia di preriscaldare l'apparecchio prima di preparare il caffè, compresi l'imbuto e la tazza, in modo che il sapore del caffè non venga influenzato dalle parti fredde.

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua rimovibile e riempirlo con l'acqua desiderata, il livello dell'acqua deve essere compreso tra il segno "MAX" e il segno "MIN" nel serbatoio. Quindi inserire correttamente il serbatoio nell'apparecchio.
2. Inserire la rete in acciaio nell'imbuto di metallo (niente caffè nella rete in acciaio), quindi posizionare l'imbuto di metallo sotto il relativo supporto (vedere Fig. 1) e ruotarlo verso destra finché non è fissato saldamente (vedere Fig. 2 e Fig. 3).
3. Posizionare la tazzina da caffè espresso preparata sul ripiano porta tazze rimovibile.
4. Quindi collegare l'apparecchio alla presa elettrica. Assicurarsi che la manopola del vapore sia in posizione " ".
5. Premere il pulsante ON/OFF " " per accendere l'unità, l'indicatore di alimentazione (rosso) si illuminerà.
6. Si prega di attendere che l'indicatore del caffè (verde) si accenda. Inoltre, attendere che l'indicatore del termometro sul dispositivo si posizioni tra il numero 80 e l'icona della tazza di caffè. Quindi premere il pulsante del caffè " ", l'acqua uscirà.
7. Dopo che l'acqua è fuoriuscita per 20 secondi, premere nuovamente il pulsante del caffè " ". Il preriscaldamento è terminato.

## PREPARARE L'ESPRESSO

1. Premere il pulsante ON/OFF " " per accendere l'unità, l'indicatore di alimentazione (rosso) si illuminerà.
2. Rimuovere l'imbuto ruotandolo verso sinistra.
3. Inserire la maglia d'acciaio corretta nell'imbuto metallico.
4. Aggiungere il caffè macinato nella rete in acciaio con un cucchiaio dosatore, quindi pressare bene la polvere di caffè macinato con il pressino.
5. Posizionare l'imbuto metallico sotto il relativo supporto e ruotarlo verso destra fino a fissarlo saldamente.
6. Versare l'acqua calda nella tazza. Quindi posizionare la tazza calda (la propria tazza) sul ripiano rimovibile per tazze.
7. Assicurarsi che la manopola del vapore sia in posizione " ".
8. Si prega di attendere che l'indicatore del caffè (verde) si accenda. Inoltre, attendere che l'indicatore del termometro sul dispositivo si posizioni tra il numero 80 e l'icona della tazza di caffè. Ciò significa che la macchina per il caffè è pronta per funzionare. Quindi premere il pulsante del caffè " ", il caffè uscirà. Il colore del caffè cambia debolmente ovviamente.
9. Una volta ottenuta la giusta quantità di caffè, premere nuovamente il pulsante del caffè " ".
10. Premere il pulsante ON/OFF " ", l'indicatore di alimentazione e l'indicatore del caffè si spengono. Il caffè è pronto.

    **AVVERTIMENTO:** N on lasciare la macchina per il caffè incustodita mentre si prepara il caffè, a volte è necessario intervenire manualmente!

    **Nota:** Durante la preparazione del caffè o del vapore, è normale che la spia di pronto si spenga; ciò significa solo che la resistenza si sta riscaldando per mantenere la temperatura nell'intervallo standard.

11. È possibile estrarre l'imbuto metallico ruotandolo verso sinistra, quindi versare i residui di caffè con la rete d'acciaio premuta dalla barra della pressa.

**ATTENZIONE:** Per pulire l'unità dopo aver preparato il caffè, seguire queste istruzioni: Scollegare il dispositivo. Alcune parti metalliche potrebbero essere ancora calde, non toccarle finché non si sono raffreddate. Lavare il portafiltro e il filtro con acqua calda e detersivo per i piatti, risciacquare con cura e asciugare. Non lavare in lavastoviglie. Pulire i resti di caffè dalla parte superiore della testa. È possibile utilizzare un panno umido o un tovagliolo di carta. Posizionare il portafiltro (senza filtro installato) nella testa. Posizionare una tazza sotto gli ugelli del portafiltro. Premere il pulsante del caffè e lasciare che l'unità funzioni fino a quando la tazza non è piena. Arrestare il processo premendo nuovamente il pulsante del caffè.

## PREPARARE IL CAPPUCCINO

È possibile ottenere una tazza di cappuccino aggiungendo del latte schiumato a una tazza di espresso.
**Nota:** durante la produzione di vapore, l'imbuto metallico deve essere montato in posizione.

**Metodo:**

1. Preparare prima l'espresso con un contenitore sufficientemente grande secondo la parte "PREPARARE L'ESPRESSO", e assicurarsi che la manopola del vapore sia su " " posizione.
2. Premere il pulsante vapore " ", attendendo che la spia vapore (arancione) si accenda.
3. Riempite una caraffa con circa 100 millilitri di latte per ogni cappuccino che volete preparare, si consiglia di utilizzare latte intero a temperatura di frigorifero (non caldo!).
4. Per ottenere una migliore schiuma di latte, si consiglia di tenere la manopola del vapore in posizione aperta per circa 15 secondi, poiché il vapore iniziale contiene troppa acqua.
5. Inserire la lancia vapore nel latte per circa due centimetri, quindi ruotare lentamente la manopola vapore in senso antiorario, il vapore uscirà dalla lancia vapore. Il latte schiumato si produce muovendo il recipiente dall'alto verso il basso.

   **Nota:** Non toccare mai l'uscita del vapore durante il getto di vapore e fare attenzione a non scottarsi.

   **Nota**: Non ruotare mai rapidamente la manopola del vapore, poiché il vapore si accumulerebbe rapidamente in poco tempo, aumentando il rischio di esplosione.

6. Una volta raggiunto lo scopo desiderato, è possibile ruotare la manopola del vapore sulla posizione " " posizione.
7. Si prega di seguire l'operazione come di seguito per evitare che l'uscita del vapore si blocchi ogni volta dopo aver finito di schiumare il latte: posizionare una brocca vuota sotto la fascia del vapore, quindi accendere la manopola del vapore e attendere che l'indicatore del caffè (verde) si accenda.

   Ora premere il pulsante del caffè " " e l'acqua uscirà dalla lancia del vapore. Dopo che l'acqua è fuoriuscita per 30 secondi, è possibile ruotare la manopola del vapore in posizione " ", infine, pulire l'uscita del vapore con una spugna bagnata, ma fare attenzione a non scottarsi!
8. Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF " " per interrompere la fonte di alimentazione.
9. Versare il latte schiumato nell'espresso preparato, ora il cappuccino è pronto. Dolcificare se si desidera, cospargere la schiuma con un po' di cacao in polvere.

**AVVERTIMENTO:**

- Per evitare l'intasamento dell'ugello del vapore dopo la schiumatura, seguire queste istruzioni: posizionare una tazza vuota sotto il cappuccinatore , ruotare la manopola del vapore e attendere che la spia di preparazione pronta si illumini di verde. Quindi, premere il pulsante del caffè. L'acqua inizierà a uscire dall'ugello del cappuccinatore . Dopo circa 30 secondi, posizionare la manopola in posizione " ". Togliere la copertura di plastica tirandola verso il basso. Pulire il cappuccinatore con una spugna umida. Fare attenzione a non scottarsi.
- Per pulire l'unità dopo aver preparato il caffè, seguire queste istruzioni: Scollegare il dispositivo. Alcune parti metalliche potrebbero essere ancora calde, non toccarle finché non si sono raffreddate. Lavare il portafiltro e il filtro con acqua calda e detersivo per i piatti, risciacquare con cura e asciugare. Non lavare in lavastoviglie. Pulire i resti di caffè dalla parte superiore della testa. È possibile utilizzare un panno umido o un tovagliolo di carta. Posizionare il portafiltro (senza filtro installato) nella testa. Posizionare una tazza sotto gli ugelli del portafiltro. Premere il pulsante del caffè e lasciare che l'unità funzioni finché la tazza non è piena. Interrompere il processo premendo nuovamente il pulsante del caffè.

## SCHIUMATURA DEL LATTE/PRODUZIONE DI VAPORE PER LIQUIDI CALDI

La lancia vapore può essere utilizzata per montare il latte e preparare bevande calde come cioccolata, acqua o tè.

**Metodo 1: schiumare il latte**

1. Rimuovere il serbatoio rimovibile e riempirlo con l'acqua desiderata, il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" nel serbatoio. Quindi inserire correttamente il serbatoio nell'apparecchio.
2. Quindi collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
3. Premere il pulsante ON/OFF " " per accendere l'unità, l'indicatore di alimentazione (rosso) si illumina.
4. Assicurarsi che la manopola del vapore sia in posizione " ".
5. Premere il pulsante vapore " ", attendendo che la spia vapore (arancione) si accenda.
6. Riempite una caraffa con circa 100 millilitri di latte per ogni cappuccino che volete preparare, si consiglia di utilizzare latte intero a temperatura di frigorifero (non caldo!).
7. Per ottenere una migliore schiuma di latte, si consiglia di tenere la manopola del vapore in posizione aperta per circa 15 secondi, poiché il vapore iniziale contiene troppa acqua.
8. Inserire la lancia vapore nel latte per circa due centimetri, quindi ruotare lentamente la manopola vapore in senso antiorario, il vapore uscirà dalla lancia vapore. Il latte schiumato si produce muovendo il recipiente dall'alto verso il basso.
9. Dopo aver schiumato il latte, ruotare la manopola del vapore sulla posizione " ".
   Si prega di seguire l'operazione come di seguito per evitare che l'uscita del vapore si blocchi ogni volta dopo aver finito di schiumare il latte: posizionare una brocca vuota sotto la fascia del vapore, quindi accendere la manopola del vapore e attendere che l'indicatore del caffè (verde) si accenda.

   Ora premere il pulsante del caffè " " e l'acqua uscirà dalla lancia del vapore. Dopo che l'acqua è fuoriuscita per 30 secondi, è possibile ruotare la manopola del vapore in posizione " ", infine, pulire l'uscita del vapore con una spugna bagnata, ma fare attenzione a non scottarsi!
10. Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF " " per interrompere la fonte di alimentazione.

**AVVERTIMENTO:** Per evitare l'intasamento dell'ugello del vapore dopo la schiumatura, seguire queste istruzioni: posizionare una tazza vuota sotto il cappuccinatore , ruotare la manopola del vapore e attendere che la spia di preparazione pronta si illumini di verde. Quindi, premere il pulsante del caffè. L'acqua inizierà a uscire dall'ugello del cappuccinatore . Dopo circa 30 secondi, posizionare la manopola in posizione " ". Togliere la copertura di plastica tirandola verso il basso. Pulire il cappuccinatore con una spugna umida. Fare attenzione a non scottarsi.

**Metodo 2: Produzione di vapore per liquidi caldi**

1. Rimuovere il serbatoio rimovibile e riempirlo con l'acqua desiderata, il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" nel serbatoio. Quindi inserire correttamente il serbatoio nell'apparecchio.
2. Quindi collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
3. Premere il pulsante ON/OFF " ⏻ " per accendere l'unità, l'indicatore di alimentazione (rosso) si illumina.
4. Preparare una tazza vuota oppure con la vostra bustina di tè preferita e mettetela sotto la fascia per il vapore.
5. Attendere che la spia del caffè (verde) si accenda e accendere la manopola del vapore. Ora premere il pulsante del caffè " ☕ " e l'acqua calda uscirà dalla lancia del vapore. Quando l'acqua nella tazza è sufficiente, premere nuovamente il pulsante del caffè " ☕ ".
6. Infine, puoi ruotare la manopola del vapore sulla posizione " 0 ".
7. Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF " ⏻ " per interrompere la fonte di alimentazione.

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

L'apparecchio si spegnerà automaticamente 29 minuti dopo aver premuto il pulsante ON/OFF.

## PULIZIA E MANUTENZIONE:

1. Prima di pulirla, staccare la corrente e lasciare che la macchina per il caffè si raffreddi completamente.
2. Pulire spesso l'involucro della macchina per il caffè con una spugna resistente all'umidità e pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua, la vaschetta raccogli-gocce e il ripiano rimovibile, quindi asciugarli.
   **Nota:** Non pulire con alcol o solventi. Non immergere mai l'alloggiamento in acqua per la pulizia.
3. Staccare l'imbuto metallico ruotandolo verso sinistra, eliminare i residui di caffè all'interno, quindi pulirlo con un detergente, ma alla fine bisogna risciacquare con acqua pulita. Non lavare l'imbuto metallico in lavastoviglie.
4. Pulire tutti gli accessori in acqua e asciugarli accuratamente.
   **Nota:** Per garantirne il corretto funzionamento, pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

## PULIZIA DEI DEPOSITI MINERALI

1. Per garantire che la macchina per il caffè funzioni in modo efficiente, che le tubazioni interne siano pulite e che il caffè mantenga il suo sapore ottimale, dovresti pulire regolarmente i depositi minerali una volta ogni 1-2 mesi e ogni volta che noti l'accumulo di calcare, anche se utilizzi acqua filtrata o una stazione di trattamento dell'acqua.
2. Riempire il serbatoio con acqua e decalcificante fino al livello MAX (la proporzione di acqua e decalcificante è 4:1, i dettagli si riferiscono alle istruzioni del decalcificante). Si prega di utilizzare "decalcificante domestico", è possibile utilizzare l'acido citrico al posto del decalcificante (cento parti di acqua e tre parti di acido citrico).
3. In base al programma di preriscaldamento, posizionare l'imbuto di metallo (senza polvere di caffè) e la caraffa (brocca). Preparare l'acqua secondo il "PRERISCALDAMENTO".
4. Premere il pulsante ON/OFF " ⏻ " per accendere l'unità, l'indicatore di alimentazione (rosso) si illuminerà. Attendere che l'indicatore del caffè (verde) si accenda. Inoltre, attendere che l'indicatore del termometro sul dispositivo si posizioni tra il numero 80 e l'icona della tazza di caffè. Il preriscaldamento è terminato.
5. Premere il pulsante del caffè " ☕ " e preparare due tazze di caffè (circa 2 Oz). Quindi chiudere la pompa e attendere 5 secondi.

6. Premere il pulsante vapore " ", attendere che la spia arancione si illumini. Produrre vapore per 2 minuti, quindi ruotare la manopola vapore in posizione " " per interrompere la produzione di vapore e premere nuovamente il pulsante vapore " ". Premere il pulsante ON/OFF " " per spegnere immediatamente l'unità, far depositare i decalcificanti nell'unità per almeno 15 minuti.
7. Ripetere i passaggi da 4 a 6 almeno 3 volte.
8. Premere il pulsante ON/OFF " " e attendere un momento affinché l'indicatore del caffè (verde) si accenda. Inoltre, attendere che l'indicatore del termometro sul dispositivo si trovi tra il numero 80 e l'icona della tazza di caffè, premere il pulsante del caffè " " e preparare il caffè fino a quando non rimane più decalcificante.
9. Quindi riempire il serbatoio con acqua del rubinetto fino al livello MAX, ripetere i passaggi da 4 a 6 fino a quando non c'è più acqua nel serbatoio (eseguire tutti i passaggi con acqua senza decalcificante, saltare il tempo di attesa nel passaggio 6).

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Sintomo | Causa | Soluzione |
|---|---|---|
| Perdite d'acqua dal fondo della macchina per il caffè. | C'è molta acqua nel vaschetta raccogli gocce. | Si prega di pulire la vaschetta raccogli gocce. |
| | La macchina del caffè è malfunzionamento. | Si prega di contattare il centro di assistenza autorizzato per riparare. |
| L'acqua fuoriesce dal lato esterno di filtro. | C'è del caffè polvere sul bordo del filtro. | Sbarazzatene. |
| Il sapore acido (aceto) esiste in Caffè espresso. | Non pulire correttamente dopo pulizia dei depositi minerali. | Pulisci la macchina del caffè secondo il contenuto in "prima del primo utilizzare" più volte. |
| | La polvere di caffè viene conservata in un luogo caldo e umido per un molto tempo. Il caffè la polvere diventa cattiva. | Si prega di utilizzare caffè fresco polvere e conservare inutilizzato polvere di caffè in un luogo fresco e asciutto posto. Dopo aver aperto un confezione di polvere di caffè, richiuderlo bene e conservarlo in frigorifero per mantenere la sua freschezza. |
| La macchina del caffè non può funzionare più. | La presa di corrente non è ben collegato. | Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro correttamente, se la l'apparecchio non funziona ancora lavoro, si prega di contattare con il servizio autorizzato possibilità di riparazione. |
| Il vapore non riesce a formare schiuma. | L'indicatore di vapore pronto è non illuminato. | Solo dopo che il vapore è pronto l'indicatore è illuminato, il il vapore può essere utilizzato per creare schiuma. |
| | Il contenitore è troppo grande o la forma non è adatta. | Utilizzare una tazza alta e stretta. |
| | Hai utilizzato la versione scremata latte. | Utilizzare latte intero o latte parzialmente scremato. |
| | L'ugello del vapore è ostruito. | Spegnere l'apparecchio, attendere che si raffreddi e infilare più volte un ago del diametro di 1 mm nell'ugello del vapore. |

**Non tentare di riparare il dispositivo da solo. Se non hai individuato la causa del guasto, contatta il servizio assistenza autorizzato Yoer.**

## AMBIENTE

Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Contattare il comune locale per conoscere il punto di raccolta più vicino.

## GARANZIA E RIPARAZIONE

La garanzia del prodotto include difetti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato in conformità alle istruzioni e a condizione che non sia stato modificato, riparato o manomesso da persone non autorizzate o danneggiato da uso improprio o trasporto. La garanzia non si applica a difetti derivanti da usura naturale di componenti o oggetti fragili come articoli in vetro e ceramica.

La presente garanzia non limita i diritti fondamentali del cliente né altri diritti garantiti dalle leggi in materia di acquisto di elettrodomestici.

In caso di richiesta di garanzia, contattare il fornitore verificato o Yoer Service. Durante l'invio della richiesta, allegare informazioni sulla natura del malfunzionamento e una prova di acquisto.

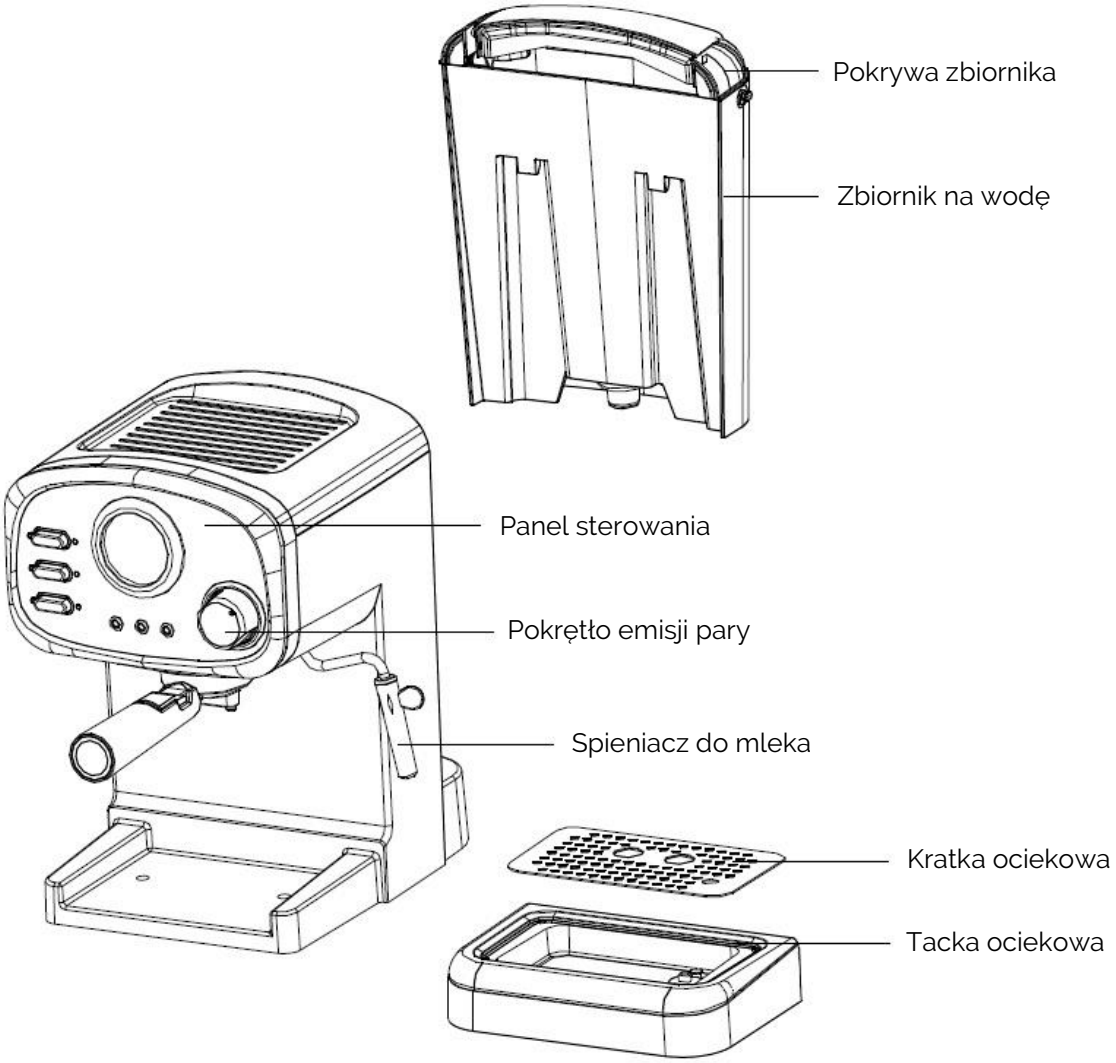
# WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:**

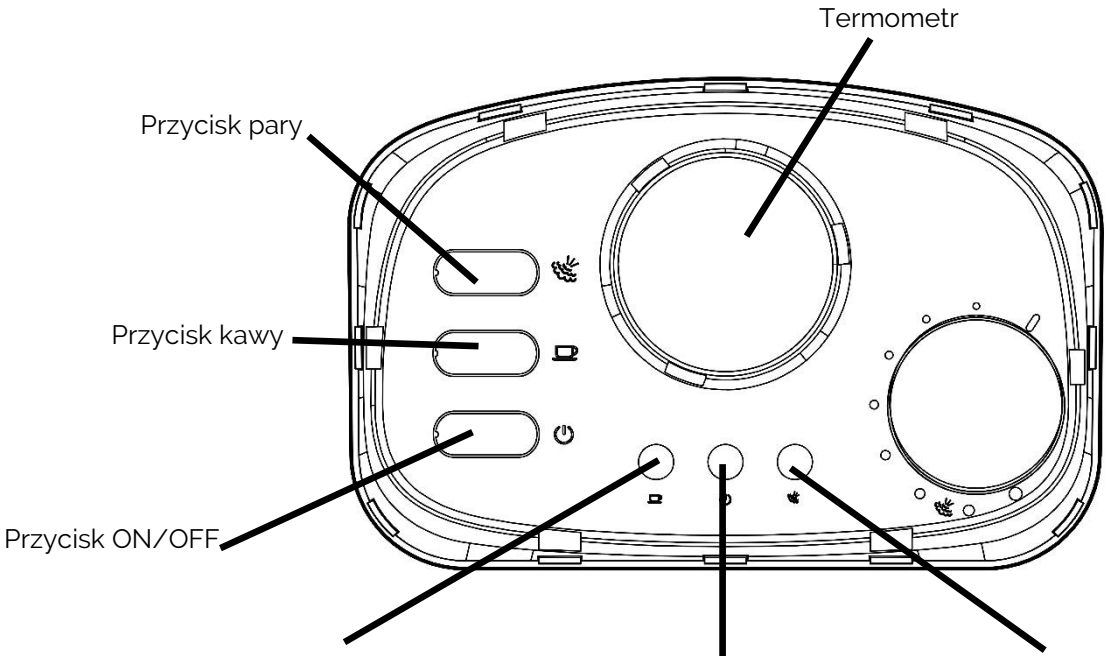
1. Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
2. Przed podłączeniem ekspresu do sieci elektrycznej, upewnij się, że napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w Twoim domu. Jeśli nie, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie włączaj ekspresu.
3. Urządzenie zostało wyposażone w uziemioną wtyczkę. Upewnij się, że gniazdko elektryczne w Twoim domu jest dobrze uziemione.
4. W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i zranieniem, nigdy nie zanurzaj głównych części urządzenia, przewodu oraz wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
6. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka przed każdym czyszczeniem oraz gdy urządzenie nie jest w użyciu. Poczekaj do momentu ostygnięcia wszystkich części przed ponownym złożeniem/rozłożeniem urządzenia oraz jego czyszczeniem.
7. Nie korzystaj z urządzenia posiadającego uszkodzony przewód, wtyczkę lub w przypadku jakiejkolwiek innej awarii. Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem producenta w celu sprawdzenia lub naprawy urządzenia.
8. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.
9. Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni lub stole. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu.
10. Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka gorącej powierzchni urządzenia.
11. W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia, nie umieszczaj ekspresu do kawy na gorącej powierzchni oraz blisko ognia.
12. Aby wyłączyć urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego. Zawsze trzymaj wtyczkę, nie ciągnij za przewód zasilający.
13. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i umieść je w suchym miejscu.
14. Uważaj, aby nie poparzyć się parą.

15. Nie dotykaj gorących powierzchni ekspresu (takich jak spieniacz czy sitko do kawy podczas używania). Korzystaj z pokrętła regulacji pary oraz kolby.
16. Nie korzystaj z urządzenia bez wody.
17. Nie usuwaj kolby podczas parzenia kawy. W celu przygotowania dodatkowej kawy, wyjmij kolbę z filtrem po co najmniej 10 sekundach od zakończenia parzenia. Zachowaj ostrożność podczas wyciągania kolby, ponieważ jej metalowe elementy będą gorące. Zawsze trzymaj kolbę za rączkę. Aby wyrzucić kawę z filtra, używaj znajdującego się na kolbie zacisku blokującego. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia ekspresu z wodą.
18. Przed użyciem podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Wyłącz wszystkie przyciski przed wyjęciem wtyczki z gniazdka elektrycznego.
19. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 rok życia i są odpowiednio nadzorowane podczas wykonywania tych czynności. Trzymaj urządzenie oraz jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
20. Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania.
21. Zwróć szczególną uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
22. Nigdy nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
23. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe oraz niebezpieczne.
24. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

# POZNAJ SWÓJ EKSPRES CIŚNIENIOWY



## PANEL STEROWANIA

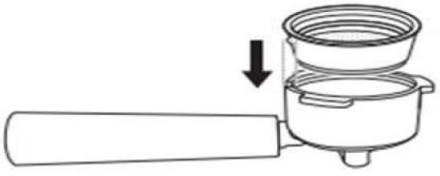



## DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Moc | 1100W |
| Napięcie / Częstotliwość | 220-240V~ 50Hz |

## ZAKŁADANIE FILTRA

1. Umieszczając w kolbie wybrany filtr do kawy, upewnij się że ustawiasz wypustkę w filtrze równo z wycięciem w kolbie.

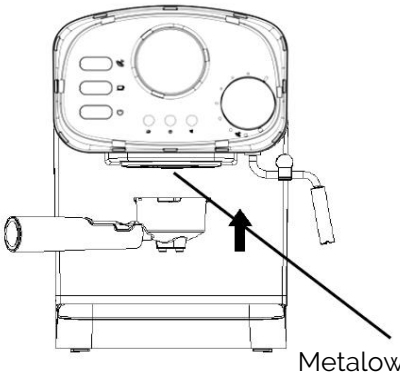


2. Obróć filtr w lewo lub w prawo, aby go zablokować. Pomoże to zabezpieczyć filtr w kolbie.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

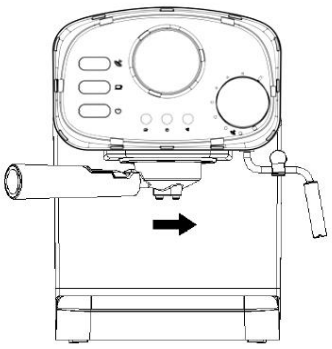
Aby mieć pewność, że pierwsza filiżanka kawy będzie smakowała wyśmienicie, należy przepłukać ekspres
do kawy ciepłą wodą w następujący sposób:

1. Wyciągnij zbiornik na wodę z ekspresu do kawy. Zdejmij blokadę umieszczoną na zaworze zbiornika na wodę, a następnie wlej do zbiornika zimnej wody. Jej poziom nie powinien przekraczać znaku "MAX" na zbiorniku. Następnie umieść zbiornik z powrotem w ekspresie.
   **Uwaga:** Urządzenie wyposażone jest w wyjmowany zbiornik na wodę w celu łatwego czyszczenia. Możesz napełnić najpierw zbiornik z wodą, a następnie umieścić go w urządzeniu.
2. Włóż odpowiedni filtr do kolby (bez kawy), a następnie odpowiednio umieść kolbę w uchwycie (patrz rys. 1) i obrócić ją w prawą stronę, aż zostanie mocno zamocowana (patrz rys. 2 i rys.3).

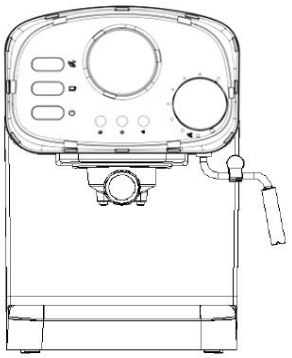


Metalowy uchwyt na kolbę

Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3

3. Umieść filiżankę do kawy na kratce ociekowej. Upewnij się, że pokrętło pary znajduje się na pozycji „ ".
4. **Uwaga:** Urządzenie nie jest wyposażone w filiżankę ani dzbanek do kawy, dlatego przygotuj swoją filiżankę.
5. Podłącz ekspres do źródła zasilania, następnie naciśnij przycisk ON / OFF " ", aby włączyć urządzenie. Zaświeci się czerwony wskaźnik zasilania.
6. Ekspres rozpocznie nagrzewanie. Poczekaj, aż zapali się zielony wskaźnik gotowości do parzenia kawy. Poczekaj również, aż wskaźnik termometru na urządzeniu znajdzie się pomiędzy cyfrą 80 a ikoną kawy. Oznacza to, że nagrzewanie się skończyło.
7. Naciśnij przycisk kawy " ", woda zacznie wypływać. Po przepuszczeniu wody przez 1 minutę, ponownie naciśnij przycisk kawy " ", aby zatrzymać proces płukania. Możesz wylać wodę z pojemników, a następnie dokładnie je oczyścić.
8. Naciśnij przycisk pary " ", ekspres rozpocznie nagrzewanie. Poczekaj aż zapali się wskaźnik gotowości pary (pomarańczowy). Oznacza to, że nagrzewanie się skończyło.
9. Włóż dyszę pary do kubka z ok. 100 ml wody na głębokość około 2 centymetrów, a następnie powoli obróć pokrętło pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Para wydostanie się z dyszy.
10. Następnie ustaw pokrętło pary na pozycję " ". Urządzenie jest gotowe do pracy.

    **Uwaga:** Podczas pompowania wody po raz pierwszy może pojawić się głośny dźwięk, jest to normalne, ponieważ urządzenie uwalnia powietrze z wewnątrz. Po około 20 sekundach głośny dźwięk zniknie.

    **Uwaga:** Nigdy nie dotykaj spieniacza podczas jego pracy. Zawsze uważaj, aby się nie poparzyć.

## PODGRZEWANIE

Aby przygotować filiżankę dobrej, gorącej kawy Espresso, zaleca się podgrzanie urządzenia przed zrobieniem kawy, w tym kolby i filiżanki, aby smak kawy nie zmienił się pod wpływem zimnych części.

1. Wyjmij zbiornik na wodę i napełnij go odpowiednią ilością wody, poziom wody powinien znajdować się pomiędzy znakiem "MAX" i znakiem "MIN" na zbiorniku. Następnie włóż prawidłowo zbiornik do urządzenia.
2. Włóż odpowiedni filtr do kolby (bez kawy), a następnie odpowiednio umieść kolbę w uchwycie (patrz rys. 1) i obrócić ją w prawą stronę, aż zostanie mocno zamocowana (patrz rys. 2 i rys.3).
3. Umieść filiżankę do espresso na tacce ociekowej.
4. Następnie podłącz urządzenie do zasilania. Upewnij się, że pokrętło pary znajduje się w pozycji " ".
5. Naciśnij przycisk ON / OFF " ", aby włączyć urządzenie. Na panelu zaświeci się wskaźnik zasilania (czerwony).
6. Poczekaj, aż zapali się zielony wskaźnik gotowości do parzenia kawy. Poczekaj również, aż wskaźnik termometru na urządzeniu znajdzie się pomiędzy cyfrą 80 a ikoną kawy. Następnie naciśnij przycisk kawy " ". Woda zacznie wypływać.
7. Po około 20 sekundach, naciśnij przycisk kawy " ". Woda przestanie lecieć. Podgrzewanie jest skończone.

## PRZYGOTOWYWANIE ESPRESSO

1. Naciśnij przycisk ON / OFF " ", aby włączyć urządzenie. Na panelu zaświeci się wskaźnik zasilania (czerwony).
2. Wyjmij kolbę, przekręcając ją w lewą stronę.
3. Umieść odpowiedni filtr kolbie.
4. Za pomocą miarki dodaj do filtra zmieloną kawę. Następnie ubij kawę za pomocą ubijaka znajdującego się po drugiej stronie miarki.
5. Umieść kolbę w uchwycie i obrócić ją w prawą stronę, aż zostanie mocno zamocowana.
6. Aby podgrzać filiżankę, wlej do niej gorącej wody, a następnie wylej. Umieść gorącą filiżankę na tacce ociekowej.
7. Upewnij się, że pokrętło pary znajduje się w pozycji " ".
8. Poczekaj, aż zapali się zielony wskaźnik gotowości do parzenia kawy. Poczekaj również, aż wskaźnik termometru na urządzeniu znajdzie się pomiędzy cyfrą 80 a ikoną kawy. Oznacza to, że ekspres jest gotowy do pracy. Naciśnij przycisk kawy " ". Kawa zacznie wypływać. Im dłużej kawa przepływa jej kolor słabnie.
9. Po nalaniu odpowiedniej ilości kawy, zatrzymaj proces parzenia ponownie naciskając przycisk kawy .
10. Naciśnij przycisk ON / OFF " ", wskaźnik zasilania i wskaźnik gotowości do parzenia kawy zgasną, Twoja kawa jest już gotowa.

    **OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiaj ekspresu do kawy bez nadzoru podczas jego pracy, ponieważ pewne czynności należy wykonać ręcznie.

    **Uwaga:** Podczas parzenia kawy lub wytwarzania pary normalne jest, że wskaźnik gotowości gaśnie. Oznacza to, że bojler się nagrzewa, aby utrzymać temperaturę na odpowiednim poziomie.

11. Wyjmij kolbę obracając ją w lewą stronę, a następnie wyrzuć resztki dociśniętej kawy z filtra.

**UWAGA:** Aby oczyścić ekspres po zakończeniu przygotowywania kawy wykonaj następujące czynności: odłącz przewód od gniazdka elektrycznego. Niektóre metalowe części mogą być nadal gorące, nie dotykaj ich do momentu aż nie ostygną. Umyj kolbę i filtr używając ciepłej wody z płynem do mycia naczyń, opłucz dokładnie i osusz. Nie myj ich w zmywarce. Wytrzyj dolną część głowicy z pozostałości zmielonej kawy, możesz do tego użyć wilgotnej szmatki lub papierowego ręcznika. Umieść kolbę (bez filtra) w głowicy. Umieść kubek poniżej otworów wylotowych kolby. Naciśnij przycisk kawy i pozwól ekspresowi działać używając tylko wody, aż kubek zostanie zapełniony. Przerwij proces przyciskiem kawy.

## PRZYGOTOWYWANIE CAPPUCCINO

Filiżankę cappuccino otrzymasz, napełniając filiżankę espresso spienionym mlekiem.
**Uwaga:** podczas wytwarzania pary kolba musi być zamontowany w ekspresie.

**Sposób:**

1. W pierwszej kolejności wykonaj kawę espresso, zgodnie z instrukcją wyżej. Użyj większego kubka, aby zostawić miejsce na spienione mleko. Upewnij się, że pokrętło pary znajduje się w pozycji "".
2. Wciśnij przycisk pary " " i poczekaj, aż wskaźnik pary zaświeci się na pomarańczowo.
3. Napełnij dzbanek/kubek około 100 ml mleka na każdą przygotowywaną kawę cappuccino. Mleko powinno być schłodzone, wyjęte z lodówki (nie gorące!).
4. Aby uzyskać lepszą jakość pianki mlecznej, uruchom spieniacz na 15 sekund i dopiero teraz rozpocznij spienianie mleka, gdyż na początku para zawiera zbyt dużo wody.

5. Włóż dyszę pary do mleka na głębokość około 2 centymetrów, a następnie powoli obróć pokrętło pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Para wydostanie się z dyszy. Poruszaj kubkiem ruchem okrężnym z góry do dołu.

   **Uwaga:** Nigdy nie dotykaj spieniacza podczas jego pracy. Zawsze uważaj, aby się nie poparzyć.

   **Uwaga**: Nigdy nie odkręcaj gwałtownie pokrętła pary, ponieważ para będzie się szybko gromadzić w krótkim czasie, co zwiększa ryzyko wybuchu.

6. Po zakończeniu spieniania, ustaw pokrętło pary w pozycji "".
7. Naciśnij przycisk ON / OFF "", aby wyłączyć urządzenie.
8. Wlej spienione mleko do przygotowanej kawy espresso, teraz cappuccino jest gotowe. Jeżeli masz ochotę posłodź kawę lub posyp piankę odrobiną kakao w proszku.

**UWAGA:**

- Aby uniknąć zatkania wylotu pary po zakończeniu spieniania mleka za każdym razem wykonaj następujące czynności: połóż pusty dzbanek pod spieniaczem, odkręć pokrętło pary i poczekaj, aż zapali się zielona kontrolka gotowości do parzenia kawy. Następnie naciśnij włącznik parzenia kawy " ", ze spieniacza zacznie wydobywać się woda. Po około 30 sekundach ustaw pokrętło na pozycję " ". Zdejmij plastikową osłonę dyszy spieniacza pociągając ją w dół. Przetrzyj spieniacz mokrą gąbką. Uważaj, aby się nie poparzyć.

- Aby oczyścić ekspres po zakończeniu przygotowywania kawy wykonaj następujące czynności: Odłącz przewód od gniazdka elektrycznego. Niektóre metalowe części mogą być nadal gorące, nie dotykaj ich do momentu aż nie ostygną. Umyj kolbę i filtr używając ciepłej wody z płynem do mycia naczyń, opłucz dokładnie i osusz. Nie myj ich w zmywarce. Wytrzyj dolną część głowicy z pozostałości zmielonej kawy, możesz do tego użyć wilgotnej szmatki lub papierowego ręcznika. Umieść kolbę (bez filtra) w głowicy. Umieść kubek poniżej otworów wylotowych kolby. Naciśnij przycisk kawy i pozwól ekspresowi działać używając tylko wody, aż kubek zostanie zapełniony. Przerwij proces przyciskiem kawy.

## SPIENIANIE MLEKA/ PRZYGOTOWYWANIE CIEPŁYCH NAPOJÓW

Dysza pary może służyć do spieniania mleka i przygotowywania gorących napojów, takich jak czekolada do picia, woda lub herbata.

**Sposób 1: Spienianie mleka**

1. Wyjmij zbiornik na wodę i napełnij go odpowiednią ilością wodą, poziom wody nie może przekroczyć poziomu "MAX" wskazanego na zbiorniku. Następnie włóż prawidłowo zbiornik do urządzenia.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", aby włączyć urządzenie, wskaźnik zasilania (czerwony) zaświeci się.
4. Upewnij się, że pokrętło pary znajduje się w pozycji "0".
5. Wciśnij przycisk pary "" i poczekaj, aż wskaźnik pary zaświeci się na pomarańczowo.
6. Napełnij dzbanek/kubek około 100 ml mleka na każdą przygotowywaną kawę cappuccino. Mleko powinno być schłodzone, z lodówki (nie gorące!).
7. Aby uzyskać lepszą jakość pianki mlecznej, uruchom spieniacz na 15 sekund i dopiero teraz rozpocznij spienianie mleka, gdyż na początku para zawiera zbyt dużo wody.
8. Włóż dyszę pary do mleka na głębokość około 2 centymetrów, a następnie powoli obróć pokrętło pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Para wydostanie się z dyszy. Poruszaj kubkiem ruchem okrężnym z góry do dołu.
9. Po zakończeniu spieniania, ustaw pokrętło pary w pozycji "0".
10. Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", aby wyłączyć urządzenie.

**UWAGA:** Aby uniknąć zatkania wylotu pary po zakończeniu spieniania mleka za każdym razem wykonaj następujące czynności: połóż pusty dzbanek pod spieniaczem, odkręć pokrętło pary i poczekaj, aż zapali się zielona kontrolka gotowości do parzenia kawy. Następnie naciśnij włącznik parzenia kawy "☕", ze spieniacza zacznie wydobywać się woda. Po około 30 sekundach ustaw pokrętło na pozycję "0". Zdejmij plastikową osłonę dyszy spieniacza pociągając ją w dół. Przetrzyj spieniacz mokrą gąbką. Uważaj, aby się nie poparzyć.

**Sposób 2: Przygotowywanie gorących napojów**

1. Wyjmij zbiornik wody i napełnij go odpowiednią ilością wodą, poziom wody nie może przekroczyć poziomu "MAX" wskazanego na zbiorniku. Następnie włóż prawidłowo zbiornik do urządzenia.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", aby włączyć urządzenie, wskaźnik zasilania (czerwony) zaświeci się.
4. Przygotuj pustą filiżankę lub z ulubioną torebką herbaty i ustaw ją pod spieniaczem tak, aby woda mogła do niej wlecieć.
5. Poczekaj, aż zapali się zielony wskaźnik gotowości do parzenia kawy. Przekręć pokrętło regulacji pary w lewo i dopiero teraz naciśnij włącznik parzenia kawy "☕", ze spieniacza poleci gorąca woda. Po otrzymaniu odpowiedniej ilości wody, ponownie naciśnij włącznik parzenia kawy "☕", aby zatrzymać pracę ekspresu.
6. Następnie ustaw pokrętło pary w pozycji "⬯".
7. Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", aby wyłączyć urządzenie.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 29 minutach od naciśnięcia przycisku ON / OFF.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłącz urządzenie z zasilania i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
2. Obudowę ekspresu czyść regularnie wilgotną ściereczką. Zbiornik na wodę, wyjmowaną tackę oraz kratkę ociekową umyj i osusz.
   **Uwaga:** Nie używaj ściernych środków czyszczących. Nigdy nie zanurzaj obudowy w wodzie.
3. Wyjmij kolbę, obracając ją w lewo, pozbądź się resztek kawy, a następnie umyj elementy płynem do mycia, wypłucz i osusz. Nie wolno myć elementów metalowych w zmywarce.
4. Wyczyść wszystkie akcesoria w wodzie i dokładnie wysusz.
   **Uwaga:** Aby urządzenie działało prawidłowo, wyczyść je po każdym użyciu.

## ODKAMIENIANIE

1. Aby mieć pewność, że ekspres do kawy działa sprawnie, jego wewnętrzne wężyki są czyste i przygotowuje najwyższej jakości kawę należy odkamieniać ekspres regularnie co 1-2 miesiące oraz wtedy, gdy zauważysz osadzanie się kamienia - nawet jeśli używasz wody filtrowanej lub korzystasz ze stacji uzdatniania wody.
2. Napełnij zbiornik wodą i odkamieniaczem do poziomu MAX (proporcja wody i odkamieniacza wynosi 4:1, szczegóły dotyczące przygotowania roztworu umieszczone są na odkamieniaczu). Jako zamiennik tradycyjnego odkamieniacza możesz użyć także kwasku cytrynowego (roztwór wody oraz kwasku cytrynowego w skali 100:3).
3. Zgodnie z instrukcją podgrzewania, umieść kolbę (bez kawy) oraz kubek na miejscu i przepuść wodę.
4. Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", aby włączyć urządzenie, zapali się wskaźnik zasilania (czerwony). Poczekaj, aż ekspres się nagrzeje i zapali się zielony wskaźnik gotowości do parzenia kawy. Poczekaj również, aż wskaźnik termometru na urządzeniu znajdzie się pomiędzy cyfrą 80 a ikoną kawy. Proces podgrzewania się zakończył.
5. Naciśnij włącznik parzenia kawy " ☕ " i pozwól, aby przez ekspres przeleciały dwie filiżanki wody z odkamieniaczem (ok. 60 ml). Następnie ponownie naciśnij przycisk parzenia kawy i odczekaj 5 sekund.
6. Wciśnij przycisk pary "♨" i poczekaj, aż zapali się pomarańczowy wskaźnik gotowości. Odkręć pokrętło i uwalniaj parę przez 2 minuty. Następnie ustaw pokrętło pary w pozycji "0" oraz wciśnij ponownie przycisk pary "♨". Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", aby natychmiast wyłączyć urządzenie. Pozostaw odkamieniacz w urządzeniu na co najmniej 15 minut.
7. Powtórz kroki 4-6 co najmniej 3 razy.
8. Naciśnij przycisk ON / OFF "⏻", poczekaj chwilę, aż zielona lampka zapali się. Poczekaj również, aż wskaźnik termometru na urządzeniu znajdzie się pomiędzy cyfrą 80 a ikoną kawy, a następnie naciśnij przycisk parzenia kawy " ☕ " i przepuszczaj wodę przez ekspres tak długo, aż nie będzie już środka odkamieniającego.
9. Następnie napełnij zbiornik wodą z kranu do poziomu MAX i powtarzaj kroki 4-6 tak długo, aż skończy się woda w zbiorniku (czynności te wykonaj przy użyciu samej wody bez odkamieniacza, pomiń czas czekania 15 w kroku 6).

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Woda wycieka z dołu ekspresu do kawy. | W tacce ociekowej znajduje się za dużo wody. | Opróżnij tackę ociekową. |
| | Ekspres do kawy jest uszkodzony. | Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia lub wykonania naprawy. |
| Woda wycieka z zewnętrznej strony kolby. | Na krawędzi kolby jest kawa. | Usuń nadmiar kawy. |
| W smaku kawy wyczuwalny jest kwas i ocet. | Ekspres nie został odpowiednio przepłukany po procesie odkamieniania. | Przepłucz ekspres kilka razy zgodnie z instrukcją „Przez pierwszym użyciem". |
| | Kawa przechowywana jest w gorącym, wilgotnym miejscu przez długi czas. Jakość kawy uległa pogorszeniu. | Użyj świeżej kawy i przechowuj nieużywaną kawę w chłodnym, suchym miejscu. Po otwarciu opakowania z kawą ponownie szczelnie ją zamknij i przechowuj w chłodnym miejscu aby zachować jej świeżość. |
| Ekspres do kawy nie włącza się. | Ekspres nie jest prawidłowo podłączony do zasilania. | Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony, jeśli urządzenie nadal nie działa skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. |
| Spieniacz nie spienia mleka. | Wskaźnik gotowości pary nie świeci się. | Spieniacz będzie działał, dopiero po nagrzaniu ekspresu, kiedy zapali się pomarańczowy wskaźnik gotowości pary. |
| | Pojemnik z mlekiem jest za duży lub ma nieodpowiedni kształt. | Użyj wysokiego i wąskiego kubka. |
| | Użyto odtłuszczonego mleka. | Użyj pełnotłustego lub półtłustego mleka. |
| | Wylot pary jest zablokowany. | Wyłącz ekspres, poczekaj aż ostygnie, a następnie kilkakrotnie wsuń do wylotu pary spieniacza igłę o średnicy około 1 mm. |

**Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, jeśli nie znalazłeś przyczyny awarii, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Yoer.**

## ŚRODOWISKO

Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

## WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

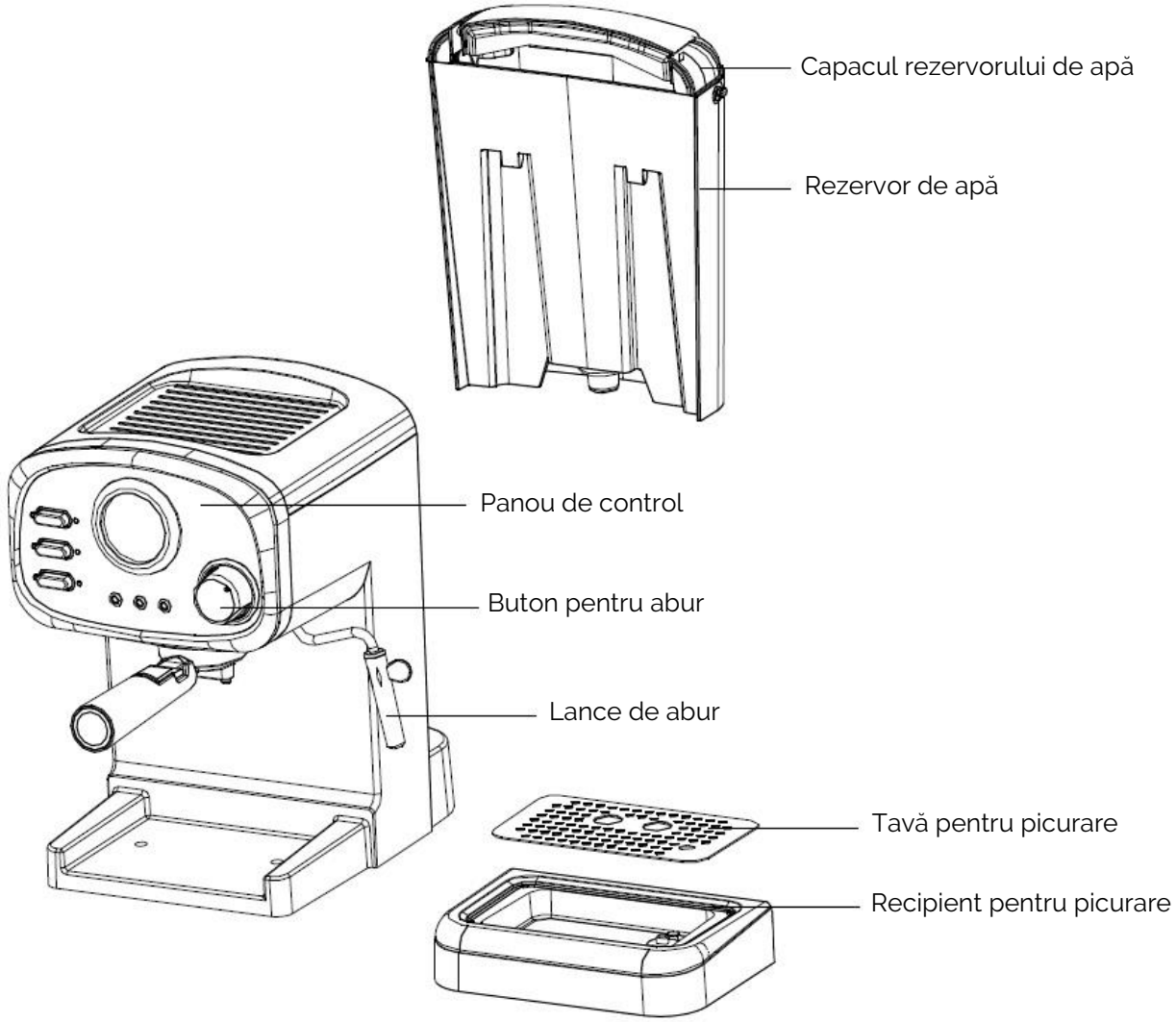
# MĂSURI DE SALVARE IMPORTANTE

**Când folosind electric aparate, de bază Siguranță precauții ar trebui să fie întotdeauna urmate, inclusiv următoarele:**

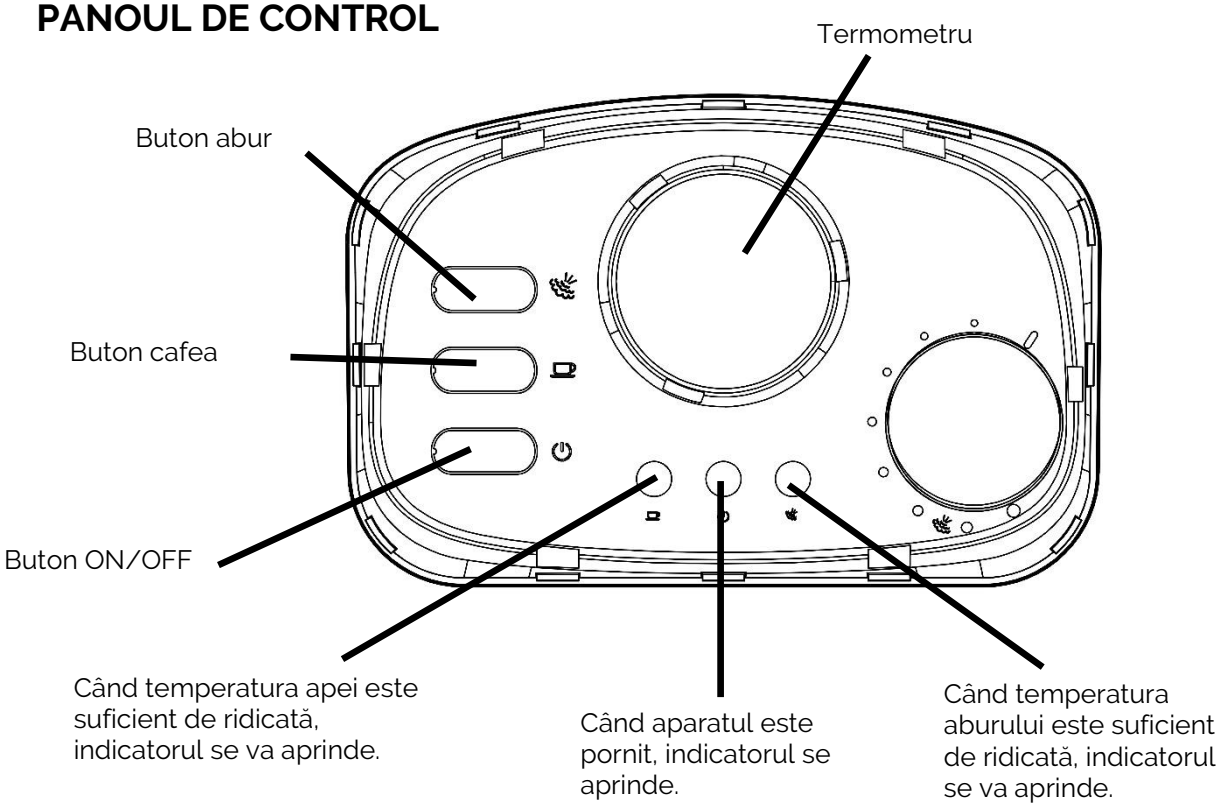
1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe ulterioare.
2. Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea de la priza de perete corespunde tensiunii nominale marcate pe plăcuța cu date tehnice. Dacă nu, contactați dealer-ul și nu utilizați aparatul.
3. Acest aparat a fost încorporat cu un ștecher cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
4. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, șocurilor electrice și rănirii persoanelor, nu scufundați părțile principale ale produsului, cablul, ștecherul în apă sau alt lichid.
5. Aparatul nu trebuie scufundat.
6. Scoateți ștecherul din priza de perete înainte de curățare și atunci când nu este utilizat. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de decolare, atașarea componentelor sau înainte de curățare.
7. Nu utilizați niciun aparat cu cablul sau ștecherul deteriorat sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a căzut sau a fost deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru examinare, reparare sau reglare electrică sau mecanică.
8. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producătorul aparatului poate duce la incendiu, electrocutare sau rănirea persoanelor.
9. Așezați aparatul pe o suprafață plană sau pe masă, nu agățați cablul de alimentare peste marginea mesei sau a blatului.
10. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atinge suprafața fierbinte a aparatului.
11. Nu așezați aparatul de cafea pe suprafețe fierbinți sau lângă foc pentru a nu fi deteriorat.
12. Pentru a deconecta, scoateți ștecherul din priza de perete. Țineți întotdeauna ștecherul. Dar niciodată să nu trageți de cablu.
13. Nu utilizați aparatul pentru alte utilizări decât cele prevăzute și puneți-l într-un mediu uscat.
14. Aveți grijă să nu vă ardeți de abur.
15. Nu atingeți suprafața fierbinte a aparatului (cum ar fi bagheta de abur și plasa de oțel care fierbe). Folosiți mâner sau butoane.

16. Nu lăsați aparatul de cafea să funcționeze fără apă.
17. NU scoateți pâlnia metalică în timp ce preparați cafeaua. Vă rugăm să scoateți pâlnia de metal pentru a face cafea suplimentară după ce ați terminat de preparare mai mult de 10 secunde. De asemenea, trebuie avută grijă atunci când scoateți pâlnia de metal, deoarece piesele metalice vor fi fierbinți. Asigurați-vă că îl țineți de mâner și folosiți clema de reținere a filtrului pentru a elimina zațul. Trebuie avută grijă când mutați unitatea cu lichide.
18. Conectați ștecherul la priza de perete înainte de utilizare și opriți orice întrerupător înainte ca ștecherul să fie scos din priza de perete.
19. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste dacă au primit supraveghere sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
20. Aparatele pot fi folosite de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
21. Copiii nu se vor juca cu aparatul.
22. Nu utilizați în aer liber.
23. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Orice altă utilizare este considerată inadecvată și periculoasă.
24. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din nerespectarea instrucțiunilor.

# CUNOAȘTE-ȚI MATERINA DE CAFEA



## PANOUL DE CONTROL

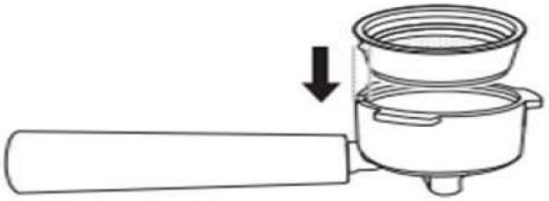



## SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

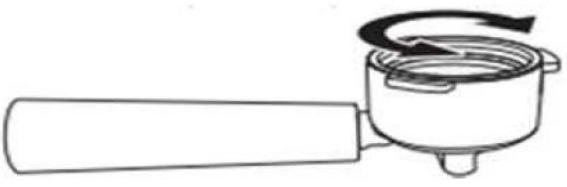
| | |
|---|---|
| Putere | 1100W |
| Tensiune / Frecvență | 220-240V~ 50Hz |

## INTRODUCEREA FILTRULUI

1. Pentru a introduce filtrul selectat în porta-filtru, asigurați-vă că aliniați crestătura de pe filtru cu canelura din interiorul porta-filtrului.



2. Rotiți filtrul la stânga sau la dreapta pentru a se bloca în poziție. Acest lucru va ajuta la asigurarea filtrului în porta-filtru.



# ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Pentru a vă asigura că prima ceașcă de cafea are un gust excelent, ar trebui să clătiți aparatul de cafea cu apă caldă, după cum urmează:

1. Scoateți rezervorul de apă al aparatului de cafea. Scoateți dispozitivul de blocare amplasat pe supapa rezervorului de apă și apoi turnați apă rece în rezervorul de apă, nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul „MAX" din rezervor, apoi introduceți-l în cafetiera.
   **Notă:** Aparatul este furnizat cu un rezervor detașabil pentru o curățare ușoară, puteți umple rezervorul cu apă mai întâi și apoi introduceți rezervorul în aparat.
2. Puneți plasa de oțel în pâlnie metalică (fără cafea în plasă de oțel), apoi puneți pâlnia metalică sub suportul pâlniei metalice (vezi Fig.1) și rotiți-o spre dreapta până când este fixată strâns (vezi Fig.2 și Fig. 3).

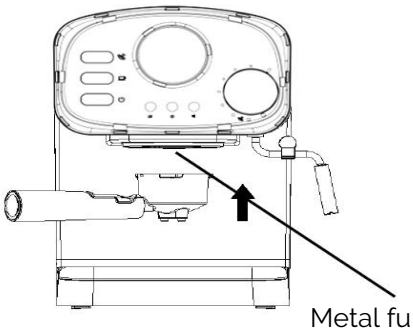



Fig. 1

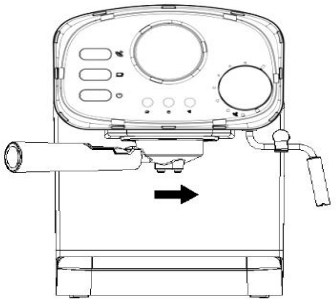


Fig. 2

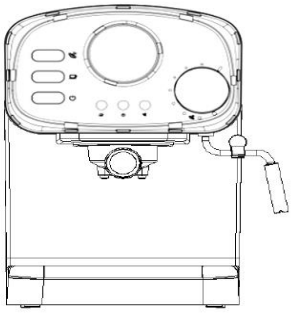


Fig. 3

3. Pune o ceașcă de espresso pe care ai pregătit-o pe farfuria de picurare. Asigurați-vă că butonul pentru abur este în poziția „ ".
4. **Notă**: Deoarece aparatul nu este echipat cu nicio cană sau cană, pregătiți-vă propria ceașcă.
5. Conectați-vă la sursa de alimentare, apăsați butonul ON/OFF „ " pentru a porni unitatea. Indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde.
6. Aparatul începe preîncălzirea. Vă rugăm să așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. De asemenea, asteapta ca indicatorul termometrului de pe aparat sa fie pozitionat intre cifra 80 si pictograma ceasii de cafea, inseamna ca preincalzirea s-a terminat.
7. Apăsați butonul de cafea „ ", apa va curge. După ce apa a zburat timp de 1 minut, apăsați din nou butonul de cafea „ " pentru a opri procesul de clătire. Puteți turna apă în fiecare recipient și apoi curățați-le bine.
8. Apăsați butonul de abur „ ". Aparatul începe preîncălzirea. Vă rugăm să așteptați ca indicatorul de abur (portocaliu) să se aprindă, înseamnă că preîncălzirea s-a terminat.
9. Introduceți bagheta de abur în ulcior cu aproximativ 100 de mililitri de apă aproximativ doi centimetri, apoi rotiți încet butonul de abur în sens invers acelor de ceasornic, din bagheta de abur vor ieși aburi. Apoi țineți butonul în poziția „ ". Aparatul de cafea este gata de lucru.

   **Notă:** Este posibil să existe zgomot la pomparea apei pentru prima dată, este normal, deoarece aparatul eliberează aer din aparat. După aproximativ 20 de secunde, zgomotul va dispărea.

   **Notă**: Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aburului în timpul jetului de abur și aveți grijă să nu vă ardeți.

## PREÎNCĂLZIRE

Pentru a face o ceașcă de cafea Espresso bună fierbinte, este recomandat să preîncălziți aparatul înainte de a face cafea, inclusiv pâlnia și ceașca, astfel încât aroma cafelei să nu fie influențată de părțile reci.

1. Scoateți rezervorul de apă detașabil și umpleți-l cu apa dorită, nivelul apei ar trebui să fie între marcajul „MAX" și marcajul „MIN" din rezervor. Apoi introduceți corect rezervorul în aparat.
2. Puneți plasa de oțel în pâlnie metalică (fără cafea în plasă de oțel), apoi puneți pâlnia metalică sub suportul pâlniei metalice (vezi Fig.1) și rotiți-o spre dreapta până când este fixată strâns (vezi Fig.2 și Fig. 3).
3. Așezați o ceașcă de espresso pe care ați pregătit-o pe raftul detașabil pentru cești.
4. Apoi conectați aparatul la sursa de alimentare. Asigurați-vă că butonul pentru abur este în poziția " ".
5. Apăsați butonul ON/OFF „ " pentru a porni unitatea, indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde.
6. Vă rugăm să așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. De asemenea, așteptați ca indicatorul termometrului de pe dispozitiv să fie poziționat între numărul 80 și pictograma ceașcă de cafea. Apoi apăsați butonul de cafea „ ", apa va curge.
7. După ce apa a zburat timp de 20 de secunde, apăsați din nou butonul de cafea „ ". Preîncălzirea este terminată.

## FĂ ESPRESSO

1. Apăsați butonul ON/OFF „ " pentru a porni unitatea, indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde.
2. Scoateți pâlnia rotind-o spre stânga.
3. Puneți plasa corectă de oțel în pâlnia metalică.
4. Adăugați cafeaua măcinată în plasa de oțel cu o lingură de măsurare, apoi apăsați strâns pudra de cafea măcinată cu tamperul.
5. Puneți pâlnia de metal sub suportul de pâlnie metalic și rotiți-o spre dreapta până când este fixată strâns.
6. Turnați apa fierbinte în cană. Apoi așezați ceașca fierbinte (cana dvs.) pe raftul detașabil pentru pahare.
7. Asigurați-vă că butonul pentru abur este în poziția „ ".
8. Vă rugăm să așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. De asemenea, așteptați ca indicatorul termometrului de pe dispozitiv să fie poziționat între numărul 80 și pictograma ceașcă de cafea. Înseamnă că aparatul de cafea este gata de lucru. Apoi apăsați butonul de cafea „ ", cafeaua va curge. Culoarea cafelei se schimbă slab, evident.
9. Când obțineți cantitatea potrivită de cafea, apăsați din nou butonul de cafea „ ".
10. Apăsați butonul ON/OFF „ ", indicatorul de alimentare și indicatorul de cafea se sting. Cafeaua ta este gata.

    **AVERTIZARE:** Nu lăsați aparatul de cafea nesupravegheat în timpul preparării cafelei, deoarece uneori trebuie să o operați manual!

    **Notă:** În timpul preparării cafelei sau al preparării aburului, este normal ca indicatorul de gata să se stingă, înseamnă doar că încălzitorul se încălzește pentru a menține temperatura la intervalul standard.

11. Puteți scoate pâlnia metalică rotind spre stânga, apoi turnați reziduul de cafea cu plasa de oțel presată de bara de presare.

**AVERTISMENT:** Pentru a curăța unitatea după prepararea cafelei, urmați aceste instrucțiuni: Deconectați dispozitivul. Unele părți metalice pot fi încă fierbinți, nu le atingeți până nu s-au răcit. Spălați portafiltrul și filtrați cu apă caldă cu săpun de vase, clătiți-l cu atenție și uscați. Nu spălați în mașina de spălat vase. Ștergeți resturile de cafea de pe partea superioară a capului. Puteți folosi o cârpă umedă sau un prosop de hârtie. Puneți portafiltru (fără filtru instalat) în cap. Puneți o ceașcă sub duzele portafiltrului. Apăsați butonul de cafea și lăsați unitatea să funcționeze până când ceașca este plină. Opriți procesul apăsând din nou butonul de cafea.

## FACE CAPPUCCINO

Puteți obține o ceașcă de cappuccino acoperind o ceașcă de espresso cu lapte spumant.
**Notă:** în timpul producerii aburului, pâlnia metalică trebuie asamblată pe poziție.

**Metodă:**

1. Pregătiți mai întâi espresso cu recipientul suficient de mare conform secțiunii „FACEȚI ESPRESSO" și asigurați-vă că butonul pentru abur se află la „ ⏀ „poziție.
2. Apăsați butonul de abur „ 🌬 ", așteptând până când indicatorul de abur (portocaliu) se aprinde.
3. Umpleți un vas cu aproximativ 100 de mililitri de lapte pentru fiecare cappuccino de preparat, vă recomandăm să folosiți lapte integral la temperatura frigiderului (nu fierbinte!).
4. Pentru a obține o performanță mai bună a spumei de lapte, vă recomandăm să mențineți butonul pentru abur în poziția deschisă timp de aproximativ 15 secunde, deoarece aburul timpuriu conține prea multă apă.
5. Introduceți bagheta de abur în lapte aproximativ doi centimetri, apoi rotiți încet butonul de abur în sens invers acelor de ceasornic, va ieși aburi din bagheta de abur. Laptele spumat este produs prin deplasarea vasului de sus în jos.

   **Notă:** Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aburului în timpul jetului de abur și aveți grijă să nu vă ardeți.

   **Notă**: Nu rotiți niciodată butonul de abur rapid, deoarece aburul se va acumula rapid în scurt timp, ceea ce poate crește potențialul riscului de explozie.

6. Când este atins scopul dorit, puteți roti butonul de abur la „ ⏀" poziție.
7. Vă rugăm să urmați operațiunea de mai jos pentru a evita blocarea ieșirii aburului după ce ați terminat spumarea laptelui de fiecare dată: puneți un vas gol sub banda de abur, apoi porniți butonul pentru abur și așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. Acum apăsați butonul de cafea „ ☕ " și apa va curge din bagheta de abur. După ce apa curge afară timp de 30 de secunde, puteți roti butonul de abur în poziția „ ⏀ ", în cele din urmă, curățați orificiul de evacuare a aburului cu un burete umed, dar aveți grijă să nu vă ardeți!
8. Apăsați și eliberați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a întrerupe sursa de alimentare.
9. Turnați laptele spumat în espresso-ul pregătit, acum cappuccino este gata. Îndulciți dacă doriți, stropiți spuma cu puțină pudră de cacao.

**AVERTIZARE:**

- Pentru a evita înfundarea duzei de abur după spumare, urmați aceste instrucțiuni: puneți o cană goală sub spumant , răsuciți butonul de abur și așteptați ca indicatorul de preparare gata să se aprindă în verde. Apoi, apăsați butonul de cafea. Apa va începe să iasă din duza spumantului . După aproximativ 30 de secunde, puneți butonul în poziția " ⬯ ". Scoateți capacul de plastic trăgându-l în jos. Ștergeți spumantul cu un burete umed. Ai grijă să nu te arzi.
- Pentru a curăța unitatea după prepararea cafelei, urmați aceste instrucțiuni: Deconectați dispozitivul. Unele părți metalice pot fi încă fierbinți, nu le atingeți până nu s-au răcit. Spălați portafiltrul și filtrați cu apă caldă cu săpun de vase, clătiți-l cu atenție și uscați. Nu spălați în mașina de spălat vase. Ștergeți resturile de cafea de pe partea superioară a capului. Puteți folosi o cârpă umedă sau un prosop de hârtie. Puneți portafiltru (fără filtru instalat) în cap. Puneți o ceașcă sub duzele portafiltrului. Apăsați butonul de cafea și lăsați unitatea să funcționeze până când ceașca este plină. Opriți procesul apăsând din nou butonul de cafea.

## SPUMAREA LAPTELOR/PRODUCEREA ABURULUI LA LICHIDE CALDE

Bagheta de abur poate fi folosită pentru a spuma laptele și a face băuturi fierbinți, cum ar fi ciocolată, apă sau ceai.

**Metoda 1: Spumare lapte**

1. Scoateți rezervorul detașabil și umpleți-l cu apa dorită, nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul „MAX" din rezervor. Apoi introduceți corect rezervorul în aparat.
2. Apoi conectați aparatul la sursa de alimentare.
3. Apăsați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a porni unitatea, indicatorul de alimentare (roșu) se aprinde.
4. Asigurați-vă că butonul pentru abur se află în poziția " ⬯ ".
5. Apăsați butonul de abur „ 🌿 ", așteptând până când indicatorul de abur (portocaliu) se aprinde.
6. Umpleți un vas cu aproximativ 100 de mililitri de lapte pentru fiecare cappuccino de preparat, vă recomandăm să folosiți lapte integral la temperatura frigiderului (nu fierbinte!).
7. Pentru a obține o performanță mai bună a spumei de lapte, vă recomandăm să mențineți butonul pentru abur în poziția deschisă timp de aproximativ 15 secunde, deoarece aburul timpuriu conține prea multă apă.

16. Introduceți bagheta de abur în lapte aproximativ doi centimetri, apoi rotiți încet butonul de abur în sens invers acelor de ceasornic, va ieși aburi din bagheta de abur. Laptele spumat este produs prin deplasarea vasului de sus în jos.
17. După spumare a laptelui, rotiți butonul de abur în poziția " ⬯ ".
    Vă rugăm să urmați operațiunea de mai jos pentru a evita blocarea ieșirii aburului după ce ați terminat spumarea laptelui de fiecare dată: puneți un vas gol sub banda de abur, apoi porniți butonul pentru abur și așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. Acum apăsați butonul de cafea „ ☕ " și apa va curge din bagheta de abur. După ce apa curge afară timp de 30 de secunde, puteți roti butonul de abur în poziția „ ⬯ ", în cele din urmă, curățați orificiul de evacuare a aburului cu un burete umed, dar aveți grijă să nu vă ardeți!

18. Apăsați și eliberați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a întrerupe sursa de alimentare.

**AVERTIZARE:** Pentru a evita înfundarea duzei de abur după spumare, urmați aceste instrucțiuni: puneți o cană goală sub spumant , răsuciți butonul de abur și așteptați ca indicatorul de preparare gata să se aprindă în verde. Apoi, apăsați butonul de cafea. Apa va începe să iasă din duza spumantului . După aproximativ 30 de secunde, puneți butonul în poziția " ⬯ ". Scoateți capacul de plastic trăgându-l în jos. Ștergeți spumantul cu un burete umed. Ai grijă să nu te arzi.

**Metoda 2: Producerea de abur la lichide fierbinți**

1. Scoateți rezervorul detașabil și umpleți-l cu apa dorită, nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul „MAX" din rezervor. Apoi introduceți corect rezervorul în aparat.
2. Apoi conectați aparatul la sursa de alimentare.
3. Apăsați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a porni unitatea, indicatorul de alimentare (roșu) se aprinde.
4. Pregătiți o ceașcă goală sau cu pliculețul tău de ceai preferat și pune-l sub banda de abur.
5. Așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă și porniți butonul pentru abur. Acum apăsați butonul de cafea „ ☕ " și apa fierbinte va curge din bagheta de abur. Când apa din cană este suficientă, apăsați din nou butonul de cafea „ ☕ ".
6. În cele din urmă, puteți roti butonul de abur în poziția „ 0 ".
7. Apăsați și eliberați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a întrerupe sursa de alimentare.

## FUNCȚIE DE OPRIRE AUTOMATĂ

Aparatul se va opri automat la 29 de minute după apăsarea butonului ON/OFF.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

1. Opriți sursa de alimentare și lăsați aparatul de cafea să se răcească complet înainte de curățare.
2. Curățați des carcasa aparatului de cafea cu un burete rezistent la umezeală și curățați regulat rezervorul de apă, tava de scurgere și raftul detașabil, apoi uscați-le.
   **Notă:** Nu curățați cu alcool sau cu solvent. Nu scufundați niciodată carcasa în apă pentru curățare.
3. Desprindeți pâlnia metalică rotind-o spre stânga, scăpați de reziduurile de cafea din interior, apoi o puteți curăța cu demachiant, dar în sfârșit trebuie să clătiți cu apă curată. Nu spălați pâlnia metalică în mașina de spălat vase.
4. Curățați toate accesoriile în apă și uscați bine.
   **Notă:** Curăţaţi aparatul după fiecare utilizare pentru a-l face să funcţioneze corect.

# CURĂȚAREA DEPOZITELOR MINERALE

1. Pentru a vă asigura că aparatul de cafea poate funcționa eficient, conductele interne sunt curate și aroma maximă a cafelei, ar trebui să curățați depozitele minerale rămase în mod regulat o dată la 1-2 luni și ori de câte ori observați acumularea de calcar, chiar dacă utilizați apă filtrată sau o stație de condiționare a apei.
2. Umpleți rezervorul cu apă și detartrant până la nivelul MAX (proporția de apă și detartrant este de 4:1, detaliile se referă la instrucțiunile detartrantului). Vă rugăm să utilizați „detartrant de uz casnic", puteți utiliza acid citric în loc de detartrant (o sută de părți de apă și trei părți de acid citric).
3. Conform programului de preîncălzire, puneți pâlnia metalică (fără cafea praf în ea) o carafă (ulcior) la loc. Preparați apă la „PRÎNCĂLZIRE".
4. Apăsați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a porni unitatea, indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde. Vă rugăm să așteptați ca indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. De asemenea, așteptați ca indicatorul termometrului de pe dispozitiv să fie poziționat între numărul 80 și pictograma ceașcă de cafea. Preîncălzirea este terminată.
5. Apăsați butonul de cafea „ ☕ " și faceți două cești de cafea (aproximativ 2 Oz). Apoi închideți pompa și așteptați 5 secunde.
6. Apăsați butonul de abur „ 🌿 ", așteptând până când indicatorul portocaliu se aprinde. Faceți abur timp de 2 minute, apoi rotiți butonul de abur în poziția „ " pentru a opri producerea aburului și apăsați din nou butonul de abur „ 🌿 ". Apăsați butonul ON/OFF „ ⏻ " pentru a opri imediat unitatea, faceți depunerea detartrantului în unitate cel puțin 15 minute.
7. Repetați pașii 4-6 de cel puțin 3 ori.
8. Apăsați butonul ON/OFF „ ⏻ " și așteptați un moment până când indicatorul de cafea (verde) să se aprindă. De asemenea, așteptați ca indicatorul termometrului de pe dispozitiv să fie poziționat între numărul 80 și pictograma ceașcă de cafea, apăsați butonul de cafea „ ☕ " și fierbeți până când nu mai rămâne detartrant.
9. Apoi umpleți rezervorul cu apă de la robinet până la nivelul MAX, repetați pașii de la 4-6 până când nu mai rămâne apă în rezervor (faceți toți pașii cu apă fără detartrant, săriți timpul de așteptare la pasul 6).

# DEPANARE

| Simptom | Cauza | Soluţie |
|---|---|---|
| Apa se scurge de jos de aparat de cafea. | Este multă apă în tava de picurare. | Vă rugăm să curățați tava de picurare. |
| | Filtrul de cafea este defecțiune. | Vă rugăm să contactați cu unitate de service autorizată pentru reparare. |
| Apa se scurge din partea exterioară de filtru. | Există niște cafea pulbere pe marginea filtrului. | Scapa de ei. |
| Gustul acid (oțet) există în Cafea espresso. | Nu curățați corect după curățarea depozitelor minerale. | Filtrul de cafea curat conform conţinut în „înainte de prima utilizați" de mai multe ori. |
| | Praful de cafea este depozitat într-un loc cald și umed pentru a perioadă lungă de timp. Cafeaua pulberea devine proasta. | Vă rugăm să folosiți cafea proaspătă pulbere și depozitați nefolosit praf de cafea într-un loc rece, uscat loc. După deschiderea unui pachet de cafea pudra, resigilați-l bine și depozitați-l in frigider pentru intretinere prospețimea acestuia. |
| Filtrul de cafea nu poate funcționa mai mult. | Priza de curent nu este bine conectat. | Conectați cablul de alimentare la apriza de perete corect, dacă aparatul încă nu de lucru, vă rugăm să contactați serviciul autorizat facilitate pentru reparare. |
| Aburul nu poate spuma. | Indicatorul gata de abur este neluminat. | Abia după ce aburul este gata indicatorul este aprins, aburul poate fi folosit pentru a spuma. |
| | Recipientul este prea mare sau forma nu este potrivită. | Utilizați o ceașcă înaltă și îngustă. |
| | Ați folosit degresat lapte. | Utilizați lapte integral sau lapte pe jumătate degresat. |
| | Duza de abur este blocată. | Opriți unitatea, așteptați să se răcească și introduceți de mai multe ori un ac cu diametrul de 1 mm în duza de abur. |

**Nu încercați să reparați dispozitivul singur. Dacă nu ați găsit cauza defectului, contactați centrul de service autorizat Yoer.**

## MEDIU

Acest produs conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs ca deșeuri municipale nesortate. Vă rugăm să contactați municipalitatea locală pentru cel mai apropiat punct de colectare.

## GARANȚIE ȘI REPARAȚIE

Garanția produsului include defecte rezultate din defecte de material sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai dacă aparatul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile și cu condiția ca acesta să nu fi fost modificat, reparat sau intervenit de vreo persoană neautorizată sau deteriorat prin utilizare greșită sau transport. Garanția nu se aplică defectelor care rezultă din uzura naturală a componentelor sau nici materialelor sparte, cum ar fi articolele din sticlă și ceramică.

Această garanție nu limitează drepturile de bază ale clientului sau orice alte drepturi acordate de legile privind achiziționarea aparatului.

În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să contactați furnizorul verificat sau serviciul Yoer. În timpul depunerii reclamației, atașați informații despre natura defecțiunii și o dovadă de cumpărare.

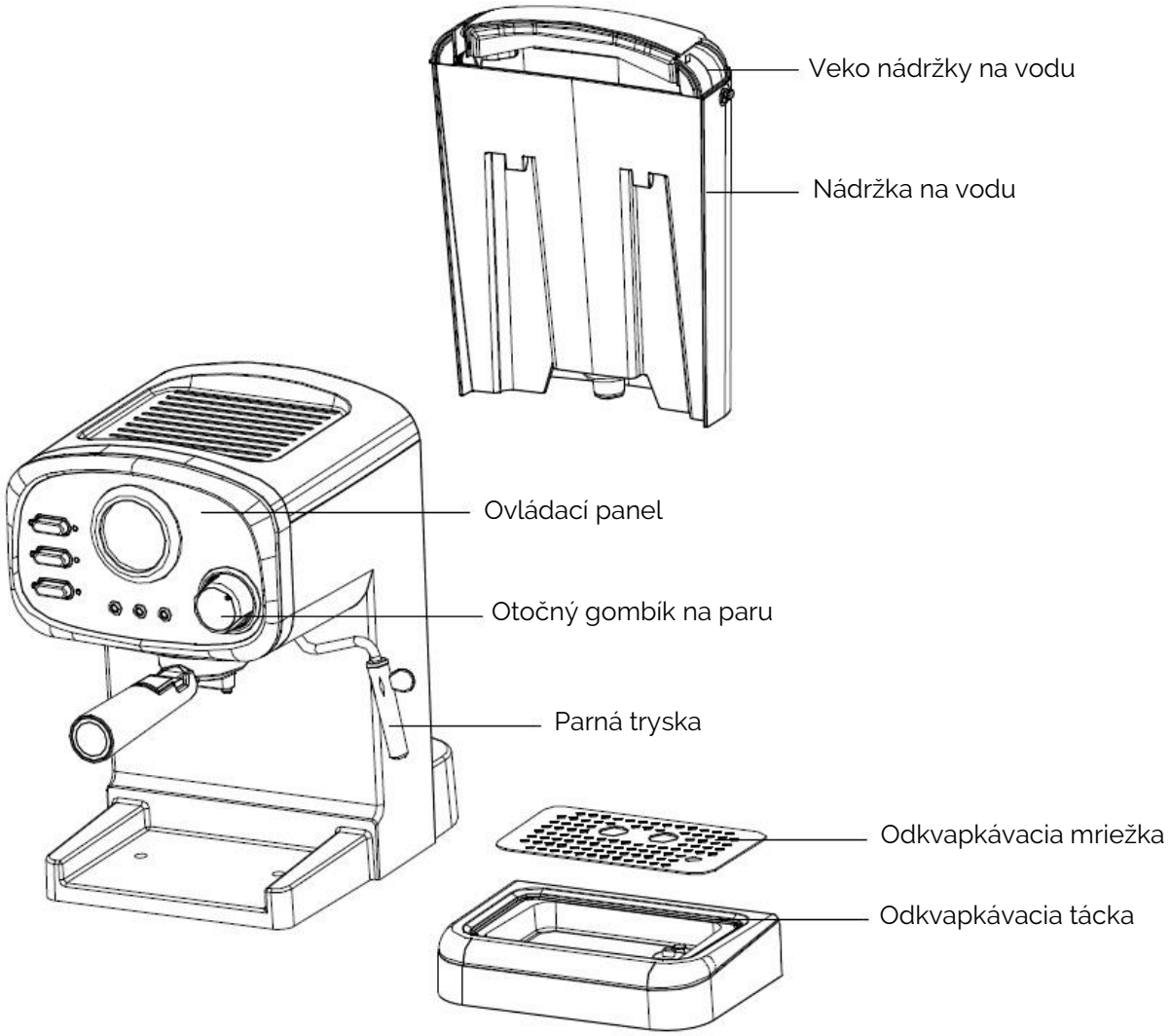
# DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

**Kedy použitím elektrické spotrebiče, základné bezpečnosť prevencia treba vždy dodržiavať, vrátane nasledujúci:**

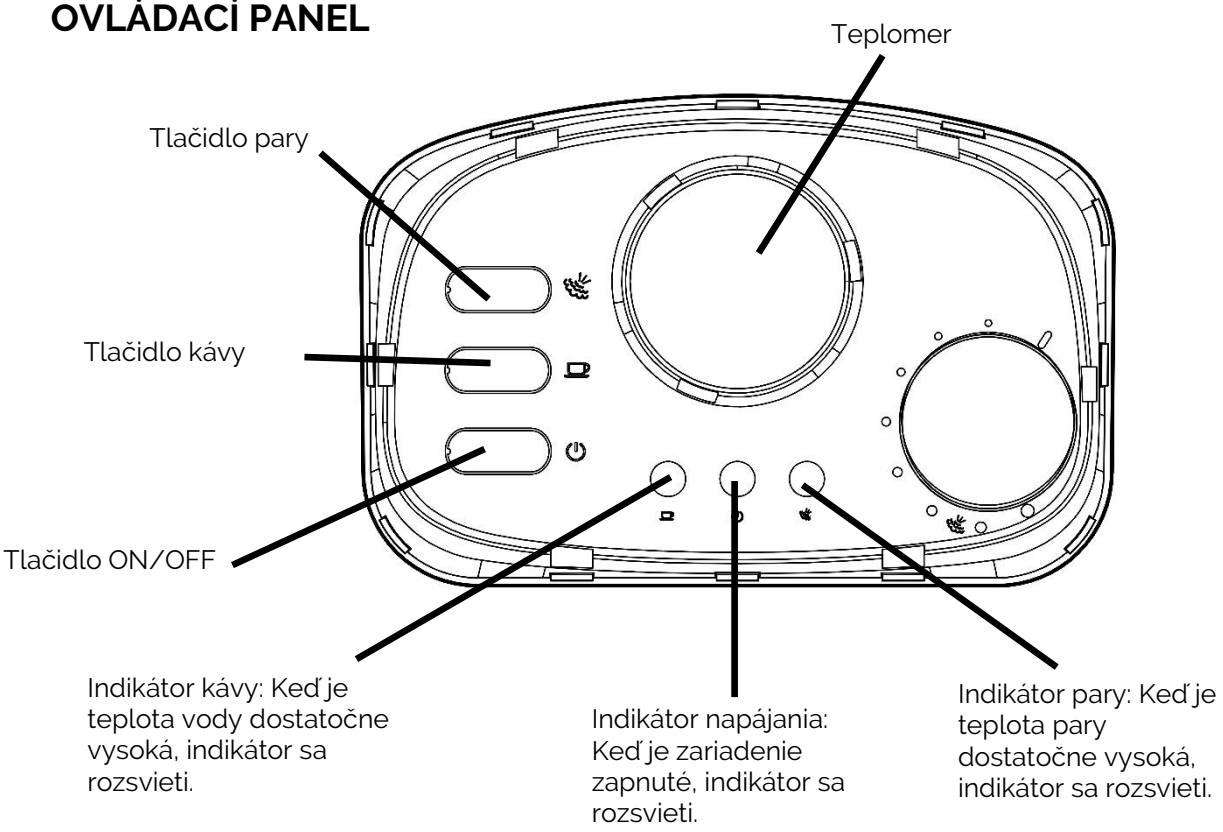
1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a odložte si ich pre budúce použitie.
2. Pred použitím skontrolujte, či napätie sieťovej zásuvky zodpovedá menovitému napätiu vyznačenému na typovom štítku. Ak nie, kontaktujte svojho predajcu a spotrebič nepoužívajte.
3. Toto zariadenie je vybavené uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že stenová zásuvka vo vašom dome je dobre uzemnená.
4. Na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zranením osôb neponárajte hlavné časti produktu, kábel, zástrčku, do vody alebo inej tekutiny.
5. Spotrebič nesmie byť ponorený.
6. Pred čistením a keď ho nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pred vyberaním, pripájaním komponentov alebo čistením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
7. Neprevádzkujte žiadne zariadenie s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo ak zariadenie nefunguje správne, spadne alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodené. Vráťte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo elektrické alebo mechanické nastavenie.
8. Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca spotrebiča, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
9. Spotrebič umiestnite na rovný povrch alebo stôl, napájací kábel nevešajte cez okraj stola alebo pultu.
10. Uistite sa, že sa napájací kábel nedotýka horúceho povrchu spotrebiča.
11. Kávovar neumiestňujte na horúci povrch alebo vedľa ohňa, aby sa nepoškodil.
12. Pre odpojenie vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vždy držte zástrčku. Nikdy však neťahajte za šnúru.
13. Spotrebič nepoužívajte na iné účely, ako je určené a umiestnite ho do suchého prostredia.
14. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili parou.
15. Nedotýkajte sa horúceho povrchu spotrebiča (ako je parná dýza a práve vriaca oceľová sieťka). Použite rukoväť alebo gombíky.

16. Nenechávajte kávovar fungovať bez vody.
17. Počas varenia kávy NEODSTRAŇUJTE kovový lievik. Po dokončení varenia na viac ako 10 sekúnd odstráňte kovový lievik, aby ste pripravili ďalšiu kávu. Pri odstraňovaní kovového lievika buďte opatrní, pretože kovové časti budú horúce. Dbajte na to, aby ste ho držali za rukoväť a na likvidáciu nečistôt použite sponu na uchytenie filtra. Pri premiestňovaní jednotky s tekutinami buďte opatrní.
18. Pred použitím zapojte zástrčku do zásuvky a pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vypnite akýkoľvek vypínač.
19. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú možným rizikám. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
20. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumeli možným rizikám.
21. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
22. Nepoužívajte vonku.
23. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a nebezpečné.
24. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním pokynov.

# POZNAJ SVOJHO KÁVOVARU



## OVLÁDACÍ PANEL

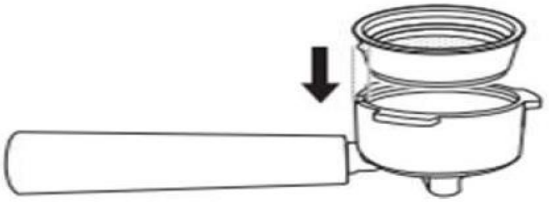



## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

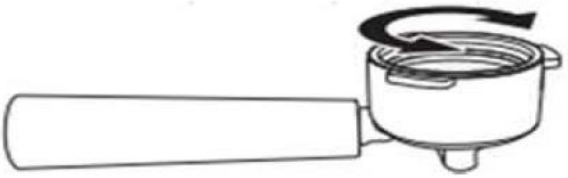
| | |
|---|---|
| Sila | 1100 W |
| Napätie / Frekvencia | 220-240V~ 50Hz |

## VLOŽENIE FILTRA

1. Ak chcete vložiť vybraný filter do porta-filtra, uistite sa, že ste zarovnali zárez na filtri s drážkou vo vnútri porta-filtra.



2. Otočte filter doľava alebo doprava, aby zapadol na miesto. To pomôže zaistiť filter v porta-filtri.



# PRED PRVÝM POUŽITÍM

Aby prvá šálka kávy chutila vynikajúco, mali by ste kávovar opláchnuť teplou vodou takto:

1. Vytiahnite nádržku na vodu z kávovaru. Odstráňte uzáver umiestnený na ventile nádržky na vodu a potom nalejte studenú vodu do nádržky na vodu, pričom hladina vody by nemala prekročiť značku „MAX“ v nádržke, potom ju vložte do kávovaru.
   **Poznámka:** Spotrebič je dodávaný s odnímateľnou nádržou pre jednoduché čistenie, nádrž môžete najskôr naplniť vodou a potom ju vložiť do spotrebiča.
2. Vložte oceľovú sieťku do kovového lievika (v oceľovej sieťke nie je káva), potom vložte kovový lievik pod kovový držiak lievika (pozri obr. 1) a otočte ho doprava, kým nebude pevne pripevnený (pozri obr. 2 a obr. 3).

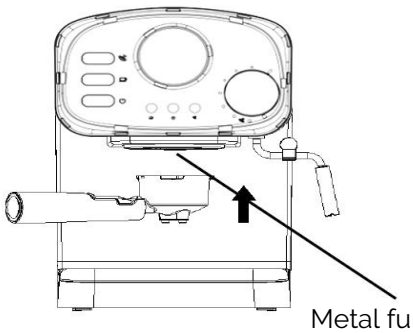



Fig. 1

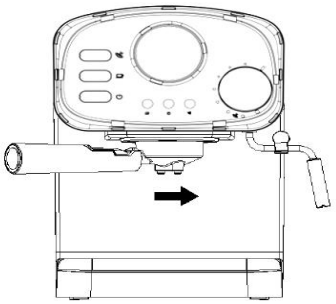


Fig. 2

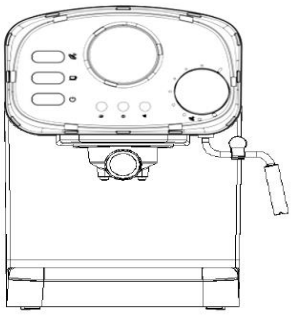


Fig. 3

3. Položte šálku na espresso, ktorú ste si pripravili na odkvapkávaciu dosku. Uistite sa, že ovládač pary je v polohe „ ⬯ “.
4. **Poznámka**: Keďže spotrebič nie je vybavený žiadnou šálkou alebo kanvicou, pripravte si vlastnú šálku.
5. Pripojte k zdroju napájania, stlačením tlačidla ON/OFF „ ⏻ “ zapnite jednotku. Indikátor napájania (červený) sa rozsvieti.
6. Spotrebič sa začne predhrievať. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Tiež počkajte, kým sa indikátor teplomera na zariadení umiestni medzi číslom 80 a ikonou šálky kávy, to znamená, že predhrievanie je ukončené.
7. Stlačte tlačidlo kávy „ ☕ “, voda vytečie. Potom, čo voda preteká 1 minútu, znova stlačte tlačidlo kávy „ ☕ “, čím sa proces preplachovania zastaví. Môžete vyliať vodu z každej nádoby a potom ju dôkladne vyčistiť.
8. Stlačte tlačidlo pary „ ♨ “. Spotrebič sa začne predhrievať. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor pary (oranžový), znamená to, že predhrievanie je ukončené.
9. Vložte parnú dýzu do kanvice s asi 100 mililitrami vody asi dva centimetre, potom pomaly otáčajte gombíkom pary proti smeru hodinových ručičiek, z parnej dýzy bude vychádzať para. Potom držte gombík v polohe „ ⬯ “. Kávovar je pripravený na prácu.

   **Poznámka:** Pri prvom čerpaní vody sa môže vyskytnúť hluk, je to normálne, pretože spotrebič uvoľňuje vzduch zo spotrebiča. Po približne 20 sekundách hluk zmizne.

   **Poznámka**: Počas prúdenia pary sa nikdy nedotýkajte výstupu pary a dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.

## PREHRIEVANIE

Na prípravu šálky dobrej horúcej kávy Espresso sa odporúča prístroj pred prípravou kávy predhriať, vrátane lievika a šálky, aby chuť kávy nebola ovplyvnená studenými časťami.

1. Vyberte vyberateľnú nádržku na vodu a naplňte ju požadovanou vodou, pričom hladina vody by mala byť medzi značkami „MAX“ a „MIN“ na nádrži. Potom vložte nádrž správne do zariadenia.
2. Vložte oceľovú sieťku do kovového lievika (v oceľovej sieťke nie je káva), potom vložte kovový lievik pod kovový držiak lievika (pozri obr. 1) a otočte ho doprava, kým nebude pevne pripevnený (pozri obr. 2 a obr. 3).
3. Umiestnite šálku na espresso, ktorú ste si pripravili, na odnímateľnú policu na šálky.
4. Potom pripojte spotrebič k zdroju napájania. Uistite sa, že ovládač pary je v polohe " ".
5. Stlačením tlačidla ON/OFF „ “ zapnite jednotku, rozsvieti sa indikátor napájania (červený).
6. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Tiež počkajte, kým sa indikátor teplomera na zariadení umiestni medzi číslom 80 a ikonou šálky kávy. Potom stlačte tlačidlo kávy „ “, voda vytečie.
7. Po pretečení vody počas 20 s znova stlačte tlačidlo kávy „ “. Predhrievanie je ukončené.

## PRIPRAVTE ESPRESSO

1. Stlačením tlačidla ON/OFF „ “ zapnite jednotku, rozsvieti sa indikátor napájania (červený).
2. Lievik vyberte otočením doľava.
3. Vložte správnu oceľovú sieť do kovového lievika.
4. Pomocou odmerky pridajte mletú kávu na oceľovú sieťku, potom prášok mletej kávy pevne pritlačte tamperom.
5. Vložte kovový lievik pod kovový držiak lievika a otočte ho doprava, kým nebude pevne pripevnený.
6. Vylejte horúcu vodu v pohári. Potom položte horúcu šálku (svoju šálku) na odnímateľnú policu na šálky.
7. Uistite sa, že ovládač pary je v polohe " ".
8. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Tiež počkajte, kým sa indikátor teplomera na zariadení umiestni medzi číslom 80 a ikonou šálky kávy. Znamená to, že kávovar je pripravený na prácu. Potom stlačte tlačidlo kávy „ “, káva vytečie. Farba kávy sa samozrejme mení slabo.
9. Keď získate správne množstvo kávy, znova stlačte tlačidlo kávy „ “.
10. Stlačte tlačidlo ON/OFF „ “, indikátor napájania a indikátor kávy zhasnú. Vaša káva je pripravená.

    **POZOR:** Kávovar počas prípravy kávy nenechávajte bez dozoru, pretože ho niekedy musíte ovládať manuálne!

    **Poznámka:** Počas varenia kávy alebo prípravy pary je normálne, že indikátor pripravenosti pravdepodobne zhasne, znamená to len, že ohrievač sa zahrieva, aby udržal teplotu v štandardnom rozsahu.

11. Kovový lievik môžete vybrať otočením doľava a potom vyliať zvyšky kávy pomocou oceľovej sieťky stlačenej lisovacou lištou.

**VAROVANIE:** Pri čistení jednotky po príprave kávy postupujte podľa týchto pokynov: Odpojte zariadenie. Niektoré kovové časti môžu byť ešte horúce, nedotýkajte sa ich, kým nevychladnú. Portafilter a filter umyte teplou vodou so saponátom na riad, dôkladne opláchnite a vysušte. Neumývajte v umývačke riadu. Zotrite zvyšky kávy z hornej časti hlavy. Môžete použiť vlhkú handričku alebo papierovú utierku. Vložte portafilter (bez nainštalovaného filtra) do hlavy. Umiestnite šálku pod trysky portafiltra. Stlačte tlačidlo kávy a nechajte prístroj pracovať, kým sa šálka nenaplní. Zastavte proces opätovným stlačením tlačidla kávy.

## Urobte si CAPPUCCINO

Šálku cappuccina môžete získať doliatím šálky espressa napeneným mliekom.
**Poznámka:** Počas výroby pary musí byť kovový lievik namontovaný na mieste.

**Metóda:**

1. Najskôr pripravte espresso s dostatočne veľkou nádobou podľa časti „MAKE ESPRESSO“ a uistite sa, že ovládač pary je v polohe „ ⬯ „pozícia.
2. Stlačte tlačidlo pary „ ♨ “, počkajte, kým sa nerozsvieti indikátor pary (oranžový).
3. Naplňte džbán asi 100 mililitrami mlieka na každé cappuccino, ktoré sa má pripraviť, odporúčame použiť plnotučné mlieko pri teplote chladničky (nie horúce!).
4. Aby ste dosiahli lepší výkon mliečnej peny, odporúča sa ponechať gombík pary v otvorenej polohe približne 15 s, pretože ranná para obsahuje príliš veľa vody.
5. Vložte parnú dýzu do mlieka asi dva centimetre, potom pomaly otáčajte gombíkom pary proti smeru hodinových ručičiek, z parnej dýzy bude vychádzať para. Napenené mlieko sa vyrába pohybom nádoby zhora nadol.

   **Poznámka:** Počas prúdenia pary sa nikdy nedotýkajte výstupu pary a dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.

   **Poznámka**: Nikdy neotáčajte rýchlo gombíkom pary, pretože para sa v krátkom čase rýchlo nahromadí, čo môže zvýšiť riziko výbuchu.

6. Po dosiahnutí požadovaného účelu môžete otočiť gombík pary do polohy „ ⬯ ” pozíciu.
7. Aby ste predišli zablokovaniu výstupu pary vždy po dokončení napenenia mlieka, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu: pod parnú pásku položte prázdnu kanvičku, potom zapnite gombík pary a počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Teraz stlačte tlačidlo kávy “ ☕ ” a voda vytečie z parnej dýzy. Po vytečení vody po dobu 30 sekúnd môžete otočiť gombík pary do polohy „ ⬯ “, nakoniec vyčistite výstup pary vlhkou špongiou, ale dávajte pozor, aby ste sa nepopálili!
8. Stlačením a uvoľnením tlačidla ON/OFF „ ⏻ “ prerušíte napájanie.
9. Napenené mlieko nalejte do pripraveného espressa, teraz je cappuccino hotové. V prípade potreby osladťe, penu posypte trochou kakaového prášku.

**POZOR:**

- Aby ste predišli upchatiu parnej trysky po napenení, postupujte podľa týchto pokynov: pod napeňovač umiestnite prázdnu šálku , otočte gombík pary a počkajte, kým sa indikátor pripravenosti na varenie nerozsvieti nazeleno. Potom stlačte tlačidlo kávy. Z trysky napeňovača začne vytekať voda . Po približne 30 sekundách presuňte gombík do polohy " ⬯ ". Odstráňte plastový kryt potiahnutím smerom nadol. Utrite napeňovač vlhkou špongiou. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.
- Pri čistení jednotky po príprave kávy postupujte podľa týchto pokynov: Odpojte zariadenie. Niektoré kovové časti môžu byť ešte horúce, nedotýkajte sa ich, kým nevychladnú. Portafilter a filter umyte teplou vodou so saponátom na riad, dôkladne opláchnite a vysušte. Neumývajte v umývačke riadu. Zotrite zvyšky kávy z hornej časti hlavy. Môžete použiť vlhkú handričku alebo papierovú utierku. Vložte portafilter (bez nainštalovaného filtra) do hlavy. Umiestnite šálku pod trysky portafiltra. Stlačte tlačidlo kávy a nechajte prístroj pracovať, kým sa šálka nenaplní. Zastavte proces opätovným stlačením tlačidla kávy.

## SPENENIE MLIEKA/VÝROBA PARY NA HORÚCE KVAPALINY

Parnú dýzu možno použiť na napenenie mlieka a prípravu horúcich nápojov, ako je čokoláda, voda alebo čaj.

**Metóda 1: Napenenie mlieka**

1. Vyberte vyberateľnú nádržku a naplňte ju požadovanou vodou, hladina vody by nemala prekročiť značku „MAX“ na nádrži. Potom vložte nádrž správne do zariadenia.
2. Potom pripojte spotrebič k zdroju napájania.
3. Stlačením tlačidla ON/OFF „ ⏻ “ zapnite jednotku, rozsvieti sa indikátor napájania (červený).
4. Uistite sa, že ovládač pary je v polohe " ▯ ".
5. Stlačte tlačidlo pary „ 🌿 “, počkajte, kým sa nerozsvieti indikátor pary (oranžový).
6. Naplňte džbán asi 100 mililitrami mlieka na každé cappuccino, ktoré sa má pripraviť, odporúčame použiť plnotučné mlieko pri teplote chladničky (nie horúce!).
7. Aby ste dosiahli lepší výkon mliečnej peny, odporúča sa ponechať gombík pary v otvorenej polohe približne 15 s, pretože ranná para obsahuje príliš veľa vody.
8. Vložte parnú dýzu do mlieka asi dva centimetre, potom pomaly otáčajte gombíkom pary proti smeru hodinových ručičiek, z parnej dýzy bude vychádzať para. Napenené mlieko sa vyrába pohybom nádoby zhora nadol.
9. Po napenení mlieka otočte ovládač pary do polohy " ▯ ".
   Aby ste predišli zablokovaniu výstupu pary vždy po dokončení napenenia mlieka, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu: pod parnú pásku položte prázdnu kanvičku, potom zapnite gombík pary a počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Teraz stlačte tlačidlo kávy “ ☕ ” a voda vytečie z parnej dýzy. Po vytečení vody po dobu 30 sekúnd môžete otočiť gombík pary do polohy „ ▯ “, nakoniec vyčistite výstup pary vlhkou špongiou, ale dávajte pozor, aby ste sa nepopálili!
10. Stlačením a uvoľnením tlačidla ON/OFF „ ⏻ “ prerušíte napájanie.

**POZOR:** Aby ste predišli upchatiu parnej trysky po napenení, postupujte podľa týchto pokynov: pod napeňovač umiestnite prázdnu šálku , otočte gombík pary a počkajte, kým sa indikátor pripravenosti na varenie nerozsvieti nazeleno. Potom stlačte tlačidlo kávy. Z trysky napeňovača začne vytekať voda. Po približne 30 sekundách presuňte gombík do polohy "▯". Odstráňte plastový kryt potiahnutím smerom nadol. Utrite napeňovač vlhkou špongiou. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.

**Metóda 2: Výroba pary na horúce kvapaliny**

1. Vyberte vyberateľnú nádržku a naplňte ju požadovanou vodou, hladina vody by nemala prekročiť značku „MAX“ na nádrži. Potom vložte nádrž správne do zariadenia.
2. Potom pripojte spotrebič k zdroju napájania.
3. Stlačením tlačidla ON/OFF „ ⏻ “ zapnite jednotku, rozsvieti sa indikátor napájania (červený).
4. Pripravte si prázdny pohár alebo s vaším obľúbeným čajovým vrecúškom a vložte ho pod parnú pásku.
5. Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený) a zapnite ovládač pary. Teraz stlačte tlačidlo kávy „ ☕ “ a horúca voda vytečie z parnej dýzy. Keď je v šálke dostatok vody, znova stlačte tlačidlo kávy „ ☕ “.
6. Nakoniec môžete otočiť gombík pary do polohy „ ▯ “.
7. Stlačením a uvoľnením tlačidla ON/OFF „ ⏻ “ prerušíte napájanie.

## FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

Spotrebič sa automaticky vypne 29 minút po stlačení tlačidla ON/OFF.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA:

1. Pred čistením vypnite zdroj napájania a nechajte kávovar úplne vychladnúť.
2. Kryt kávovaru často čistite špongiou odolnou voči vlhkosti a pravidelne čistite nádržku na vodu, odkvapkávaciu misku a vyberateľnú policu a potom ich vysušte.
   **Poznámka:** Nečistite alkoholom alebo čistiacim prostriedkom s rozpúšťadlom. Pri čistení nikdy neponárajte kryt do vody.
3. Odpojte kovový lievik otočením doľava, zbavte ho zvyškov kávy vo vnútri, potom ho môžete vyčistiť čistiacim prostriedkom, ale nakoniec ho musíte opláchnuť čistou vodou. Kovový lievik neumývajte v umývačke riadu.
4. Všetky nástavce očistite vo vode a dôkladne osušte.
   **Poznámka:** Po každom použití spotrebič vyčistite, aby správne fungoval.

## ČISTENIE NÁKLADOV MINERÁLOV

1. Aby váš kávovar fungoval efektívne, vnútorné potrubie bolo čisté a káva mala špičkovú chuť, mali by ste pravidelne raz za 1-2 mesiace a vždy, keď spozorujete usadzovanie vodného kameňa, čistiť filtrovaná voda alebo stanica na úpravu vody.
2. Naplňte nádržku vodou a odstraňovačom vodného kameňa po úroveň MAX (pomer vody a odstraňovača vodného kameňa je 4:1, podrobnosti sú uvedené v návode na odstraňovač vodného kameňa). Použite prosím „domáci odvápňovač“, namiesto odvápňovača môžete použiť kyselinu citrónovú (sto dielov vody a tri diely kyseliny citrónovej).
3. Podľa programu predhrievania vložte na miesto kovový lievik (nie je v ňom kávový prášok) a karafu (džbán). Uvarte vodu podľa „PREHORENIA“.
4. Stlačením tlačidla ON/OFF „ ⏻“ zapnite jednotku, rozsvieti sa indikátor napájania (červený). Počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Tiež počkajte, kým sa indikátor teplomera na zariadení umiestni medzi číslom 80 a ikonou šálky kávy. Predhrievanie je ukončené.
5. Stlačte tlačidlo kávy „ ☕ “ a pripravte dve šálky kávy (asi 2 oz). Potom zatvorte čerpadlo a počkajte 5 sekúnd.
6. Stlačte tlačidlo pary „ 🌬 “, počkajte, kým sa nerozsvieti oranžový indikátor. Pripravte paru na 2 minúty, potom otočte gombík pary do polohy „ ⬮ “, čím zastavíte výrobu pary a znova stlačte tlačidlo pary „ 🌬 “. Stlačte tlačidlo ON/OFF “ ⏻” na okamžité vypnutie jednotky, nechajte odvápňovače usadzovať v jednotke aspoň 15 minút.
7. Opakujte kroky 4-6 aspoň 3-krát.
8. Stlačte tlačidlo ON/OFF „ ⏻“ a chvíľu počkajte, kým sa rozsvieti indikátor kávy (zelený). Tiež počkajte, kým sa indikátor teplomera na zariadení umiestni medzi číslo 80 a ikonu kávovej šálky, stlačte tlačidlo kávy „ ☕ “ a varte, kým nezostane žiadny odstraňovač vodného kameňa.
9. Potom naplňte nádrž vodou z vodovodu až po úroveň MAX, opakujte kroky 4-6, kým v nádrži nezostane žiadna voda (všetky kroky urobte s vodou bez odstraňovača vodného kameňa, preskočte čakaciu dobu v kroku 6).

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Symptóm | Príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| Voda vyteká zospodu kávovaru. | V nej je veľa vody odkvapkávacia miska. | Vyčistite odkvapkávaciu misku. |
| | Kávovar je nefunkčnosť. | Kontaktujte prosím s autorizované servisné zariadenie na opravu. |
| Voda vyteká z vonkajšej strany filtra. | Je tam káva prášok na okraji filtra. | Zbavte sa ich. |
| Kyslá (octová) chuť existuje v Káva espresso. | Žiadne správne čistenie po čistenie minerálnych ložísk. | Čistý kávovar podľa obsah v „pred prvým použiť“ niekoľkokrát. |
| | Kávový prášok je uložený na horúcom a mokrom mieste a dlho. Káva prášok sa kazí. | Použite čerstvú kávu prášok a nepoužitý skladujte kávový prášok v chladnom a suchom stave miesto. Po otvorení a balenie kávového prášku, pevne uzavrite a uložte uchovávať v chladničke jeho čerstvosť. |
| Kávovar nemôže fungovať nič viac. | Elektrická zásuvka nie je dobre zapojený. | Zapojte napájací kábel do a správne, ak spotrebič stále nie práce, kontaktujte prosím s autorizovaný servis zariadenie na opravu. |
| Para sa nemôže speniť. | Indikátor pripravenosti pary je neosvetlené. | Až potom, čo je para pripravená svieti indikátor, na napenenie možno použiť paru. |
| | Nádoba je príliš veľká resp tvar nesedí. | Použite vysoký a úzky pohár. |
| | Použili ste odstredené mlieko. | Použite plnotučné mlieko resp polotučné mlieko. |
| | Parná tryska je zablokovaná. | Vypnite prístroj, počkajte, kým vychladne a niekoľkokrát zasuňte ihlu s priemerom 1 mm do parnej trysky. |

**Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami. Ak ste nenašli príčinu poruchy, kontaktujte autorizovaný servis Yoer.**

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento výrobok obsahuje recyklovateľné materiály. Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Obráťte sa na miestnu samosprávu, kde nájdete najbližšie zberné miesto.

## ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahŕňa chyby spôsobené materiálovými alebo výrobnými chybami. Táto záruka je platná iba vtedy, ak bol spotrebič používaný v súlade s pokynmi a za predpokladu, že nebol upravovaný, opravovaný alebo doňho nezasahovala žiadna neoprávnená osoba, alebo poškodený nesprávnym používaním alebo prepravou. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené prirodzeným opotrebením komponentov alebo rozbitných prvkov, ako sú sklenené a keramické predmety.

Táto záruka neobmedzuje základné ani žiadne iné práva zákazníka, ktoré mu priznávajú zákony týkajúce sa nákupu spotrebiča.

V prípade reklamácie kontaktujte prosím overeného predajcu alebo servis Yoer. Pri reklamácii priložte informácie o povahe poruchy a doklad o kúpe.

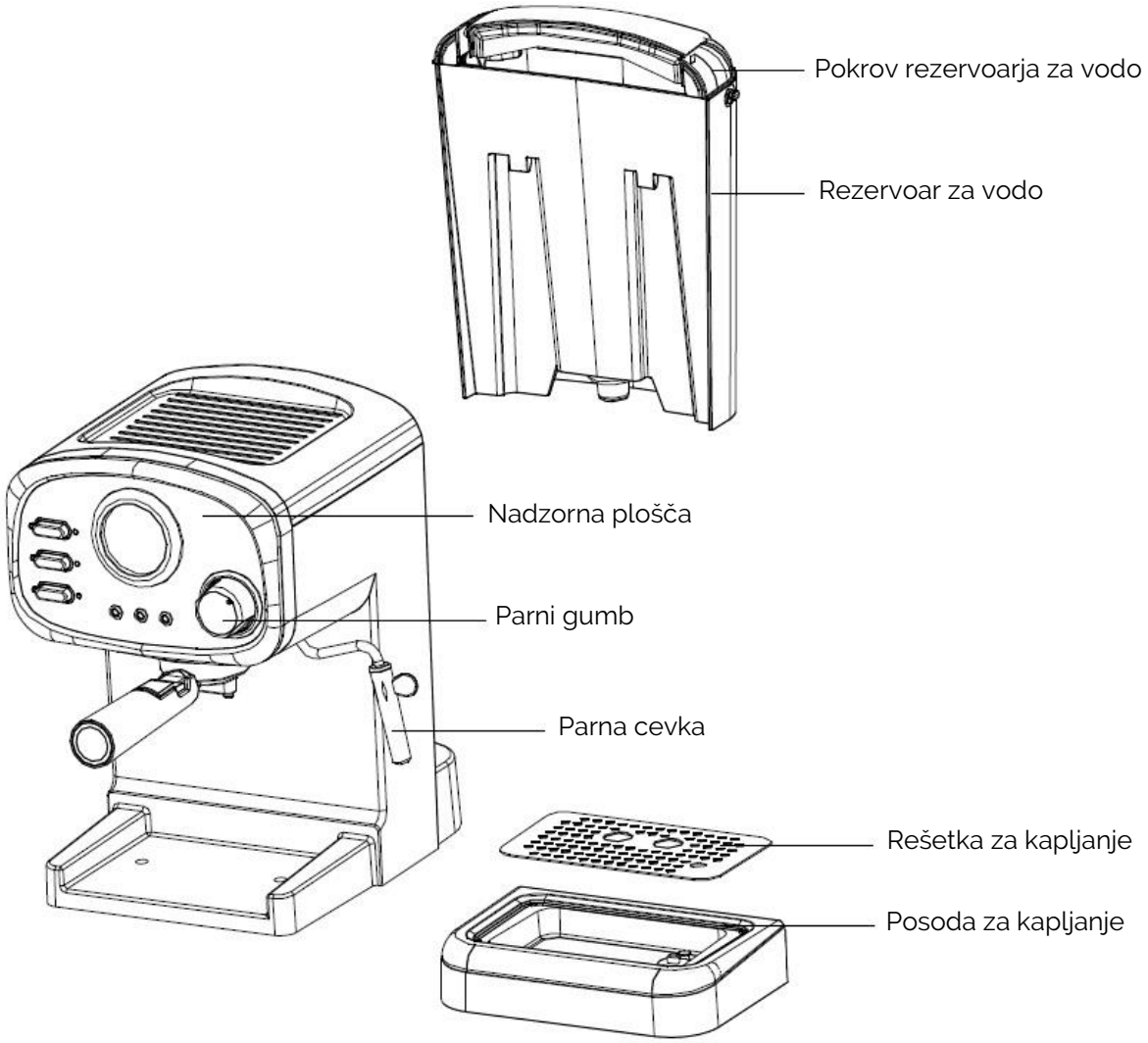
# POMEMBNO VAROVALA

**Kdaj uporabo električni aparati, osnovni varnost previdnostni ukrepi je treba vedno upoštevati, vključno z naslednje:**

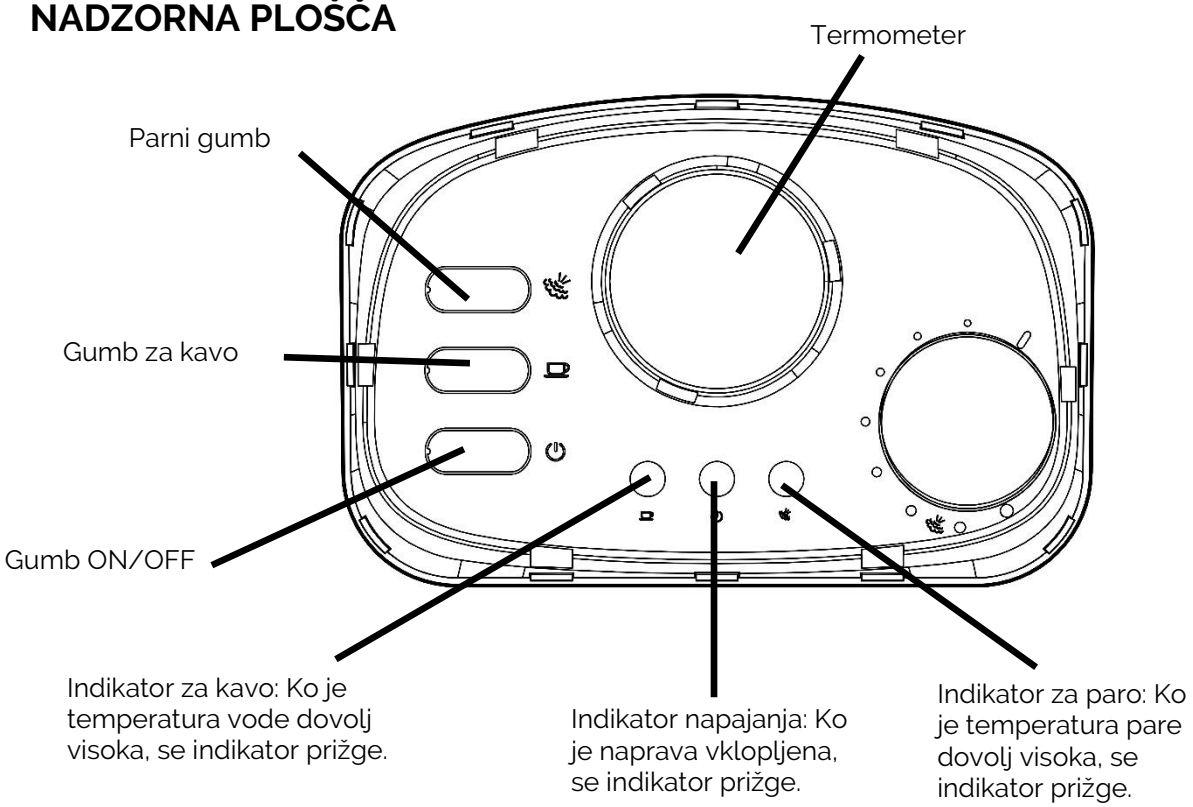
1. Pred uporabo preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
2. Pred uporabo preverite, ali napetost stenske vtičnice ustreza nazivni napetosti, označeni na tablici s tehničnimi podatki. Če se ne, se obrnite na prodajalca in ne uporabljajte naprave.
3. Ta naprava je opremljena z ozemljenim vtičem. Prepričajte se, da je zidna vtičnica v vaši hiši dobro ozemljena.
4. Za zaščito pred požarom, električnim udarom in poškodbami oseb ne potapljajte glavnih delov izdelka, kabla, vtiča v vodo ali drugo tekočino.
5. Naprave ne smete potopiti v vodo.
6. Pred čiščenjem in ko ni v uporabi, izvlecite vtič iz stenske vtičnice. Pustite, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo odstranite, pritrdite komponente ali pred čiščenjem.
7. Ne uporabljajte nobene naprave s poškodovanim kablom ali vtičem ali po tem, ko naprava ne deluje pravilno, vam pade na tla ali je kakor koli poškodovana. Napravo vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu na pregled, popravilo ali električno ali mehansko nastavitev.
8. Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec naprave ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
9. Napravo postavite na ravno površino ali mizo, napajalnega kabla ne obešajte čez rob mize ali pulta.
10. Prepričajte se, da se napajalni kabel ne dotika vroče površine naprave.
11. Aparata za kavo ne postavljajte na vročo površino ali poleg ognja, da se izognete poškodbam.
12. Za odklop izvlecite vtič iz stenske vtičnice. Vedno držite vtič. Vendar nikoli ne vlecite za kabel.
13. Naprave ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni, in jo postavite v suho okolje.
14. Pazite, da vas para ne opeče.
15. Ne dotikajte se vroče površine naprave (kot je cev za paro in jeklena mreža, ki pravkar vre). Uporabite ročaj ali gumbe.

16. Ne pustite, da aparat za kavo deluje brez vode.
17. Med točenjem kave NE odstranjujte kovinskega lija. Odstranite kovinski lij, da pripravite dodatno kavo po končanem točenju, ki traja več kot 10 sekund. Previdni morate biti tudi pri odstranjevanju kovinskega lijaka, saj bodo kovinski deli vroči. Prosimo, da ga držite za ročaj in uporabite sponko za zadrževanje filtra, da odstranite usedlino. Pri premikanju enote s tekočinami je potrebna previdnost.
18. Pred uporabo priključite vtič v vtičnico in izklopite katero koli stikalo, preden vtič odstranite iz vtičnice.
19. To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
20. Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane s tem.
21. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
22. Ne uporabljajte na prostem.
23. Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in nevarno.
24. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil.

# SPOZNAJTE SVOJ Aparat za kavo



## NADZORNA PLOŠČA

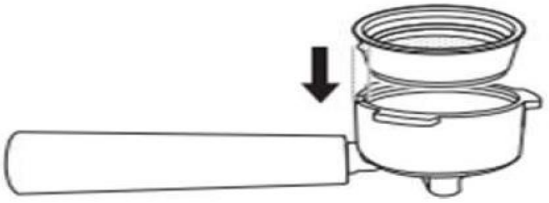



## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

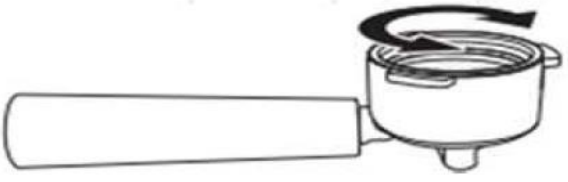
| | |
|---|---|
| Moč | 1100 W |
| Napetost / frekvenca | 220-240V~ 50Hz |

## VSTAVLJANJE FILTRA

1. Če želite izbrani filter vstaviti v vratni filter, se prepričajte, da je zareza na filtru poravnana z utorom znotraj vratnega filtra.



2. Obrnite filter v levo ali desno, da se zaskoči. To bo pomagalo pritrditi filter v vratnem filtru.



## PRED PRVO UPORABO

Da bi zagotovili odličen okus prve skodelice kave, splaknite aparat za kavo s toplo vodo, kot sledi:

1. Izvlecite posodo za vodo iz aparata za kavo. Odstranite ključavnico na ventilu rezervoarja za vodo in nato v rezervoar za vodo nalijte hladno vodo, nivo vode ne sme preseči oznake "MAX" v rezervoarju, nato pa ga vstavite v aparat za kavo.
   **Opomba:** Aparat je opremljen s snemljivim rezervoarjem za enostavno čiščenje, rezervoar lahko najprej napolnite z vodo, nato pa rezervoar vstavite v aparat.
2. Namestite jekleno mrežico v kovinski lijak (brez kave v jekleni mreži), nato položite kovinski lijak pod kovinsko držalo lijaka (glejte sliko 1) in ga obrnite v desno, dokler ni trdno pritrjen (glejte sliko 2 in sliko 3).

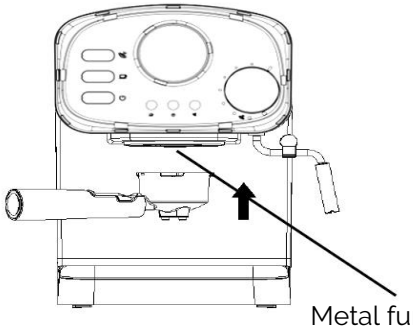



Fig. 1

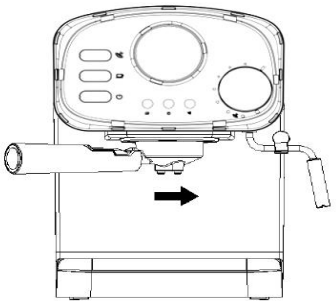


Fig. 2

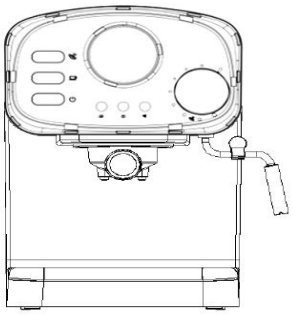


Fig. 3

3. Skodelico espressa, ki ste jo pripravili, postavite na odcejalnik. Prepričajte se, da je gumb za paro v položaju " ".
4. **Opomba**: Ker naprava ni opremljena s skodelico ali vrčem, pripravite svojo skodelico.
5. Priključite na vir napajanja, pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP " ", da vklopite enoto. Indikator napajanja (rdeč) bo zasvetil.
6. Naprava začne predgrevati. Počakajte, da indikator za kavo (zelen) zasveti. Počakajte tudi, da se indikator termometra na napravi postavi med številko 80 in ikono skodelice kave, kar pomeni, da je predgretje končano.
7. Pritisnite gumb za kavo " ", voda bo pritekla. Ko voda teče 1 minuto, znova pritisnite gumb za kavo " ", da ustavite postopek izpiranja. Iz vsake posode lahko izlijete vodo in jih nato temeljito očistite.
8. Pritisnite gumb za paro " ". Naprava začne predgrevati. Počakajte, da indikator pare (oranžno) zasveti, kar pomeni, da je predgretje končano.
9. Cev za paro približno dva centimetra vstavite v vrč s približno 100 mililitri vode, nato gumb za paro počasi zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, iz cevi za paro bo uhajala para. Nato držite gumb v položaju " ". Aparat za kavo je pripravljen za delo.

   **Opomba:** Pri prvem črpanju vode lahko pride do hrupa, to je normalno, saj naprava sprošča zrak v napravi. Po približno 20 sekundah bo hrup izginil.

   **Opomba**: Nikoli se ne dotikajte izhoda pare med curkom pare in pazite, da se ne opečete.

## PREDOGREVANJE

Za pripravo skodelice dobre vroče espresso kave je priporočljivo pred pripravo kave predhodno segreti aparat, vključno z lijakom in skodelico, da hladni deli ne bodo vplivali na okus kave.

1. Odstranite odstranljivo posodo za vodo in jo napolnite z želeno vodo, nivo vode mora biti med oznako »MAX« in oznako »MIN« v posodi. Nato posodo pravilno vstavite v aparat.
2. Namestite jekleno mrežico v kovinski lijak (brez kave v jekleni mreži), nato položite kovinski lijak pod kovinsko držalo lijaka (glejte sliko 1) in ga obrnite v desno, dokler ni trdno pritrjen (glejte sliko 2 in sliko 3).
3. Skodelico za espresso, ki ste jo pripravili, postavite na odstranljivo polico za skodelice.
4. Nato priključite napravo na električno omrežje. Prepričajte se, da je gumb za paro v položaju " ".
5. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP " ", da vklopite enoto, indikator napajanja (rdeč) bo zasvetil.
6. Počakajte, da indikator za kavo (zelen) zasveti. Počakajte tudi, da se indikator termometra na napravi postavi med številko 80 in ikono skodelice za kavo. Nato pritisnite gumb za kavo " ", voda bo pritekla.
7. Ko voda teče 20 s, znova pritisnite gumb za kavo " ". Predgretje je končano.

## NAPRAVITE ESPRESSO

1. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP " ", da vklopite enoto, indikator napajanja (rdeč) bo zasvetil.
2. Odstranite lijak tako, da ga obrnete v levo.
3. Namestite pravilno jekleno mrežo v kovinski lijak.
4. Dodajte mleto kavo v jekleno mrežico z merilno žličko, nato pa z nabijačem trdno pritisnite mleto kavo v prahu.
5. Nastavite kovinski lijak pod držalo kovinskega lijaka in ga obračajte v desno, dokler ni trdno pritrjen.
6. Izlijte vročo vodo v skodelico. Nato postavite vročo skodelico (sami skodelico) na odstranljivo polico za skodelice.
7. Prepričajte se, da je gumb za paro v položaju " ".
8. Počakajte, da indikator za kavo (zelen) zasveti. Počakajte tudi, da se indikator termometra na napravi postavi med številko 80 in ikono skodelice za kavo. To pomeni, da je aparat za kavo pripravljen za delo. Nato pritisnite gumb za kavo " ", kava bo stekla. Barva kave se očitno rahlo spreminja.
9. Ko dobite pravo količino kave, znova pritisnite gumb za kavo " ".
10. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP " ", indikator napajanja in indikator kave se ugasneta. Vaša kava je pripravljena.

    **OPOZORILO:** Med pripravo kave ne puščajte aparata za kavo brez nadzora, saj ga morate včasih uporabljati ročno!

    **Opomba:** Med kuhanjem kave ali kuhanjem pare je normalno, da indikator pripravljenosti verjetno ugasne, to samo pomeni, da se grelec segreva, da ohranja temperaturo v standardnem območju.

11. Kovinski lijak lahko vzamete ven tako, da ga obrnete v levo, nato pa ostanke kave izlijete ven z jekleno mrežico, ki jo pritisnete s pritiskačem.

**OPOZORILO:** Za čiščenje enote po pripravi kave sledite tem navodilom: Izklopite napravo. Nekateri kovinski deli so lahko še vroči, zato se jih ne dotikajte, dokler se ne ohladijo. Portafilter in filter operite s toplo vodo z detergentom za pomivanje posode, previdno sperite in posušite. Ne pomivajte v pomivalnem stroju. Obrišite ostanke kave z zgornjega dela glave. Uporabite lahko vlažno krpo ali papirnato brisačo. Namestite portafilter (brez nameščenega filtra) v glavo. Postavite skodelico pod šobe porta filtra. Pritisnite gumb za kavo in pustite, da enota deluje, dokler ni skodelica polna. Postopek ustavite s ponovnim pritiskom gumba za kavo.

## NAREDITE KAPUČINO

Skodelico kapučina lahko dobite tako, da skodelico espressa prelijete s spenjenim mlekom.
**Opomba:** Med pripravo pare mora biti kovinski lij sestavljen na svoje mesto.

**Metoda:**

1. Najprej pripravite espresso v posodi, ki je dovolj velika v skladu z delom "NAPRAVITE ESPRESSO", in se prepričajte, da je gumb za paro na " ⬯ "položaj.
2. Pritisnite gumb za paro " " in počakajte, da indikator pare (oranžno) zasveti.
3. Napolnite vrč s približno 100 mililitri mleka za vsak kapučino, ki ga želite pripraviti, priporočljivo je, da uporabite polnomastno mleko temperature hladilnika (ne vroče!).
4. Za boljšo učinkovitost mlečne pene vam priporočamo, da držite gumb za paro v odprtem položaju približno 15 sekund, saj prva para vsebuje preveč vode.
5. Cev za paro vstavite v mleko približno dva centimetra, nato gumb za paro počasi zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, para bo uhajala iz cevi za paro. Penjeno mleko nastane s premikanjem posode od zgoraj navzdol.

   **Opomba:** Nikoli se ne dotikajte izhodne odprtine za paro med curkom pare in pazite, da se ne opečete.

   **Opomba**: Gumba za paro nikoli ne obračajte naglo, saj se bo para v kratkem času hitro nabrala, kar lahko poveča možnost nevarnosti eksplozije.

6. Ko je želeni namen dosežen, lahko obrnete gumb za paro na "⬯" položaj.
7. Upoštevajte spodnji postopek, da se izognete blokadi izhoda pare po vsakem končanem spenjenju mleka: postavite prazen vrč pod trak za paro, nato vklopite gumb za paro in počakajte, da zasveti indikator kave (zeleno). Zdaj pritisnite gumb za kavo " " in voda bo pritekla iz cevi za paro. Ko voda teče 30 sekund, lahko obrnete gumb za paro v položaj " ⬯ ", na koncu očistite izhod pare z mokro gobo, vendar pazite, da se ne opečete!
8. Pritisnite in spustite gumb za VKLOP/IZKLOP " ⏻ ", da izklopite vir napajanja.
9. V pripravljen espresso vlijemo spenjeno mleko, zdaj je kapučino pripravljen. Po želji sladkamo, peno potresemo z malo kakava v prahu.

**OPOZORILO:**

- Da preprečite zamašitev parne šobe po penjenju, upoštevajte ta navodila: postavite prazno skodelico pod penilnik , zavrtite gumb za paro in počakajte, da indikator pripravljenosti za kuhanje zasveti zeleno. Nato pritisnite gumb za kavo. Voda bo začela iztekati iz šobe za penjenje . Po približno 30 sekundah postavite gumb v položaj " ⬯ ". Odstranite plastični pokrov tako, da ga povlečete navzdol. Penilnik obrišite z vlažno gobo. Pazite, da se ne opečete.
- Za čiščenje enote po pripravi kave sledite tem navodilom: Izklopite napravo. Nekateri kovinski deli so lahko še vroči, zato se jih ne dotikajte, dokler se ne ohladijo. Portafilter in filter operite s toplo vodo z detergentom za pomivanje posode, previdno sperite in posušite. Ne pomivajte v pomivalnem stroju. Obrišite ostanke kave z zgornjega dela glave. Uporabite lahko vlažno krpo ali papirnato brisačo. Namestite portafilter (brez nameščenega filtra) v glavo. Postavite skodelico pod šobe porta filtra. Pritisnite gumb za kavo in pustite, da enota deluje, dokler ni skodelica polna. Postopek ustavite s ponovnim pritiskom gumba za kavo.

## PENJENJE MLEKA/PROIZVODNJA PARE V VROČE TEKOČINE

Cev za paro lahko uporabite za penjenje mleka in pripravo toplih napitkov, kot je pitna čokolada, voda ali čaj.

**1. način: spenjenje mleka**

1. Odstranite odstranljivo posodo in jo napolnite z želeno vodo, raven vode ne sme preseči oznake "MAX" v posodi. Nato posodo pravilno vstavite v aparat.
2. Nato priključite napravo na napajanje.
3. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP " ⏻ ", da vklopite enoto, indikator napajanja (rdeč) zasveti.
4. Prepričajte se, da je gumb za paro v položaju " ⬯ ".
5. Pritisnite gumb za paro " 🌿 " in počakajte, da indikator pare (oranžno) zasveti.
6. Napolnite vrč s približno 100 mililitri mleka za vsak kapučino, ki ga želite pripraviti, priporočljivo je, da uporabite polnomastno mleko temperature hladilnika (ne vroče!).
7. Za boljšo učinkovitost mlečne pene vam priporočamo, da držite gumb za paro v odprtem položaju približno 15 sekund, saj prva para vsebuje preveč vode.
8. Cev za paro vstavite v mleko približno dva centimetra, nato gumb za paro počasi zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, para bo uhajala iz cevi za paro. Penjeno mleko nastane s premikanjem posode od zgoraj navzdol.
9. Po spenjenem mleku zavrtite gumb za paro v položaj " ⬯ ".
   Upoštevajte spodnji postopek, da se izognete blokadi izhoda pare po vsakem končanem spenjenju mleka: postavite prazen vrč pod trak za paro, nato vklopite gumb za paro in počakajte, da zasveti indikator kave (zeleno). Zdaj pritisnite gumb za kavo " ☕ " in voda bo pritekla iz cevi za paro. Ko voda teče 30 sekund, lahko obrnete gumb za paro v položaj " ⬯ ", na koncu očistite izhod pare z mokro gobo, vendar pazite, da se ne opečete!
10. Pritisnite in spustite gumb za VKLOP/IZKLOP " ⏻ ", da izklopite vir napajanja.

**OPOZORILO:** Da preprečite zamašitev parne šobe po penjenju, upoštevajte ta navodila: postavite prazno skodelico pod penilnik , zavrtite gumb za paro in počakajte, da indikator pripravljenosti za kuhanje zasveti zeleno. Nato pritisnite gumb za kavo. Voda bo začela iztekati iz šobe za penjenje. Po približno 30 sekundah postavite gumb v položaj " ⬯ ". Odstranite plastični pokrov tako, da ga povlečete navzdol. Penilnik obrišite z vlažno gobo. Pazite, da se ne opečete.

**2. Način: Proizvaja paro za vroče tekočine**

1. Odstranite odstranljivo posodo in jo napolnite z želeno vodo, raven vode ne sme preseči oznake "MAX" v posodi. Nato posodo pravilno vstavite v aparat.
2. Nato priključite napravo na napajanje.
3. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP " ⏻ ", da vklopite enoto, indikator napajanja (rdeč) zasveti.
4. Pripravite prazno skodelico ali z vašo najljubšo čajno vrečko in jo položite pod parni trak.
5. Počakajte, da indikator za kavo (zeleno) zasveti in vklopite gumb za paro. Zdaj pritisnite gumb za kavo " ☕ " in iz cevi za paro bo pritekla vroča voda. Ko je vode v skodelici dovolj, znova pritisnite gumb za kavo " ☕ ".
6. Nazadnje lahko obrnete gumb za paro v položaj " ⬯ ".
7. Pritisnite in spustite gumb za VKLOP/IZKLOP " ⏻ ", da izklopite vir napajanja.

## FUNKCIJA SAMODEJNEGA IZKLOP

Aparat se samodejno izklopi 29 minut po pritisku na gumb VKLOP/IZKLOP.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

1. Izklopite vir napajanja in pustite, da se aparat za kavo popolnoma ohladi pred čiščenjem.
2. Ohišje aparata za kavo pogosto čistite z gobo, odporno na vlago, ter redno čistite rezervoar za vodo, pladenj za kapljanje in odstranljivo polico, nato pa jih posušite.
   **Opomba:** Ne čistite z alkoholom ali čistilnim sredstvom. Nikoli ne potapljajte ohišja v vodo za čiščenje.
3. Odstranite kovinski lijak tako, da ga obrnete v levo, znebite se ostankov kave v notranjosti, nato ga lahko očistite s čistilom, vendar morate na koncu sprati s čisto vodo. Kovinskega lijaka ne pomivajte v pomivalnem stroju.
4. Vse nastavke očistite v vodi in temeljito posušite.
   **Opomba:** Aparat očistite po vsaki uporabi, da bo pravilno deloval.

## ČIŠČENJE MINERALNIH NALOG

1. Če želite zagotoviti učinkovito delovanje vašega aparata za kavo, čiste notranje cevi in vrhunsko aromo kave, redno čistite mineralne usedline enkrat na 1-2 meseca in vsakič, ko opazite nabiranje vodnega kamna, tudi če uporabljate filtrirano vodo ali postajo za pripravo vode.
2. Rezervoar napolnite z vodo in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna do stopnje MAX (razmerje vode in sredstva za odstranjevanje vodnega kamna je 4:1, podrobnosti so v navodilih za sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna). Uporabite »gospodinjsko sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna«, namesto sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko uporabite citronsko kislino (sto delov vode in tri dele citronske kisline).
3. V skladu s programom predgretja postavite kovinski lij (brez kave v prahu) in karafo (vrč). Vodo za kuhanje na “PREDGREVANJE”.
4. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP “ ⏻”, da vklopite enoto, indikator napajanja (rdeč) bo zasvetil. Počakajte, da indikator za kavo (zelen) zasveti. Počakajte tudi, da se indikator termometra na napravi postavi med številko 80 in ikono skodelice za kavo. Predgretje je končano.
5. Pritisnite gumb za kavo “ ☕ ” in skuhajte dve skodelici kave (približno 2 oz). Nato zaprite črpalko in počakajte 5 s.
6. Pritisnite gumb za paro “ ♨ ” in počakajte, da zasveti oranžni indikator. Kuhajte paro 2 minuti, nato obrnite gumb za paro v položaj " ", da prenehate s paro, in ponovno pritisnite gumb za paro " ♨ ". Pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP “ ⏻”, da takoj izklopite enoto, sredstva za odstranjevanje vodnega kamna naj se v enoti nanesejo vsaj 15 minut.
7. Ponovite korake 4-6 vsaj 3-krat.
8. Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP “ ⏻” in počakajte trenutek, da indikator kave (zelen) zasveti. Počakajte tudi, da se indikator termometra na napravi postavi med številko 80 in ikono skodelice za kavo, pritisnite gumb za kavo “ ☕ ” in kuhajte, dokler ne zmanjka sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
9. Nato napolnite rezervoar z vodo iz pipe do nivoja MAX, ponavljajte korake 4-6, dokler v rezervoarju ne zmanjka vode (izvedite vse korake z vodo brez sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, preskočite čakalni čas v koraku 6).

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

| Simptom | Vzrok | rešitev |
|---|---|---|
| Voda pušča z dna aparata za kavo. | V pladenj za kapljanje. | Očistite pladenj za kapljanje. |
| | Aparat za kavo je okvara. | Obrnite se na pooblaščeni servis za popravilo. |
| Voda izteka z zunanje strani filtra. | Nekaj kave je prah na robu filtra. | Znebite se jih. |
| Kisli okus (kis) obstaja v Espresso kava. | Po čiščenju ni pravilno čiščenje mineralnih usedlin. | Čisti aparat za kavo po vsebino v "pred prvim uporabite" večkrat. |
| | Kavni prah je shranjen v vročem, mokrem prostoru za a dolgo časa. Kava puder postane slab. | Uporabite svežo kavo prašek in shranite neuporabljeno kavni prah na hladnem in suhem mesto. Po odprtju a paket kave v prahu, ponovno tesno zaprite in shranite v hladilniku za vzdrževanje svojo svežino. |
| Aparat za kavo ne deluje nič več. | Vtičnica ni dobro priključen. | Priključite napajalni kabel v a stensko vtičnico pravilno, če aparat še vedno ne delo, se obrnite na pooblaščenem serwisu objekt za popravilo. |
| Para se ne more peniti. | Indikator pripravljenosti na paro je ni osvetljeno. | Šele potem, ko je para pripravljena indikator sveti, paro lahko uporabite za penjenje. |
| | Posoda je prevelika oz oblika ni primerna. | Uporabite visoko in ozko skodelico. |
| | Uporabili ste posneto mleko. | Uporabite polnomastno mleko oz napol posneto mleko. |
| | Parna šoba je zamašena. | Napravo izklopite, počakajte, da se ohladi in večkrat potisnite iglo premera 1 mm v parno šobo. |

**Aparata ne razstavljajte sami, če vzroka okvare ne najdete, raje se obrnite na certificirani servisni center Yoer.**

## OKOLJE

Ta izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Tega izdelka ne odvrzite med neločene komunalne odpadke. Za najbližje zbirno mesto se obrnite na lokalno občino.

## GARANCIJA IN POPRAVILO

Garancija izdelka vključuje napake, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi. Ta garancija velja le, če je bil aparat uporabljen v skladu z navodili in pod pogojem, da ga ni spreminjala, popravljala ali vanj posegala nepooblaščena oseba ali da je bil poškodovan zaradi napačne uporabe ali transporta. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica naravne obrabe komponent ali lomljivih predmetov, kot so stekleni in keramični predmeti.

Ta garancija ne omejuje kupčevih osnovnih ali drugih pravic, ki jih daje zakonodaja v zvezi z nakupom aparata.

V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na preverjenega prodajalca ali servis Yoer. Ob oddaji reklamacije priložite podatke o naravi okvare in dokazilo o nakupu.

# ВАЖЛИВО ЗАХОДИ

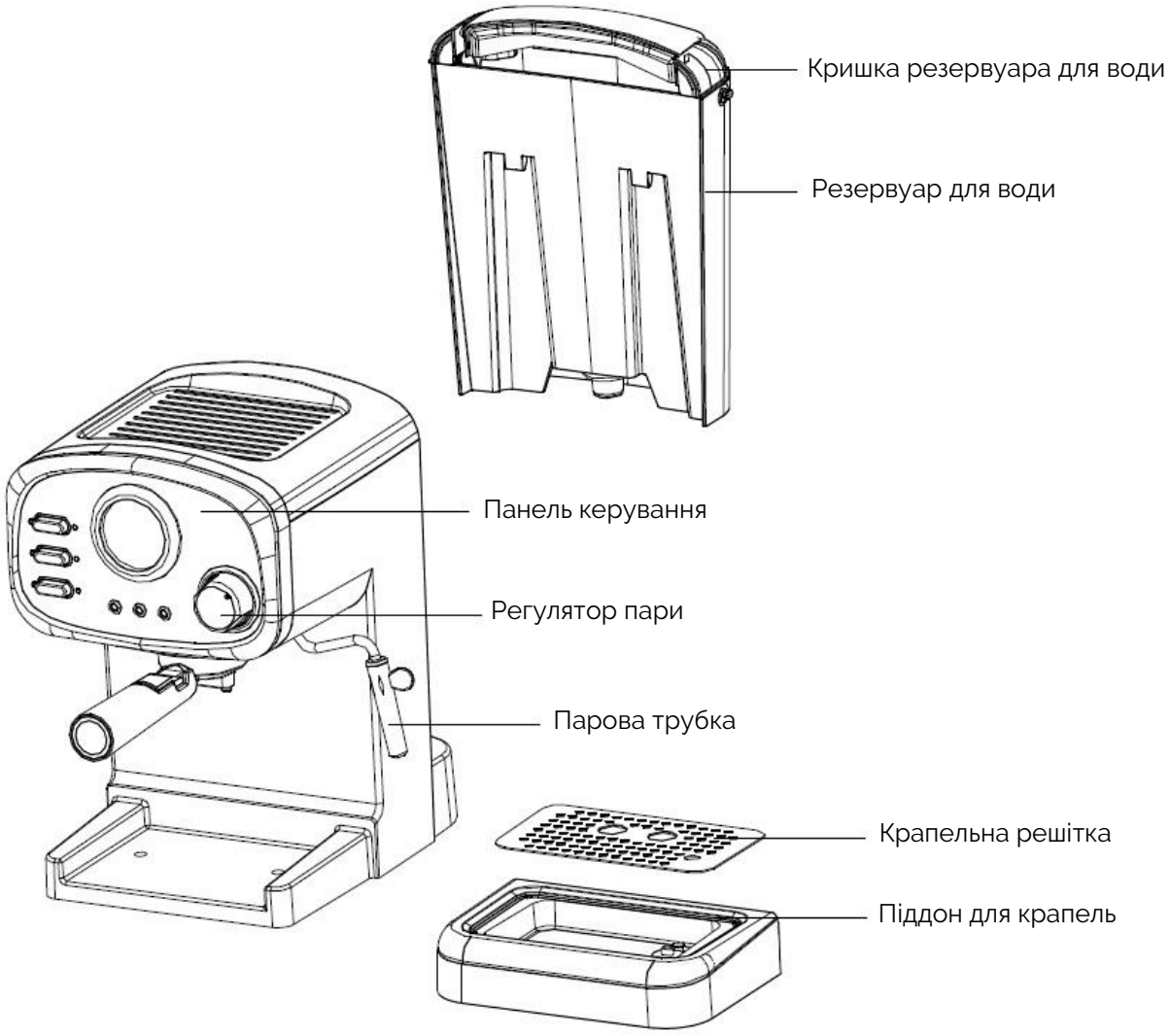
**Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:**

**Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:**

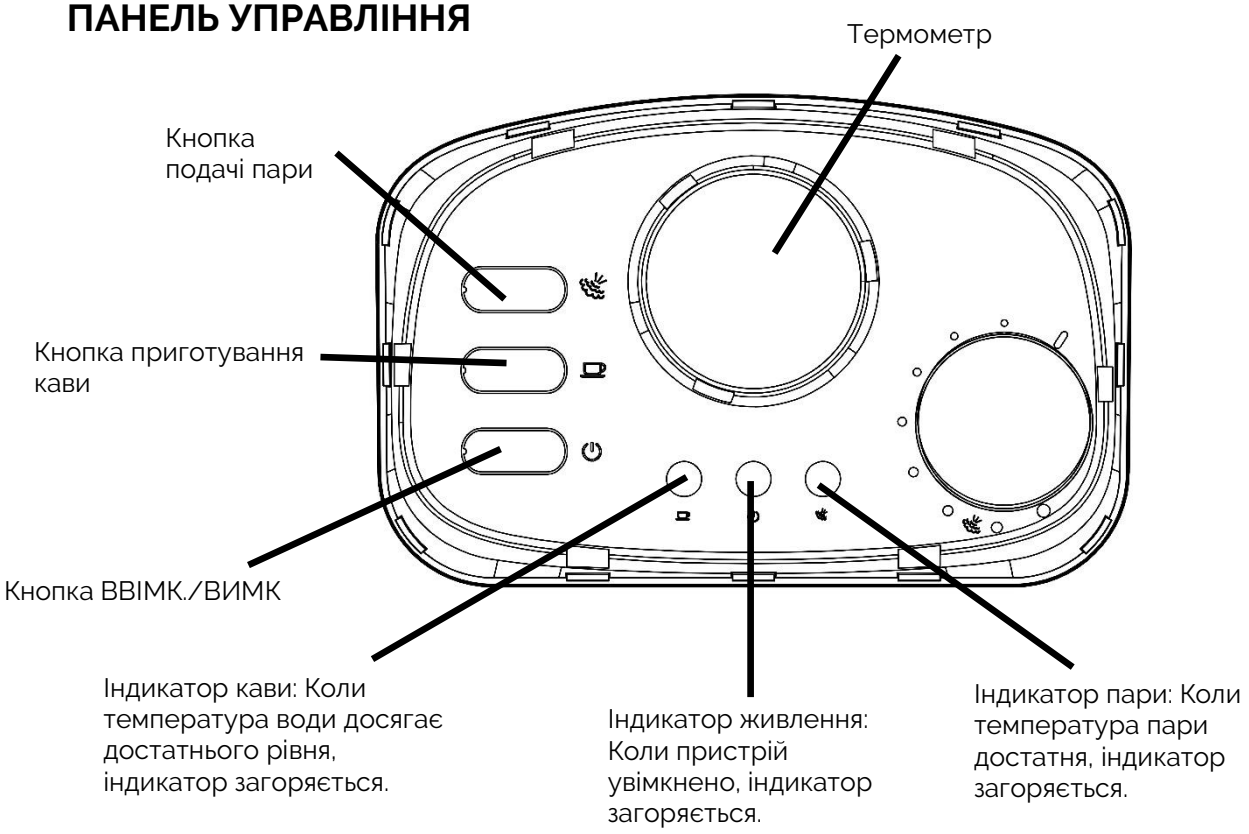
1. Перед використанням прочитайте всі інструкції та збережіть їх для подальшого використання.
2. Перед використанням переконайтеся, що напруга в розетці відповідає номінальній напрузі, зазначеній на паспортній табличці. Якщо ні, зверніться до свого дилера та не використовуйте прилад.
3. Цей прилад оснащено заземленою вилкою. Переконайтеся, що розетка у вашому будинку добре заземлена.
4. Для захисту від пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей не занурюйте основні частини виробу, шнур, вилку у воду чи іншу рідину.
5. Прилад не можна занурювати.
6. Виймайте вилку з розетки перед чищенням і коли ви не використовуєте. Дайте приладу повністю охолонути, перш ніж знімати, приєднувати компоненти або чистити.
7. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром чи вилкою, а також після того, як прилад вийшов з ладу, упав чи будь-яким чином пошкоджений. Поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту або електричного чи механічного налаштування.
8. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
9. Розташуйте прилад на рівній поверхні або столі, не вішайте шнур живлення на край столу чи стільниці.
10. Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гарячої поверхні приладу.
11. Не ставте кавоварку на гарячу поверхню або біля вогню, щоб уникнути її пошкодження.
12. Щоб від'єднати, вийміть вилку з розетки. Завжди тримайтеся за вилку. Але ніколи не тягніть за шнур.
13. Не використовуйте прилад не за призначенням і розміщуйте його в сухому середовищі.

14. Будьте обережні, щоб не обпектися парою.
15. Не торкайтеся гарячої поверхні приладу (наприклад, парової трубки та сталевої сітки, що тільки кипить). Використовуйте ручку або ручки.
16. Не дозволяйте кавоварці працювати без води.
17. НЕ знімайте металеву воронку під час приготування кави. Зніміть металеву лійку, щоб приготувати додаткову каву після завершення заварювання протягом більше ніж 10 секунд. Також слід бути обережним, знімаючи металеву лійку, оскільки металеві частини будуть гарячими. Обов'язково тримайте його за ручку та використовуйте затиск для утримування фільтра, щоб утилізувати гущу. Слід бути обережними під час переміщення пристрою з рідинами.
18. Підключіть вилку до розетки перед використанням і вимкніть будь-який вимикач, перш ніж вийняти вилку з розетки.
19. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу та якщо вони розуміють пов'язану з цим небезпеку. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не старше 8 років і перебувають під наглядом. Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років.
20. Приладами можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
21. Діти не повинні гратися з пристроєм.
22. Не використовуйте на вулиці.
23. Цей прилад призначений лише для домашнього використання. Будь-яке інше використання вважається невідповідним і небезпечним.
24. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену недотриманням інструкції.

# ЗНАЙТЕ СВОЮ КАВОВАРКУ



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

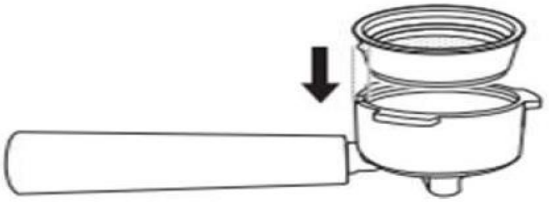



## ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ

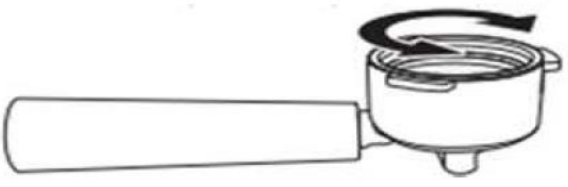
| | |
|---|---|
| потужність | 1100 Вт |
| Напруга / частота | 220-240 В ~ 50 Гц |

## ВСТАВЛЕННЯ ФІЛЬТРУ

1. Щоб вставити вибраний фільтр у порта-фільтр, переконайтеся, що виїмка на фільтрі суміщена з канавкою всередині порта-фільтра.



2. Поверніть фільтр ліворуч або праворуч, щоб зафіксувати його на місці. Це допоможе закріпити фільтр у портафільтрі.



## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Щоб перша чашка кави була чудовою, сполосніть кавоварку теплою водою наступним чином:

1. Витягніть резервуар для води з кавоварки. Зніміть замок на клапані резервуара для води, а потім налийте холодну воду в резервуар для води, рівень води не повинен перевищувати позначку «MAX» у резервуарі, а потім вставте його в кавоварку.
   **Примітка:** прилад постачається зі знімним резервуаром для легкого чищення, ви можете спочатку наповнити резервуар водою, а потім вставити резервуар у прилад.
2. Встановіть сталеву сітку в металеву лійку (без кави в сталеву сітку), потім покладіть металеву лійку під металевий тримач лійки (див. Мал. 1) і поверніть її вправо, доки вона щільно не зафіксується (див. Мал. 2 і Рис. 3).

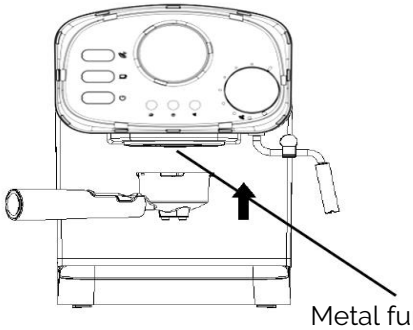



Fig. 1

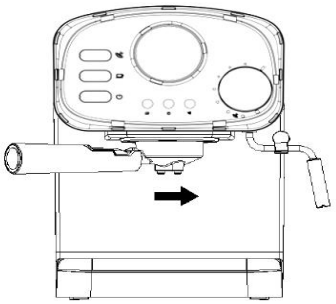


Fig. 2

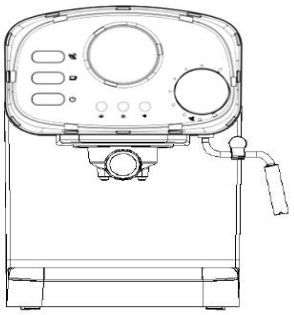


Fig. 3

3. Поставте чашку еспресо, яку ви приготували, на тарілку. Переконайтеся, що ручка пари знаходиться в положенні « ⬯ ».
4. **Примітка**: оскільки прилад не оснащений чашкою чи глечиком, приготуйте чашку самостійно.
5. Підключіть до джерела живлення, натисніть кнопку ON/OFF « ⏻ », щоб увімкнути пристрій. Індикатор живлення (червоний) засвітиться.
6. Прилад починає попередній нагрів. Зачекайте, доки загориться індикатор кави (зелений). Крім того, дочекайтеся, поки індикатор термометра на пристрої розташується між числом 80 і значком чашки кави, це означає, що попередній нагрів завершено.
7. Натисніть кнопку кави « ☕ », вода потече. Після закінчення 1 хвилини води знову натисніть кнопку кави « ☕ », щоб зупинити процес промивання. Ви можете вилити воду з кожної ємності, а потім ретельно очистити їх.
8. Натисніть кнопку пари « ♨ ». Прилад починає попередній нагрів. Зачекайте, доки загориться індикатор пари (помаранчевий), це означає, що попереднє нагрівання завершено.
9. Вставте парову трубку в глечик із приблизно 100 мілілітрами води приблизно на два сантиметри, потім повільно поверніть ручку подачі пари проти годинникової стрілки, пара почне виходити з парової трубки. Потім утримуйте ручку в положенні « ⬯ ». Кавоварка готова до роботи.

   **Примітка:** під час першого накачування води може бути шум, це нормально, оскільки прилад випускає повітря з пристрою. Приблизно через 20 секунд шум зникне.

   **Примітка**: Ніколи не торкайтеся отвору для виходу пари під час парової струменя та будьте обережні, щоб не обпектися.

## ПОПЕРЕДНІЙ НАГРІВ

Щоб приготувати чашку гарної гарячої кави еспресо, перед приготуванням кави рекомендується попередньо розігріти прилад, включаючи лійку та чашку, щоб холодні частини не вплинули на смак кави.

1. Вийміть знімний резервуар для води та наповніть його потрібною водою, рівень води має бути між позначками «MAX» і «MIN» у резервуарі. Потім правильно вставте резервуар у прилад.
2. Встановіть сталеву сітку в металеву лійку (без кави в сталеву сітку), потім покладіть металеву лійку під металевий тримач воронки (див. Мал. 1) і поверніть її вправо, доки вона щільно не зафіксується (див. Мал. 2 і Рис. 3).
3. Поставте чашку еспресо, яку ви приготували, на знімну полицю для чашок.
4. Потім підключіть прилад до джерела живлення. Переконайтеся, що ручка пари знаходиться в положенні « ▯ ».
5. Натисніть кнопку ON/OFF « ⏻ », щоб увімкнути пристрій, індикатор живлення (червоний) засвітиться.
6. Зачекайте, доки загориться індикатор кави (зелений). Крім того, зачекайте, поки індикатор термометра на пристрої розташується між цифрою 80 і піктограмою чашки кави. Потім натисніть кнопку кави « ☕ », вода потече.
7. Після того, як вода потече протягом 20 секунд, знову натисніть кнопку кави « ☕ ». Попереднє нагрівання завершено.

## ПРИГОТУЙ ЕСПРЕСО

1. Натисніть кнопку ON/OFF « ⏻ », щоб увімкнути пристрій, індикатор живлення (червоний) засвітиться.
2. Зніміть воронку, повернувши її вліво.
3. Вставте правильну сталеву сітку в металеву воронку.
4. Додайте мелену каву до сталевої сітки за допомогою мірної ложки, потім щільно притисніть мелену каву за допомогою трамбувальника.
5. Встановіть металеву лійку під металевий лійкотримач і поверніть її вправо до щільної фіксації.
6. Злийте гарячу воду в чашку. Потім поставте гарячу чашку (саму чашку) на знімну полицю для чашок.
7. Переконайтеся, що ручка пари знаходиться в положенні « ▯ ».
8. Зачекайте, доки загориться індикатор кави (зелений). Крім того, зачекайте, поки індикатор термометра на пристрої розташується між цифрою 80 і піктограмою чашки кави. Це означає, що кавоварка готова до роботи. Потім натисніть кнопку кави « ☕ », кава потече. Колір кави змінюється явно слабко.
9. Коли ви отримаєте потрібну кількість кави, натисніть кнопку кави « ☕ » ще раз.
10. Натисніть кнопку ON/OFF « ⏻ », індикатор живлення та індикатор кави вимкнуться. Ваша кава готова.

    **УВАГА:** Не залишайте кавоварку без нагляду під час приготування кави, оскільки інколи потрібно працювати вручну!

    **Примітка.** Під час заварювання кави або приготування пари індикатор готовності може згаснути – це нормально, це означає лише те, що нагрівач нагрівається, щоб підтримувати температуру в стандартному діапазоні.

11. Ви можете вийняти металеву лійку, повернувши її вліво, а потім вилити залишки кави за допомогою сталевої сітки, натиснутої притискною планкою.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб очистити пристрій після приготування кави, дотримуйтесь цих інструкцій: Від'єднайте пристрій від мережі. Деякі металеві частини можуть бути ще гарячими, не торкайтеся до них, поки вони не охолонуть. Вимийте портафільтр і фільтр теплою водою з милом, ретельно сполосніть і висушіть. Не мийте в посудомийній машині. Зітріть залишки кави з верхньої частини голови. Ви можете використовувати вологу тканину або паперовий рушник. Помістіть портафільтр (без встановленого фільтра) в головку. Помістіть чашку під сопла портафільтра. Натисніть кнопку кави та дайте приладу працювати, доки чашка не заповниться. Зупиніть процес, натиснувши кнопку кави ще раз.

## ПРИГОТУЙ КАПУЧІНО

Ви можете отримати чашку капучіно, доливши чашку еспресо спіненим молоком.
**Примітка:** під час приготування пари металева воронка повинна бути зібрана на місце.

**Метод:**

1. Спочатку приготуйте еспресо в ємності достатнього розміру відповідно до розділу «ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО» та переконайтеся, що ручка подачі пари знаходиться на « ⬯ "позиція.
2. Натисніть кнопку пари « », дочекавшись, поки засвітиться індикатор пари (помаранчевий).
3. Наповніть глечик приблизно 100 мл молока для кожного приготування капучіно, рекомендовано використовувати незбиране молоко температури холодильника (не гаряче!).
4. Щоб отримати кращу продуктивність молочної піни, рекомендується тримати ручку подачі пари у відкритому положенні протягом приблизно 15 секунд, оскільки рання пара містить занадто багато води.
5. Вставте трубку подачі пари в молоко приблизно на два сантиметри, потім повільно поверніть ручку подачі пари проти годинникової стрілки, щоб із трубки виходила пара. Спінене молоко виробляється шляхом переміщення посудини вгору вниз.

   **Примітка.** Ніколи не торкайтеся отвору для виходу пари під час парової струменя та будьте обережні, щоб не обпектися.

   **Примітка**: ніколи не повертайте ручку подачі пари швидко, оскільки пара швидко накопичуватиметься за короткий час, що може збільшити потенційний ризик вибуху.

6. Коли потрібну мету досягнуто, ви можете повернути ручку пари в положення « ⬯ " положення.
7. Будь ласка, дотримуйтеся наведених нижче операцій, щоб уникнути блокування виходу пари після кожного спінювання молока: поставте порожній глечик під парову стрічку, потім увімкніть ручку подачі пари та зачекайте, поки засвітиться індикатор кави (зелений). Тепер натисніть кнопку кави « ☕ », і вода потече з парової трубки. Після того, як вода буде витікати протягом 30 секунд, ви можете повернути ручку пари в положення « ⬯ », нарешті, очистити вихідний отвір пари вологою губкою, але обережно, щоб не обпектися!
8. Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF « ⏻ », щоб вимкнути джерело живлення.
9. В готовий еспресо влити спінене молоко, тепер капучіно готовий. За бажанням підсолодіть, посипте піну невеликою кількістю какао-порошку.

**УВАГА:**

- Щоб уникнути засмічення парового сопла після спінювання, дотримуйтесь цих інструкцій: поставте порожню чашку під спінювач, поверніть ручку подачі пари та дочекайтеся, поки індикатор готовності заварювання засвітиться зеленим. Далі натисніть кнопку кави. З насадки спінювача почне виходити вода . Приблизно через 30 секунд поставте ручку в положення « ▯ ». Зніміть пластикову кришку, потягнувши її донизу. Протріть спінювач вологою губкою. Будьте обережні, щоб не обпектися.
- Щоб очистити пристрій після приготування кави, дотримуйтесь цих інструкцій: Від'єднайте пристрій від мережі. Деякі металеві частини можуть бути ще гарячими, не торкайтеся до них, поки вони не охолонуть. Вимийте портафільтр і фільтр теплою водою з милом, ретельно сполосніть і висушіть. Не мийте в посудомийній машині. Зітріть залишки кави з верхньої частини голови. Ви можете використовувати вологу тканину або паперовий рушник. Помістіть портафільтр (без встановленого фільтра) в головку. Помістіть чашку під сопла портафільтра. Натисніть кнопку кави та дайте приладу працювати, доки чашка не заповниться. Зупиніть процес, натиснувши кнопку кави ще раз.

## СПІНЕННЯ МОЛОКА/ВИРОБНИЦТВО ПАРИ ДЛЯ ГАРЯЧИХ РІДИН

Парову трубку можна використовувати для спінювання молока та приготування гарячих напоїв, таких як шоколад, вода чи чай.

**Спосіб 1: спінювання молока**

1. Зніміть знімний резервуар і наповніть його потрібною водою, рівень води не повинен перевищувати позначки «MAX» у резервуарі. Потім правильно вставте резервуар у прилад.
2. Потім підключіть прилад до джерела живлення.
3. Натисніть кнопку ON/OFF « ⏻ », щоб увімкнути пристрій, індикатор живлення (червоний) світиться.
4. Переконайтеся, що ручка пари знаходиться в положенні « ▯ ».
5. Натисніть кнопку пари « 🌿 », дочекавшись, поки засвітиться індикатор пари (помаранчевий).
6. Наповніть глечик приблизно 100 мл молока для кожного приготування капучіно, рекомендовано використовувати незбиране молоко температури холодильника (не гаряче!).
7. Щоб отримати кращу продуктивність молочної піни, рекомендується тримати ручку подачі пари у відкритому положенні протягом приблизно 15 секунд, оскільки рання пара містить занадто багато води.
19. Вставте трубку подачі пари в молоко приблизно на два сантиметри, потім повільно поверніть ручку подачі пари проти годинникової стрілки, щоб із трубки виходила пара. Спінене молоко виробляється шляхом переміщення посудини вгору вниз.
20. Після спінювання молока поверніть ручку пари в положення « ▯ ».
    Будь ласка, дотримуйтеся наведених нижче операцій, щоб уникнути блокування виходу пари після кожного спінювання молока: поставте порожній глечик під парову стрічку, потім увімкніть ручку подачі пари та зачекайте, поки засвітиться індикатор кави (зелений). Тепер натисніть кнопку кави « ☕ », і вода потече з парової трубки. Після того, як вода буде витікати протягом 30 секунд, ви можете повернути ручку пари в положення « ▯ », нарешті, очистити вихідний отвір пари мокрою губкою, але обережно, щоб не обпектися!
21. Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF « ⏻ », щоб вимкнути джерело живлення.

**УВАГА:** Щоб уникнути засмічення парового сопла після спінювання, дотримуйтесь цих інструкцій: поставте порожню чашку під спінювач , поверніть ручку подачі пари та дочекайтеся, поки індикатор готовності заварювання засвітиться зеленим. Далі натисніть кнопку кави. З насадки спінювача почне виходити вода . Приблизно через 30 секунд поставте ручку в положення « ▯ ». Зніміть пластикову кришку, потягнувши її донизу. Протріть спінювач вологою губкою. Будьте обережні, щоб не обпектися.

**Спосіб 2: Виробництво пари для гарячих рідин**

1. Зніміть знімний резервуар і наповніть його потрібною водою, рівень води не повинен перевищувати позначки «MAX» у резервуарі. Потім правильно вставте резервуар у прилад.
2. Потім підключіть прилад до джерела живлення.
3. Натисніть кнопку ON/OFF « », щоб увімкнути пристрій, індикатор живлення (червоний) світиться.
4. Приготуйте порожню чашку або з вашим улюбленим чайним пакетиком і покладіть його під парову стрічку.
5. Зачекайте, поки засвітиться індикатор кави (зелений), і увімкніть ручку подачі пари. Тепер натисніть кнопку кави « », і гаряча вода потече з парової трубки. Коли води в чашці буде достатньо, знову натисніть кнопку кави « ».
6. Нарешті, ви можете повернути ручку пари в положення « ».
7. Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF « », щоб вимкнути джерело живлення.

## ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ

Прилад автоматично вимкнеться через 29 хвилин після натискання кнопки ON/OFF.

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Відключіть джерело живлення та дайте кавоварці повністю охолонути перед чищенням.
2. Часто очищуйте корпус кавоварки вологостійкою губкою, а також регулярно чистіть резервуар для води, піддон для крапель і знімну полицю, а потім висушуйте їх.
   **Примітка:** не чистіть спиртом або розчинником. Ніколи не занурюйте корпус у воду для очищення.
3. Від'єднайте металеву лійку, повернувши її вліво, позбудьтеся від залишків кави всередині, потім ви можете очистити її миючим засобом, але нарешті ви повинні промити чистою водою. Не мийте металеву воронку в посудомийній машині.
4. Очистіть усі насадки у воді та ретельно висушіть.
   **Примітка:** очищуйте прилад після кожного використання, щоб він працював належним чином.

# ОЧИЩЕННЯ МІНЕРАЛЬНИХ ВІДЛОЖЕНЬ

1. Щоб забезпечити ефективну роботу вашої кавоварки, чистість внутрішніх труб і максимальний смак кави, ви повинні регулярно очищати мінеральні відкладення, що залишилися, раз на 1-2 місяці, а також щоразу, коли ви помітите накопичення накипу, навіть якщо використовуєте фільтрована вода або станція кондиціонування води.
2. Наповніть резервуар водою та засобом для видалення накипу до рівня MAX (співвідношення води та засобу для видалення накипу 4:1, деталі див. в інструкції до засобу для видалення накипу). Будь ласка, використовуйте «побутовий засіб для видалення накипу», замість засобу для видалення накипу можна використовувати лимонну кислоту (сто частин води і три частини лимонної кислоти).
3. Згідно з програмою попереднього розігріву, поставте на місце металеву лійку (без кавового порошку) і графин (глечик). Заварюйте воду за «ПОПЕРЕДНЄ НАГРІВАННЯ».
4. Натисніть кнопку ON/OFF « ⏻», щоб увімкнути пристрій, індикатор живлення (червоний) засвітиться. Зачекайте, доки загориться індикатор кави (зелений). Крім того, зачекайте, поки індикатор термометра на пристрої розташується між цифрою 80 і піктограмою чашки кави. Попереднє нагрівання завершено.
5. Натисніть кнопку кави « ☕ » та приготуйте дві чашки кави (приблизно 2 унції). Потім закрийте насос і почекайте 5 секунд.
6. Натисніть кнопку пари « 🌿 », дочекавшись, поки засвітиться помаранчевий індикатор. Подайте пару протягом 2 хвилин, потім поверніть ручку пари в положення « 0 », щоб припинити подачу пари, і знову натисніть кнопку « 🌿 ». Натисніть кнопку «УВІМК./ВИМК.» « ⏻», щоб негайно вимкнути пристрій, залиште засоби для видалення накипу в пристрій щонайменше на 15 хвилин.
7. Повторіть кроки 4-6 принаймні 3 рази.
8. Натисніть кнопку «УВІМК./ВИМК.» « ⏻» та зачекайте деякий час, доки не засвітиться індикатор кави (зелений). Крім того, дочекайтеся, поки індикатор термометра на пристрої розташується між цифрою 80 і піктограмою чашки кави, натисніть кнопку кави « ☕ » і варіть, поки не залишиться засіб для видалення накипу.
9. Потім наповніть резервуар водопровідною водою до рівня MAX, повторіть кроки 4-6, доки в резервуарі не залишиться води (виконайте всі кроки з водою без засобу для видалення накипу, пропустіть час очікування на кроці 6).

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Симптом | Причина | Рішення |
|---|---|---|
| Знизу тече вода кавоварки. | Є багато води в піддон для крапель. | Очистіть піддон для крапель. |
| | Кавоварка є несправність. | Будь ласка, зв'яжіться з авторизований сервісний центр для ремонту. |
| Вода витікає із зовнішнього боку фільтра. | Є кава порошок на краю фільтра. | Позбудься їх. |
| Кислий (оцтовий) смак існує в кава еспресо. | Немає належного очищення після очищення мінеральних відкладень. | Чиста кавоварка відповідно вміст у "перед першим використовуйте» кілька разів. |
| | Порошок кави зберігається у гарячому вологому місці протягом а довгий час. Кава порошок стає поганим. | Будь ласка, використовуйте свіжу каву порошку та зберігайте невикористаним кавового порошку в прохолодному сухому місці місце. Після відкриття а пакет кавового порошку, щільно закрийте його та зберігайте в холодильнику для збереження його свіжість. |
| Кавоварка не працює більше. | Розетки немає добре підключений. | Підключіть шнур живлення до а розетку правильно, якщо прилад все ще не працює роботи, будь ласка, зв'яжіться з авторизований сервіс можливість для ремонту. |
| Пара не може пінитися. | Індикатор готовності пари є не освітлюється. | Тільки після того, як опара буде готова індикатор світиться, можна використовувати пару для спінювання. |
| | Контейнер занадто великий або форма не підходить. | Використовуйте високу і вузьку чашку. |
| | Ви використали знежирене молоко. | Використовуйте незбиране молоко або напівзнежирене молоко. |
| | Парове сопло заблоковано. | Вимкніть прилад, зачекайте, поки він охолоне, і кілька разів просуньте голку діаметром 1 мм у парове сопло. |

**Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. Якщо ви не виявили причину несправності, зверніться до авторизованого сервісного центру Yoer.**

## НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Цей продукт містить матеріаи, які можна переробити. Не викидайте цей продукт як несортовані міські відходи. Будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету щодо найближчого пункту прийому.

## ГАРАНТІЯ ТА РЕМОНТ

Гарантія на виріб поширюється на дефекти, спричинені дефектами матеріалу або виробництва. Ця гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо прилад використовувався відповідно до інструкцій і за умови, що він не був модифікований, не ремонтований або не втручався в роботу будь-якою неавторизованою особою або був пошкоджений внаслідок неправильного використання або транспортування. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок природного зносу компонентів або предметів, що б'ються, таких як скло та кераміка.

Ця гарантія не обмежує основні або будь-які інші права клієнта, надані законодавством щодо придбання приладу.

У разі претензії по гарантії, будь ласка, зверніться до перевіреного постачальника або служби Yoer. Під час подання претензії додайте інформацію про характер несправності та документ, що підтверджує покупку.

yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

Yoer sp. z o.o.
Dąbrowskiego 267
60-406 Poznań
Poland
www.yoer.pl

CE